



الجمهورية اللبنانية
وزارة التربية الوطنية والشباب والرياضة
المركز التربوي للبحوث والإنماء

مناهج التعليم العام وأهدافها

تعميم رقم ٢٨/م/٩٧

تاريخ ١ آب سنة ١٩٩٧

تفاصيل محتوى منهج مادة اللغة الفرنسية وآدابها
لغة أولى

تعميم رقم ٢٧/م/٩٧

تاريخ ١ آب سنة ١٩٩٧

تفاصيل محتوى منهج مادة اللغة الفرنسية وآدابها
لغة ثانية

وبالتربية نبقى ...



الجمهورية اللبنانية
وزارة التربية الوطنية والشباب والرياضة
المركز التربوي للبحوث والإنماء

مناهج التعليم العام

وأهدافها

تعميم رقم ٢٨/م/٩٧

تاريخ ١ آب سنة ١٩٩٧

تفاصيل محتوى منهج مادة اللغة الفرنسية وآدابها
لغة أولى

تعميم رقم ٢٧/م/٩٧

تاريخ ١ آب سنة ١٩٩٧

تفاصيل محتوى منهج مادة اللغة الفرنسية وآدابها
لغة ثانية

وبالتربية نبقى ...

صفحة

٣	تعميم رقم ٩٧/م/٢٨ تاريخ ١ آب ١٩٩٧ تفاصيل محتوى منهج مادة اللغة الفرنسية وآدابها (لغة اولى) (الأهداف، الوسائل، الطرائق والانشطة)
٤	مقدمة
٥	تفاصيل متممة لمنهج مادة اللغة الفرنسية وآدابها (لغة اولى)
٩٧	تعميم رقم ٩٧/م/٢٧ تاريخ ١ آب ١٩٩٧ تفاصيل محتوى منهج مادة اللغة الفرنسية وآدابها (لغة ثانية) (الأهداف، الوسائل، الطرائق والانشطة)
٩٨	مقدمة
٩٩	تفاصيل متممة لمنهج مادة اللغة الفرنسية وآدابها (لغة ثانية)

الجريدة الرسمية في العدد رقم ٢٦ تاريخ
١٩٩٧/٦/٤.

وقد نصت المادة ٦ منه على ما يلي:

«بالنسبة لكل مادة تعليمية، تحدد، عند
الاجتياز، تفاصيل محتوى المناهج والأهداف
التعليمية، كما تحدد الوسائل والطرق والأنشطة
العائدة لها، بتعاميم يصدرها وزير التربية
الوطنية والشباب والرياضة بناء على
اقتراحات يضعها مجلس الاخصائيين في
المركز التربوي للبحوث والانماء وفق
الاصول المعتمدة لاعداد المناهج او تعديلها».

ثانيا: عملا بالمرسوم المذكور والقوانين
والانظمة المرعية الاجراء يطلب من المدارس
الرسمية والخاصة ودور النشر ومؤلفي الكتب
المدرسية التقيد باحكام هذا المرسوم، واعتماد
الملاحق المرفقة بهذا التعميم، التي وضعت
تطبيقا لاحكام المادة ٦ منه، وذلك وفق الترتيب
الزمني التالي:

تعميم رقم ٢٨/م/٩٧

تفاصيل محتوى منهج مادة اللغة الفرنسية
وأدائها (لغة اولى)

(الاهداف، الوسائل، الطرائق والانشطة)

ان وزير التربية الوطنية والشباب
والرياضة،

بناء على المرسوم رقم ٩٥٠١ تاريخ
١٩٩٦/١١/٧ (تشكيل الحكومة)،

بناء على المرسوم رقم ١٠٢٢٧ تاريخ
١٩٩٧/٥/٨ المتعلق بتحديد مناهج التعليم العام
ما قبل الجامعي واهدافها،

يوضح ما يلي:

اولا: بموجب المرسوم رقم ٩٧/١٠٢٢٧
المشار اليه اعلاه صدرت المناهج الجديدة
للتعليم العام ما قبل الجامعي ونشرت في

العام الدراسي	السنوات المنهجية
١٩٩٧ - ١٩٩٨	- الروضتان الاولى والثانية. - الاولى والرابعة والسابعة والاولى ثانوية، اختباريا.
١٩٩٨ - ١٩٩٩	- الاولى والرابعة والسابعة والاولى ثانوية. - الثانية والخامسة والثامنة والثانية ثانوية، اختباريا.
١٩٩٩ - ٢٠٠٠	- الثانية والخامسة والثامنة والثانية ثانوية. - الثالثة والسادسة والتاسعة والثالثة ثانوية، اختباريا.
٢٠٠٠ - ٢٠٠١	- الثالثة والسادسة والتاسعة والثالثة ثانوية.

خامسا: على ذلك كله، فاننا نعلق اهمية
بالغة على التعاون الكلي بين وزارة التربية
الوطنية والشباب والرياضة وجميع المعنيين
بالشأن التربوي، لما فيه خير النشء والوطن.

سادسا: ينشر هذا التعميم ويبلغ حيث تدعو
الحاجة.

بيروت في ١ آب ١٩٩٧

وزير التربية الوطنية والشباب والرياضة

جان عبيد

ثالثا: ان وزارة التربية الوطنية والشباب
والرياضة تملك صلاحية البت في الكتب
المدرسية والمنشورات التربوية وسائر الوسائل
التربوية لجهة امكان اعتمادها في المدارس
الرسمية والخاصة، وذلك عملا بالمادة الاولى
من القانون الصادر بالمرسوم رقم ٢٣٥٦
تاريخ ١٠/١٢/١٩٧١ المتعلق بانشاء المركز
التربوي في هذه الوزارة، علما بان هذه
الصلاحية ستمارس وفق آلية تحدد لاحقا.

رابعا: ان مناهج التعليم الجديدة والتفاصيل
المرفقة بهذا التعميم هي قيد الدراسة المستمرة
من قبل المركز التربوي المذكور، في سبيل
تطويرها، وذلك عملا بالمادة ٣ من المرسوم
رقم ٩٧/١٠٢٢٧ المشار اليه اعلاه.

مقدمة

المربي اتباعها وتطويرها بمرونة فاعلة وإيجابية هادفة تؤدي إلى:

- تنمية روح المشاركة والتفاعل بين المعلم والتلميذ.
- تعزيز روحية العمل الفريقي.
- تنمية الفكر النقدي للمتعلم.
- تعويده على اتباع المنهجية العلمية في البحث.
- جعله قادراً على تحديد المواقف وتحليلها وتقييمها بوعي وموضوعية.
- تمكينه من اتقان مهارات محددة ومعينة في جمع المعلومات وبلورة المفاهيم وحسن استخدامها.

رابعاً: أساليب التقييم:

ان قياس فعالية المناهج التعليمية ونجاحها في تحقيق أهدافها العامة والخاصة، يركز على أساليب التقييم المعتمدة، والتي ترشد إلى أي مدى حققت عملية التعليم الأهداف المنشودة منها.

ولهذا الغرض تضمنت التعاميم انماطاً عدة مقترحة من أساليب التقييم، تتوافق مع طبيعة المادة وعمر المتعلم، بحيث تساعد على:

- تحديد وقياس مدى فعالية المنهج.
- ضبط مسار التعليم ومراقبة صحة التنفيذ بما يكفل نجاح العملية التعليمية بمختلف عناصرها.
- قياس مدى نجاح طرائق التدريس والأنشطة والوسائل في المساعدة على بلوغ المنهج غاياته وتحقيقه الأهداف المرجوة منه.
- التعرف على قدرات التلميذ وميوله وتوجيهه بما يتلاءم معها.

- التعرف على أنواع المهارات والمعارف التي حققها المتعلم واكتسبها خلال عملية التعلم أو في نهايتها.

- قياس مستوى التحصيل ومدى التقدم الذي أحرزه المتعلم.

- تحديد النواقص والثغرات التي يفترض معالجتها لتحسين معارف المتعلم وتنمية قدراته.

وانما اذ نضع هذه الملاحق التعميمية بين أيدي المربين والمعنيين بالشأن التربوي نأمل ان تشكل مرتكزاً يمكن ترجمة مضامينه إلى كتب مدرسية، جيدة المحتوى، واضحة الأهداف، محددة الأساليب، وإلى وسائل وأنشطة متنوعة، تنمي قدرات المتعلم ومداركه بما يحقق الأهداف المرجوة من مناهجنا التعليمية الجديدة.

الدكوانة في ١ آب ١٩٩٧

رئيس المركز التربوي للبحوث والانماء

منير ابو عسلي

ان هذه الملاحق الصادرة بتعاميم عن وزارة التربية الوطنية والشباب والرياضة بناء على اقتراح مجلس الاخصائيين في المركز التربوي للبحوث والانماء، تشكل جزءاً متمماً لمناهج التعليم العام وأهدافها التي أقرت بموجب المرسوم رقم ١٠٢٢٧ تاريخ ١٩٩٧/٥/٨، وهي تتناول النقاط التالية:

اولاً: تفاصيل محتوى المناهج والاهداف التعليمية، عند الاقتضاء:

ان تفاصيل مناهج بعض المواد الدراسية وأهدافها التعليمية قد صدرت في ملاحق المرسوم المذكور، في حين انه، بالنسبة لمناهج مواد دراسية اخرى، فان هذه الشؤون تقع في نطاق التعاميم المشار إليها أعلاه.

وغني عن القول ما لتفاصيل محتوى المناهج من الأهمية في سبيل ضبط العملية التعليمية لدى المعلم ومؤلف الكتاب المدرسي.

أما الأهداف التعليمية، فان لها الدور الأهم في توجيه هذه العملية والمساهمة في تحقيق وتجسيد الأهداف الخاصة من تعليم المادة الدراسية على مستوى السنة والمرحلة الدراسية، وصولاً إلى تحقيق الغاية والأهداف العامة والخاصة المتوخاة من مناهج التعليم.

وبالنظر إلى هذه الأهمية التي ترتديها هذه الأهداف، فانها جاءت مرتبطة بالمحتوى، قابلة للقياس، بحيث انها تحدد ما ينبغي تمييزه لدى المتعلم من مهارات وقدرات ومواقف، تتناسب مع عمره، وتتوافق مع خصوصية المادة، وتؤمن التكامل في شخصيته بابعادها المختلفة.

ثانياً: الوسائل والأنشطة:

لقد وردت هذه الوسائل والأنشطة مترافقة مع الأهداف التعليمية، مكملة لها، بحيث تؤدي إلى:

- مساعدة المعلم في عملية التدريس.
- تمكين المتعلم من تنفيذ بعض الأنشطة واستخدام الوسائل والتجهيزات المعينة في عملية التعلم.

- تنمية روح المشاركة والاختبار، عند المتعلم، داخل المدرسة وخارجها من خلال الأنشطة والرحلات العلمية والثقافية والترفيهية.

- تعزيز التواصل والتكامل بين المدرسة ومحيطها الخارجي.

- تسهيل عملية اعداد المتعلم للحياة العملية.

ثالثاً: طرائق التدريس:

تعتبر طرائق التدريس المدخل الصحيح لوضع مضامين المناهج موضع التنفيذ، وايصالها إلى المتعلم بطريقة محببة وأسلوب سلس.

لذا تم تضمين التعاميم، طرائق تدريس حديثة، تتسم بالمرونة والطواعية، بحيث يسهل على

**CURRICULUM DE LANGUE
ET DE LITTÉRATURE FRANÇAISES**

Première Langue Etrangère
(Décret-loi No: 10227 Date: 8 Mai 1997)

TABLE DES MATIERES

L'EDUCATION DE BASE

L'ENSEIGNEMENT PRIMAIRE

PREMIER CYCLE

Première année:

- Contenu détaillé
- Activités d'apprentissage
- Consignes d'évaluation

DEUXIEME CYCLE

Quatrième année:

- Contenu détaillé
- Activités d'apprentissage
- Consignes d'évaluation

L'ENSEIGNEMENT MOYEN

Septième année:

- Contenu détaillé
- Activités d'apprentissage
- Consignes d'évaluation

L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE

Première année secondaire:

- Contenu détaillé
- Activités d'apprentissage
- Consignes d'évaluation



EDUCATION DE BASE ENSEIGNEMENT PRIMAIRE

Premier Cycle

Première année

Contenu détaillé

- I - Thèmes
- II - Compréhension et Expression orales
- III - Lecture et compréhension de documents écrits
- IV - Communication écrite
 - 1 - Apprentissage de l'écriture
 - 2 - Production d'écrit
- V - Connaissance de la langue
 - 1 - Grammaire
 - 2 - Conjugaison
 - 3 - Orthographe
 - 4 - Vocabulaire

I - Thèmes

- La famille :
 - . les parents
 - . les frères et sœurs
 - . les grands-parents
- Le corps humain :
 - . la tête et ses parties
 - . les membres
 - . les sens (organes en action)
- Les vêtements :
 - . habits d'été et d'hiver
 - . tenue de sport
- L'école :
 - . la classe
 - . le groupe, le personnel
 - . le matériel
 - . la cour
 - . les jeux (individuels et collectifs)
 - . les jouets (ordinaires et électriques)
 - . les règles de vie et d'hygiène
 - . la musique et les beaux-arts

- La nature :
 - . les animaux sauvages et domestiques et ceux de la ferme
 - . la nourriture : fruits et légumes
 - . la plantation : fleurs et arbres
- Les fêtes :
 - . Les anniversaires
 - . Noël
 - . Al-fitr
 - . La Fête des Mères.

II - Compréhension et Expression orales

- 1) Au plan de la compréhension orale :
 - a - Identifier des personnages, des animaux, des objets, des bruits, des couleurs, des situations, etc.
 - b - Identifier des intentions énonciatives :
 - questions
 - ordres
 - c - Identifier et isoler les éléments de la langue parlée : phrases, mots, phonèmes.
- 2) Au plan de l'expression orale :
 - a - S'exprimer de façon compréhensible (prononcer et articuler distinctement; respecter rythme, accent, intonation)
 - b - Dire de mémoire, et de façon expressive, un poème, une comptine , une chanson
 - c - Communiquer dans les situations de la vie courante :
 - savoir prendre la parole
 - saluer
 - se présenter et présenter des personnes, des objets ou des animaux
 - formuler une demande
 - accepter ou refuser
 - remercier
 - se situer (et localiser des personnes, des objets) dans l'espace et dans le temps.

III - Lecture et compréhension de documents Ecrits

1) Maîtriser les mécanismes et les techniques du décodage linguistique :

- Identifier à l'oreille des éléments simples composant une phrase (groupes, mots) en guise de préparation à la lecture.
- Identifier à l'oreille des éléments simples composant un mot (syllabes, phonèmes) en guise de préparation à la lecture.
- Identifier à l'écrit des éléments simples formant une phrase (groupes, mots).
- Identifier à l'écrit des éléments simples formant un mot (syllabes, graphèmes).
- Décomposer les éléments simples formant une phrase (groupes, mots).
- Décomposer les éléments simples formant un mot (syllabes, graphèmes).
- Recomposer les éléments simples formant une phrase (groupes, mots).
- Recomposer les éléments simples formant un mot (syllabes, graphèmes).
- Etablir la relation phonème-graphème

2) Exploiter la lecture:

- Donner des renseignements ponctuels sur le texte (personnages, objets, lieux...)*
- Chercher des informations dans le texte.
- Exécuter une consigne figurant dans le texte.

IV - Communication écrite

1) Apprentissage de l'écriture

- a - Tenir le crayon ou la craie de manière adaptée et efficace pour écrire, en adoptant la posture corporelle qui convient.

b - Reproduire des modèles, des formes, des trajectoires (organisation de gauche à droite).

c - Ecrire les lettres minuscules sur une ligne et entre deux lignes.

d - Savoir lier les lettres.

e - Reproduire correctement les accents.

f - Reconnaître une même lettre écrite dans différents systèmes graphiques (script*, écriture cursive**, écriture d'imprimerie)*

g - Passer de l'écriture script à l'écriture cursive.

h - Copier quelques mots correctement et de façon soignée.

i - Copier correctement une courte phrase en espaçant les mots et de façon soignée.

2) Production d'écrits

a - Produire en investissant ses acquis grammaticaux, orthographiques et lexicaux.

- Ecrire correctement les mots appris en respectant la correspondance phonie-graphie.

- Produire une phrase correcte :

- Reconstruire une phrase à partir de mots en désordre.

- Compléter une phrase.

- Répondre par écrit à une question posée oralement.

- Ecrire la légende d'un dessin.

b - Présenter convenablement sa production écrite en veillant à mettre en place l'écrit dans l'espace de la page.

- Ecrire lisiblement et de façon soignée.

- Utiliser à bon escient le point, principal signe de ponctuation.

* Cette compétence se construira progressivement au fur et à mesure que l'apprenant disposera, comme support de lecture, d'un texte au sens propre du terme.

* Ecriture script: Calligraphie en lettres détachées.

** Ecriture cursive: Calligraphie en lettres attachées.

V - Connaissance de la langue

1 - GRAMMAIRE

Au cours des activités d'expression orale ou écrite, l'apprenant sera amené, sans aucune analyse grammaticale, à :

a - Respecter dans la phrase simple, l'ordre correct des mots.

b - Repérer les constituants fondamentaux de la phrase simple : GN et GV

- GN : le nom et son déterminant:

. articles définis : le, la les

indéfinis : un , une, des

. adj. possessifs : mon, ton, son, ma, ta, sa, mes, tes, ses

. adj. démonstratifs : ce, cette, ces

- GV : le verbe

c - Remplacer le GN sujet par un substitut : les pronoms personnels sujets (je, tu, il, elle, nous, vous, ils, elles)

d - Remplacer le GN complément à l'oral par un pronom personnel (le, la, les, me, te...)

e - Utiliser les pronoms toniques (moi, toi, lui...)

f - Appliquer les accords : - déterminant + nom

- déterminant + nom + adjectif : . féminin avec "e"

. pluriel avec "s"

g - Utiliser certains mots invariables pour se situer :

- dans le temps : hier, aujourd'hui, demain, ce matin, à midi, ce soir...

- dans l'espace : sous, sur, dans, derrière, devant

h - Utiliser la phrase :

- déclarative :. affirmative: oui, je...

. négative : non, je ne...pas

- interrogative (oral) avec :

- intonation

- qui est-ce ?

- qu'est-ce que ?

- où ?

- quand ?

- comment ?

2 - CONJUGAISON

a - Utiliser à l'oral et / ou à l'écrit les verbes les plus usuels au :

- présent , imparfait , passé composé de l'indicatif

- présent de l'impératif

b - Verbes . en "er" (type chanter)

. en "ir" (type finir)

. faire, prendre, voir, dire...

c - Auxiliaires "être" et "avoir"

d - Semi-auxiliaires "aller" (futur proche) et venir (passé récent) avec un verbe à l'infinitif et cela au présent de l'indicatif

e - Quelques verbes pronominaux au présent : se lever, se laver, se brosser les dents...

3 - ORTHOGRAPHE

a - Orthographe grammaticale

- maîtriser les marques du genre (e) et du nombre (s) :

. déterminant + nom

. déterminant + nom + adjectif

- accorder sujet / verbe : terminaison des verbes conjugués au présent.

b - Orthographe d'usage

- copier correctement sans erreur les mots vus en lecture

- écrire sous la dictée des mots connus contenant le son étudié.

- écrire sous la dictée des phrases déjà vues en lecture.

- écrire correctement quelques mots invariables : sous, sur, dans, avant, après...

4 - VOCABULAIRE

Le vocabulaire à acquérir relèvera inévitablement des thèmes traités à l'oral et en lecture: noms, verbes d'action, adjectifs...

EDUCATION DE BASE ENSEIGNEMENT PRIMAIRE

Premier Cycle

Première année

Activités d'apprentissage

I - Options méthodologiques générales

II - Développement de l'apprentissage

A - La communication orale

B - La lecture

C - La communication écrite

III - Les compétences linguistiques

I - Options méthodologiques Générales

On s'efforcera, dans la mesure du possible, et dans le cadre des objectifs spécifiques de ce sous-cycle, de favoriser :

1 - L'amélioration de la gestion des apprentissages :

a - Savoir où l'on va

b - Choisir le contenu, les procédés d'apprentissage et la méthodologie adaptée aux objectifs visés.

c. Assurer la continuité et la progression en fonction des besoins et des intérêts de l'apprenant.

d - Tenir compte de la diversité du rythme d'apprentissage des apprenants, et proposer des méthodes de travail et des activités diverses : "pédagogie différenciée".

2 - L'implication de l'apprenant dans son apprentissage :

La formulation des objectifs d'apprentissage (ou opérationnels) permet d'informer l'apprenant du trajet à parcourir; celui-ci contribue alors à la réalisation et à la réussite de la tâche ou du projet (le contrat pédagogique)

3 - L'évaluation continue du niveau d'apprentissage atteint :

Traduire le contenu du programme en termes d'objectifs opérationnels permet de recourir à des procédés d'analyse consciente des démarches et des activités pédagogiques adoptées et d'évaluer périodiquement les acquis des apprenants. Le bilan, ainsi fait, permettra une orientation précise pour un suivi pédagogique.

II - Développement de l'apprentissage

A - La Communication Orale

Préliminaires

Nous partons de l'hypothèse qu'à leur arrivée à ce cycle, les apprenants sont presque des débutants. C'est pourquoi, nous proposons les procédures suivantes pour l'oral :

a - La familiarisation

b - La motivation

c - L'écoute

d - La prise de parole

e - L'enrichissement

f - La correction phonétique, si besoin est il est bien entendu que ce cadre formel doit sous-tendre les objectifs terminaux de la communication orale.

1 - Les étapes de l'apprentissage

a - La familiarisation :

Familiariser l'apprenant avec cette nouvelle langue, cette nouvelle façon d'exprimer la vie, serait réalisé par imprégnation, avec un enseignant qui ne parle que français, et qui se fait aider par un matériel sonore et / ou audiovisuel.

b - La motivation :

Motiver en choisissant modules et activités dans le vécu de l'enfant de manière

à lui donner l'impression de se retrouver et d'avoir envie de participer en comprenant et en s'exprimant.

c - L'écoute:

Favoriser l'écoute sera systématisé à partir de cette étape, non seulement pour des raisons évidentes de formation de la personne sociale de l'apprenant mais surtout pour préparer le décodage de cette langue en vue de s'exprimer le plus vite possible au moyen du nouveau code.

d - La prise de parole :

Encourager la prise de parole par les apprenants en fonction de leurs besoins langagiers. L'enseignant évitera de les arrêter pour les corriger .

e - L'enrichissement :

On s'efforcera d'enrichir le bagage linguistique de l'apprenant par de nouveaux supports liés aux situations de communication de la vie quotidienne où l'on présente les différents actes de parole possibles pour ce cycle .

2 - Méthodes de travail et pratiques de classe

Quant à la démarche d'apprentissage / enseignement préconisé, nous suggérons ce qui suit :

a - Mise en situation : La préparation du terrain et la formulation d'hypothèses en vue d'une participation active de l'apprenant .

b - Présentation du support :(image situationnelle, bande dessinée) Les apprenants sont invités à :

- anticiper en essayant de deviner eux-mêmes le contenu linguistique
- parler du cadre spatio-temporel
- découvrir les personnages, etc...

c - Présentation du texte de base (dialogue, conte, recette etc...) par la voix de l'enseignant ou au moyen d'une cassette.

d - Vérification de la bonne compréhension: Jeu de questions pour évaluer la compréhension globale.

e - Explication puis vérification de la compréhension fine :

- Ecoute séquence après séquence
- Repérage des nouveautés (lexicales, structurales)
- Explication dans des contextes, les apprenants d'abord, l'enseignant après.
- Réemploi des nouveautés dans d'autres situations

f - Renforcement: Dramatisation du texte dialogué ou jeu de rôle avec canevas à partir du texte-support.*

g - Production : Exploitation dans d'autres situations du vocabulaire et des structures acquis :jeux de rôle, donner son avis, productions libres, individuelles ou en groupes.

Pour terminer, il faut savoir que chacune des étapes sera accompagnée par son type d'évaluation qui décidera de la réussite ou non de la tâche.

B -La lecture

Préliminaires

L'acte de lire se situe toujours dans une situation de communication. En lisant, l'apprenant cherche à comprendre la pensée d'autrui par l'intermédiaire de l'écrit. Cet apprentissage, basé sur l'acquis en maternelle, débute en première année, se poursuit en deuxième année pour aboutir à la

*-Jusqu'à présent, cela supposait que les apprenants aient déjà retenu un dialogue en entier suite à des répétitions mécaniques qui sont à éviter. Par contre la mémorisation doit aider à une reproduction réfléchie et autonome.

- C'est surtout à cette étape que se fait la correction phonétique (si défauts il y a) et qui commence par la vérification de la perception des nouveaux phonèmes (exercice de discrimination auditive) avant de passer à la répétition des phonèmes défectueux dans les 3 positions à l'intérieur des mots: initiale, moyenne,finale,puis dans des phrases.

lecture courante en troisième année en tenant compte des rythmes d'apprentissage propres à chaque apprenant. Une telle maîtrise favorisera l'acquisition d'un comportement de lecteur capable de : lire pour penser, apprendre, communiquer, agir ou lire pour rêver. L'apprentissage de la lecture en première année se réalise selon ce qu'on est convenu d'appeler la "méthode mixte".

Phase d'analyse

L'apprentissage :

1 - Séance de compréhension d'un document écrit correspondant au niveau et répondant aux possibilités linguistiques de l'enfant.

- une image
- un conte adapté aux possibilités linguistiques de l'apprenant.
- un poème, une comptine
- un texte extrait de la presse enfantine
- une (ou des) affiche(s)...

2 - Repérage par l'apprenant de la phrase - clé parmi d'autres, graphiquement proches, écrites au tableau

3 - Lecture de la phrase - clé (magistrale individuelle) / écrite au tableau (script et écriture cursive) / (jeu des étiquettes)

4 - Analyse de la phrase-clé → pour repérer le ou les mots-clés contenant sons ou lettres

5 - Repérage du graphème / phonème (ou lettres) dans le mot-clé.

NB : Utilisation des étiquettes (phrases, mots, graphèmes / lettres)

Le contrôle des acquisitions :

1 - Exercices de discrimination auditive et visuelle

2 - Repérage d'autres mots des préacquis de l'enfant contenant le son / lettre nouveau.

3 - Ecriture du son / lettre nouveau au tableau, en l'air sur les ardoises (procédé La Martinière)

4 - Reconnaissance du son nouveau (en comparaison avec les sons proches)

5 - Dictée du son, mot ou phrase nouveaux.

Phase de synthèse

L'apprentissage

1 - Assemblage de plusieurs phonèmes connus (jeu des étiquettes ou au tableau)

Ex : Tableau à double entrée.

2 - Reconnaissance de nouveaux mots (avec le son / lettre)

- par les images. (écrire les mots sous les images)

- par des dessins. (écrire les mots sous les dessins)

3 - Lecture et écriture si possible d'une phrase (avec des mots contenant les sons / lettres) correspondant à l'image [exercice d'identification]

4 - Lecture (silencieuse puis à haute voix) de la phrase puis du texte.

NB: (l'oralisation est importante à ce stade.)

Le Contrôle de la compréhension :

1 - Sens global

2 - Quelques détails

3 - Exercices de reformulation : (Compléter de nouvelles phrases avec des mots connus)

Remarques :

1 - La méthode mixte ne peut être appliquée intégralement au courant des premières leçons d'apprentissage.

Les acquis des apprenants étant très limités, il serait plus convenable d'adapter l'apprentissage à leur niveau.

2 - Lire la consigne par l'apprenant en première année présente des difficultés; Il serait plus efficace de la consolider par des pictogrammes.

3 - A ce niveau, il serait judicieux d'alterner les activités orales et écrites, l'apprenant ne pouvant pas se concentrer longtemps.

C - La communication écrite.

1 - Introduction:

Savoir écrire est le résultat d'un apprentissage permanent, jamais achevé qui se fonde sur un entraînement régulier, quasi quotidien et diversifié. La variété de types de textes à produire exclut le mythe d'une méthode unique pour l'apprentissage de l'expression écrite.

Toutefois, l'enseignant doit respecter certains principes fondamentaux qui le guideront dans le processus de l'apprentissage.

a - L'enseignant doit donner à l'apprenant le goût d'écrire en respectant ses intérêts et ses besoins, et en lui proposant des activités de production tirées de son vécu.

b - Il doit faire écrire les apprenants le plus souvent possible.

c - Au début de l'apprentissage, il doit partir d'un modèle dont on aura étudié la structure.

2 - Méthodes de travail et pratiques de classe:

a - La première année:

La production d'écrits exige un minimum de création personnelle, ce qui est impossible au niveau de la 1ère année. La dictée à l'enseignant, les exercices qui consistent à mettre en ordre les mots d'une phrase ou à transcrire une phrase orale ne sont qu'une ébauche d'expression écrite.

- Dictée à l'enseignant : L'apprenant aura à dicter à l'enseignant des textes variés: lettres, listes, règles de jeux, fiches de fabrication, recettes, récits, poèmes...

- Production d'une phrase correcte
L'enseignant demandera à l'apprenant de :

- construire une phrase à partir de mots en désordre ou à l'aide d'étiquettes-mots;
- compléter une phrase;
- répondre par écrit à une question orale ou écrite;

- écrire la légende d'un dessin.

III - Connaissance de la langue

Rappelons qu'il ne faut pas prévoir dans l'emploi du temps des périodes consacrées à des leçons de grammaire, d'orthographe, de conjugaison ou de vocabulaire proprement dites.

1 - GRAMMAIRE

A - Introduction

La progression déjà proposée dans le contenu (en vue d'une découverte implicite de la grammaire) suivra incontestablement le rythme de la classe et les capacités des apprenants à saisir ces notions préliminaires.

B - Méthodes de travail et pratiques de classe proposées :

a - A partir d'un questionnaire élaboré en fonction de la notion grammaticale visée, l'enseignant invitera les apprenants à produire oralement des énoncés qui seront écrits au tableau (micro-conversations ou phrase-clé tirée du texte lu).

b - Observation - Repérage : identification de l'élément grammatical par les apprenants.

c - Manipulation: - recourir à des activités diverses :

. remplacer. (jeu d'étiquettes / exercices à trous.)

. déplacer, si c'est possible, (jeu d'étiquettes / exercices à trous.)

. réemployer : exercices de substitution (ex: la pronominalisation)

. produire librement à l'oral et à l'écrit.

2 - CONJUGAISON

A - Introduction :

Rappelons que la conjugaison n'est qu'un outil au service de l'expression des apprenants (orale et écrite).

D'où la nécessité de limiter la conjugaison aux verbes les plus usuels et de bannir toute récitation mécanique de ces verbes à toutes les personnes.

B - Méthodes de travail et pratiques de classe :

(se référer à la grammaire pour plus de détails).

a - Mise en situation : partir d'une situation réelle (vécue ou imaginaire) permettant aux apprenants d'utiliser les verbes à étudier.

b - Observation.

c - Manipulation : - Types d'exercices : ex. oraux / ex. écrits (s'assurer de l'orthographe correcte des verbes utilisés)

3 - ORTHOGRAPHE

A - Introduction :

La difficulté de l'orthographe française vient de la différence qui existe entre phonie/graphie; on n'écrit pas exactement ce qu'on entend, en n'entend pas toujours ce qu'on doit écrire.

B - Méthodes de travail et pratiques de classe :

En première année, l'intérêt sera porté sur l'orthographe phonétique et lexicale, sans toutefois oublier l'acquisition des notions grammaticales nécessaires(accords).

- Partir du connu ,du concret, du facile pour aboutir à l'abstrait, à la règle. (les homophones)

- Amener l'apprenant en cas de doute à avoir recours aux connaissances acquises.

- Multiplier les exercices car l'orthographe s'apprend par entraînement, par répétition et par comparaison.

a - Démarche proposée pour l'orthographe phonétique

Pour l'orthographe phonétique, insister surtout sur la discrimination auditive suivie

de la discrimination visuelle. Ainsi, l'apprenant sera-t-il appelé à discerner auditivement le son à étudier puis à découvrir les différentes graphies. (ex: Les différentes écritures du [o].)

- Partir d'un texte présentant les différentes graphies d'un même son

- Lire et repérer les mots contenant le son : activités de découverte

- Observer, réfléchir

- Classer les mots par graphies

- Formuler les observations

- Réinvestir : possibilités de comparer des séries puis de formuler à l'oral puis à l'écrit des phrases contenant le son étudié.

b - Démarche proposée pour l'orthographe lexicale et grammaticale

- Partir d'un texte ou de phrases dont le vocabulaire est familier aux apprenants (en relation avec la lecture)

- Lire le texte ou les phrases écrits au tableau.

- Rechercher les mots relevant du champ lexical abordé dans le thème(attirer l'attention sur les spécificités)

- Deux possibilités pour entraîner les apprenants à écrire les nouveaux mots:

- Effacer le tableau; à tour de rôle, les apprenants passent écrire un mot.
- Effacer le tableau; l'enseignant dicte les nouveaux mots, les apprenants les écrivent sur les ardoises.
- Dictée de l'ensemble du texte
- Correction (magistrale ou individuelle et / ou collective.

4 - VOCABULAIRE

Il serait aberrant, à ce niveau-ci, de consacrer au vocabulaire des séances où il y aurait des découvertes de vocables en dehors de la situation initiale d'apprentissage représentée par le texte de lecture ou de dialogue.

Les vocables nouveaux découverts sont inévitablement relevés, expliqués, comparés à d'autres (synonymie, antonymie, homonymie) puis réemployés dans d'autres situations si c'est possible.

EDUCATION DE BASE ENSEIGNEMENT PRIMAIRE

Premier Cycle

Première année Consignes d'évaluation

A - Introduction

B - Fiche de suivi individuel des compétences de l'oral

C - Fiche de suivi individuel des compétences en lecture

D - Fiche de suivi individuel des compétences en production d'écrits

E - Fiche de suivi individuel des compétences linguistiques

A - Introduction

Les différentes sortes d'évaluation diagnostique, formative et sommative, sont parfaitement applicables aux acquisitions linguistiques et / ou langagières de ce premier cycle; Cependant, il serait bon d'attirer l'attention sur le fait que dans les deux premières années c'est l'aspect formatif qui prévaut puisque les apprenants sont dans une phase d'acquisition totale et là, toute évaluation de type sommatif qui risquerait de déboucher sur une situation d'école de l'apprenant est à bannir, étant donné que c'est par la motivation, l'attachement et la confiance que les langues s'apprennent.

C'est à la fin de la deuxième année et en troisième année que les enfants produiront réellement à l'oral et à l'écrit; c'est là que l'évaluation sommative aura véritablement son droit de cité.

B - Fiche de suivi individuel des compétences de l'oral			
L'apprenant est capable de :	acquis	+ / - acquis	non acquis
1 - Au niveau de la CO : - dire de quoi il s'agit (situation) - identifier : + personnages + animaux + objets + bruits + couleurs + lieux + action - indiquer le moment de l'action - identifier des intentions énonciatives : + répondre à une question + exécuter un ordre			
2 - Au niveau de l' EO : - articuler correctement - respecter l'intonation - formuler des phrases correctes - prendre la parole - saluer - se présenter - présenter + personnes + animaux + objets - formuler une demande - accepter - refuser - remercier - se situer + dans le temps + dans l'espace			
3 - Au niveau de la reproduction orale : - dire de mémoire une chanson , un poème, une comptine.			

C - Fiche de suivi individuel des compétences en lecture				
L'apprenant sera capable de :		acquis	+ / - acquis	non acquis
A - Analyse	<ul style="list-style-type: none"> - Repérer la phrase-clé - Lire la phrase-clé - Identifier le mot-clé dans la phrase - Décomposer le mot-clé - Identifier : auditivement le phonème - visuellement le graphème - Reconnaître le son-lettre par comparaison - Ecrire le son / lettre nouveau : <ul style="list-style-type: none"> - copie - dictée (ardoise) - Trouver dans ses acquis des mots contenant le son nouveau - Construire sa boîte aux lettres 			
Synthèse	<ul style="list-style-type: none"> - Recomposer les syllabes et les mots nouveaux en utilisant le son / lettre - Recomposer des phrases en utilisant les mots nouveaux. - Recomposer des textes (2 ou 3 phrases) - Lire le texte produit 			
B -	<ul style="list-style-type: none"> - Oraliser un texte de 3 à 4 phrases (en respectant l'intonation , la ponctuation...) - Donner des renseignements sur le texte - Exécuter des consignes 			

D - Fiche de suivi individuel des compétences en productions d'écrits				
L'apprenant sera capable de		acquis	+ / - acquis	non acquis
<ul style="list-style-type: none"> - Dicté à l'enseignant <ul style="list-style-type: none"> + une phrase + un texte - Sur le plan formel : <ul style="list-style-type: none"> + situer convenablement sa production + écrire lisiblement et de façon soignée + utiliser le point - Reconstruire une phrase à partir de mots en désordre - Compléter une phrase - Répondre par écrit à une question posée oralement - Ecrire la légende d'un dessin 				

E - Fiche de suivi individuel des compétences linguistiques		Oui	Non
GRAMMAIRE	<p>Dans l'expression orale ou écrite, l'apprenant sait, sans aucune analyse grammaticale :</p> <ul style="list-style-type: none"> + organiser la phrase simple en respectant l'ordre correct des mots : - G S + G V + GC <p>GS + V (être) + Adj</p> <ul style="list-style-type: none"> + repérer les constituants fondamentaux de la phrase simple : GN et GV - GN : le nom et son déterminant: <ul style="list-style-type: none"> . articles définis : le, la les indéfinis : un , une, des . adj. possessifs : mon, ton, son, ma, ta, sa, mes, tes, ses . adj. démonstratifs : ce, cette, ces - GV : le verbe + remplacer le GN sujet par un substitut : les pronoms personnels sujets (je, tu, il, elle, nous, vous, ils, elles) + remplacer le GN complément à l'oral par un pronom personnel (le, la, les, me, te...) + utiliser les pronoms toniques (moi, toi, lui...) + appliquer les accords : <ul style="list-style-type: none"> - nom + déterminant - déterminant + nom + adjectif : . féminin avec "e" . pluriel avec "s" + utiliser certains mots invariables pour se situer : <ul style="list-style-type: none"> - dans le temps : hier, aujourd'hui, demain, ce matin, à midi, ce soir... - dans l'espace : sous, sur, dans, derrière, devant + utiliser la phrase : <ul style="list-style-type: none"> - déclarative : . affirmative: oui, je... . négative : non, je ne...pas - interrogative (oral) avec : <ul style="list-style-type: none"> - intonation - qui est-ce ? - qu'est-ce que ? - où ? - quand ? - comment ? 		

Fiche de suivi individuel des compétences linguistiques (Suite)			Oui	Non
CONJUGAISON		+ Utiliser à l'oral et / ou à l'écrit les verbes les plus usuels au - présent , imparfait , passé composé de l'indicatif - présent de l'impératif + Verbes . en "er" (type chanter) . en "ir" (type finir) . faire, prendre, voir, dire... + Auxiliaires "être" et "avoir" + Semi-auxiliaires "aller" (futur proche) et venir (passé récent) avec un verbe à l'infinitif et cela au présent de l'indicatif + Quelques verbes pronominaux au présent: se lever, se laver, se brosser les dents...		
ORTHOGRAPHE	GRAMMATICALE	+ Maîtriser les marques du genre (e) et du nombre (s) : - Nom + déterminant - Nom + déterminant + adjectif + Accorder sujet / verbe : terminaison des verbes conjugués au présent.		
	D'USAGE	+ Copier des mots sans erreur (lecture) + Ecrire sous la dictée des mots contenant le son étudié. + Ecrire sous la dictée des phrases déjà vues en lecture. + Ecrire correctement quelques mots invariables sous, sur, dans, avant, après...		
VOCABULAIRE		Le vocabulaire à acquérir relèvera inévitablement des thèmes traités à l'oral et en lecture. Ex: le vocabulaire de la famille: noms, actions, adjectifs...		

**EDUCATION DE BASE
ENSEIGNEMENT PRIMAIRE**

Deuxième Cycle

Quatrième année

Contenu détaillé

I - Thèmes

II - Connaissance de la langue

- 1 - Grammaire
- 2 - Conjugaison
- 3 - Orthographe
- 4 - Vocabulaire

I - Thèmes	
Par l'étude de textes de types et de genres variés, l'apprenant sera capable de reconnaître :	
1 - La spécificité et la richesse de son patrimoine.	<ul style="list-style-type: none"> - Patrimoine géographique: <ul style="list-style-type: none"> . La terre et le paysage: climat, richesses. (valeur touristique) - Patrimoine génétique: <ul style="list-style-type: none"> . Le Libanais : portrait physique. - Patrimoine socio-culturel : <ul style="list-style-type: none"> . Habitudes de la maison libanaise . Habitudes de villes et de villages.
2 - Les problèmes de son pays et du monde.	Environnement : <ul style="list-style-type: none"> . La pollution de l'air . La pollution de la mer . Les incendies de forêts.
3 - Les valeurs fondatrices de la vie sociale.	<ul style="list-style-type: none"> - L'entraide et l'esprit d'équipe - Les relations fraternelles et de parenté.
4 - La valeur des institutions sociales.	<ul style="list-style-type: none"> - L'école - Les colonies de vacances - Les mouvements de jeunes.
5 - Les valeurs personnelles.	<ul style="list-style-type: none"> - Le courage - L'endurance - L'honnêteté.

II - Connaissance de la langue

1) GRAMMAIRE

a - Les marques de ponctuation: Le point, la virgule, le point d'exclamation, le point d'interrogation

b - Les types de phrases:

- La phrase déclarative simple
- La phrase exclamative simple
 - . interjection
 - . adverbe
- La phrase interrogative
 - . rendue par la simple intonation
 - . avec est-ce que
 - . avec sujet inversé
- La phrase impérative:
 - . l'ordre

Exemple : Travaillez.

c - Les formes de phrases

- La phrase affirmative avec: oui, si.
- La phrase négative
 - ne --- pas
 - ne --- plus
 - ne --- rien / personne
 - ne --- jamais

La double négation

ni ---ni (dans la structure "ni + N
ni + N")

- La place de la locution négative avec un verbe au temps composé sans pronom personnel.

d - Identifier les groupes fondamentaux de la phrase:

- Le groupe nominal :
 - . Nom propre
 - . D + N
 - . D + N + Adj.
 - . D + Adj + N

- Le groupe verbal

e - Reconnaître la classe des mots

- Nom : nom commun / nom propre
- Adjectif : adjectif qualificatif

- Verbe : les verbes du premier et du second groupe (en er,ir)

- Déterminants :

- . Les articles définis, indéfinis
- . les adjectifs possessifs
- . les adjectifs démonstratifs
- . les adjectifs numéraux cardinaux

f - Reconnaître les fonctions dans la phrase simple :

- Le groupe nominal Sujet:

- . nom propre
- . nom commun
- . pronom personnel

- Le groupe nominal complément d'objet direct :

- . les verbes transitifs
- . les verbes intransitifs

- Le groupe nominal complément d'objet indirect :

- . les verbes transitifs directs
- . les verbes transitifs indirects

- L'Attribut : les verbes qui appellent un attribut (verbes attributifs)

- L'Epithète

- Le groupe nominal complément circonstanciel: de manière, de temps, de lieu, de cause ,

2) CONJUGAISON

a - Modes et temps * :

- L'infinif des verbes : les 3 groupes
- L'imparfait : règle de formation et valeurs
- La concordance Imparfait - Passé composé
- L'impératif présent : formation et valeur.

* Remarque : Les groupes et les familles de verbes seront travaillés aux temps suivants de l'INDICATIF

(IP) présent.

(IF) futur.

(IPC) passé composé.

(IM) imparfait.

b - Groupes et Familles de verbes:

1er groupe:

- Type aimer
- Cer, Ger
- Verbes pronominaux (réfléchis)

2ème groupe: Finir, grandir, guérir, rougir, refroidir, blanchir, obéir, punir, applaudir, désobéir, vomir, gémir

3ème groupe:

- Etre - Avoir - Faire - Aller
- Verbes en:

Enir: Tenir, appartenir, contenir, venir, revenir, devenir

Vrir, Frir: Ouvrir, découvrir, offrir, souffrir

Tir: Sentir, sortir, partir

Oir: Voir, revoir / savoir

Dre: Attendre, entendre, descendre, rendre, vendre

Ire: Lire / dire / écrire / rire, sourire

Oire, Boire

Tre: Mettre, remettre, permettre / battre, combattre

3) ORTHOGRAPHE

A - Orthographe grammaticale

1 - Genre et Nombre des noms

- a - Le genre des noms
 - Les noms terminés par en, on, ien doublent la consonne finale avant d'ajouter e.
 - Les noms terminés par er font leur féminin en ère.
 - Les noms terminés par f et p font leur féminin en ve
 - Les noms terminés par x font leur féminin en se
- b - Le genre des adjectifs qualificatifs
 - Les adjectifs qualificatifs terminés par l, n, s, t, doublent la consonne finale au féminin
 - Les adjectifs qualificatifs terminés en eur ou eux font le plus souvent leur féminin en euse.

c - Le nombre des noms

- La marque du pluriel
 - Le pluriel se forme en ajoutant s au nom singulier
 - Le pluriel des noms terminés en ou
 - Les noms terminés par eu, au, eau, font leur pluriel en x .
 - Les noms terminés par s, x, z, ne changent pas.
 - Les noms terminés par al font le pluriel en aux
 - Le nombre des noms composés : 2 noms. (Exemple : un chou-fleur = des choux-fleurs
- d - Le nombre des adjectifs qualificatifs
 - Les adjectifs qualificatifs font leur pluriel en s
 - Les adjectifs qualificatifs terminés par u font leur pluriel en x.
 - Les adjectifs qualificatifs terminés par al font leur pluriel en aux

2 - Accords du participe passé

- a - Avec l'auxiliaire Avoir
 - Le participe passé employé avec l'auxiliaire Avoir ne s'accorde pas avec le sujet. Exemple: Elles ont couru.
- b - Avec l'auxiliaire Etre
 - Le participe passé employé avec l'auxiliaire Etre s'accorde en genre et en nombre avec le sujet .

B - Orthographe d'usage

1 - Mots invariables

- a - Les adverbes :
 - de quantité : aussi, beaucoup, moins, peu, plus
 - de temps : aujourd'hui, demain, hier, maintenant
 - de lieu : dessous, dessus, en avant, en bas, en haut, ici.
 - de manière : bien, mal, mieux
 - d'opinion : non, oui, peut-être.
 - de négation : ne...pas, ne...plus

b - Les prépositions ou les locutions prépositives.

- de temps : avant, après, depuis
- de lieu : chez, dans, devant, sur, vers
- de manière : par, avec
- de cause : par
- la conséquence : de façon à
- de but : pour
- de condition
- de comparaison : comme, même
- d'opposition : malgré

c - Les conjonctions de coordination : mais, ou, et, donc, or, ni, car

d - Les conjonctions de subordination : quand, lorsque, pour que

2 - Les finales des mots

- Les noms féminins en é et ée [s'écrivent toujours ée]
- Les noms féminins terminés par té ou tié [s'écrivent é]
- Les noms terminés par le son [o] [s'écrivent eau]
- Les noms féminins en i [s'écrivent ie]
- Les noms féminins on ou [s'écrivent oue]
- Les noms féminins en oir [s'écrivent toujours oire]
- Les noms féminins en u [s'écrivent ue]
- Les noms masculins et féminins terminés par le son ur [s'écrivent ure]
- Les lettres finales muettes

4) VOCABULAIRE

La composition des mots

- a - Les préfixes
 - in . - ex . - ré .
- b - Les suffixes
 - ie , - té.

EDUCATION DE BASE ENSEIGNEMENT PRIMAIRE

Deuxième Cycle

Activités d'apprentissage

I - Options méthodologiques générales

- 1 - L'acquisition des méthodes de travail et de pensée.
- 2 - L'acquisition d'une culture
- 3 - L'acquisition d'une compétence de communication

A - Remarques préliminaires

B - La communication orale

C - La communication écrite

D - La lecture

II - Organisation temporelle

- 1 - Répartition temporelle annuelle
- 2 - Gestion du temps hebdomadaire et journalière
- 3 - Organisation du travail de l'apprenant

III - Méthodes de travail et pratiques de classe

Document 1 - Dialoguer

Document 2 - Module "Produire un texte descriptif en 6ème année primaire"

Document 3 - Module "Lire de façon courante et expressive en 4ème primaire"

Document 4 - Techniques de l'écrit

Document 5 - Production d'écrits

Document 6 - Activités de lecture

Document 7 - Le spot publicitaire audiovisuel

Document 8 - Le spot publicitaire sonore

Document 9 - La chanson

I - Options méthodologiques générales

les options méthodologiques se développeront sur les trois axes qui forment les objectifs généraux de l'enseignement du français du deuxième sous-cycle de l'Enseignement Primaire :

- L'acquisition d'une compétence de communication
- L'acquisition de méthodes de travail et de réflexion
- La contribution à l'enrichissement de la culture de l'apprenant.

Nous commencerons par ce qui semble conditionner l'apprentissage efficace avant d'aborder les options spécifiques à l'acquisition de la compétence de communication.

1 - L'acquisition de méthodes de travail et de réflexion.

A - Nous savons que chaque apprenant gère son apprentissage selon les modalités qui lui sont propres. Aussi, est-il indispensable de faire de chacun l'agent conscient de son apprentissage, Ceci suppose notamment que:

- a - on veillera à favoriser l'activité de l'apprenant et à développer ses capacités de création et d'invention.
- b - les objectifs d'apprentissage seront présentés, expliqués et négociés de façon à développer son adhésion active.
- c - on mettra à sa disposition tous les outils indispensables à sa propre prise en charge: fiches guides, fiches-contrats et grilles d'auto-évaluation.

B - A travers les exercices progressifs proposés et supervisés par l'enseignant , l'apprenant apprendra à :

- a - organiser son cartable et son classeur
- b - gérer son temps à l'école et à la maison
- c - tenir un agenda, un cahier de textes
- d - prendre des notes
- e - rechercher, stocker et organiser les informations

f - employer correctement les manuels scolaires et les sources d'information mises à sa disposition.

NB.: Il est à noter que le plein succès de cet apprentissage suppose une action concertée entre les enseignants d'une même classe, à travers **des** projets pluridisciplinaires.

C - Cet apprentissage des compétences dites transversales peut être entrepris et géré par l'une des techniques suivantes :

- a - la pause méthodologique : moment de classe que l'enseignant consacre à faire réfléchir les apprenants sur leurs problèmes méthodologiques et d'organisation.
- b - le monitorat : l'enseignant entreprend le même travail que dans (a) uniquement avec les apprenants qu'en ont besoin et en dehors des heures des cours.

c - le tutorat : la réflexion méthodologique est assurée pour l'apprenant qui en a besoin par un camarade plus avancé de sa classe ou par un apprenant d'une classe supérieure. Les responsables pédagogiques prennent en charge l'organisation de ce tutorat.

D - La formation à la réflexion méthodique sera le souci constant de l'enseignant : il veillera à l'assurer à travers toutes les activités de classe.

2 - l'acquisition d'une culture

L'acquisition par l'apprenant de la culture que nous lui souhaitons, relève de la responsabilité de tout son environnement social et scolaire. Le rôle spécifique de l'enseignant de français consistera cependant à :

A - A partir des textes, des recherches, des exposés, des débats et des documents audiovisuels, faire réfléchir l'apprenant sur les réalités suivantes:

- a - les emplois variés de la langue *

* Il convient d'amener progressivement l'apprenant à découvrir que la langue n'a pas seulement un usage utilitaire mais peut être employée à des fins ludiques et esthétiques; aussi encouragera-t-on les ateliers d'écriture pour le plaisir à côté des séances de lecture poétique.

b - les thèmes et les valeurs qu'il a besoin de découvrir, vu son âge.

B - Nourrir son imagination et sa sensibilité des mythes et des personnages lui permettant de se donner des normes et de donner un sens à sa vie.

C - Lui apprendre à lire et lui communiquer le goût de la lecture: conditions indispensables à toute ouverture et par suite, à tout épanouissement personnel.

3 - L'acquisition d'une compétence de communication

A - Remarques préliminaires générales

a - L'acquisition d'une compétence de communication exige une pratique intense et continue de la langue à travers les activités de lecture, d'écoute, de prise de parole et d'écriture.

Cependant, le réinvestissement par l'apprenant des apprentissages linguistiques suppose, entre autres conditions, le retour incessant, sous des formes variées, aux faits de langue précédemment appris dans le but de les réactualiser et d'en susciter un réemploi personnel.

Aussi, sera-t-il demandé à l'enseignant de garder présents à l'esprit des apprenants tous les apprentissages antérieurs.

b- L'apprentissage de la langue se fera à la fois par imprégnation et par réflexion et les exercices systématiques nécessaires à l'acquisition des mécanismes seront préparés et renforcés par des exercices faisant appel au discernement.

En effet, la maîtrise de la langue ne peut se réaliser que par une réflexion sur la langue et par une analyse explicite de ses emplois.

c- Le processus d'enseignement suppose que l'enseignement place l'apprenant dans des situations où celui-ci a effectivement à comprendre et à acquérir des connaissances. Cependant, il revient à l'enseignant de décider comment il procédera, de choisir le matériel didactique qui convient, d'assurer un environnement favorable à l'apprentissage.

d- L'hétérogénéité des classes étant un fait reconnu, une diversification, voire même une individualisation de l'enseignement sont nécessaires pour répondre aux problèmes que posent les difficultés de certains apprenants. On laissera donc à l'enseignant une marge de liberté pour fixer la progression de son enseignement ainsi que son rythme et les démarches à suivre.

e- Dans le domaine de l'enseignement du vocabulaire, et à travers des supports et des activités variés, on veillera à fournir, en premier, le lexique de la vie quotidienne : relations socio-économiques et événements domestiques et nationaux intéressant l'âge de l'apprenant.

L'enseignant en exigera un emploi correct et précis. Il s'organisera de façon à multiplier les occasions de réinvestissement du lexique appris. Il n'oubliera pas que la formation de l'esprit dépend largement de la richesse et de la précision du vocabulaire. Il distinguera entre la mémorisation d'une définition et la compréhension du sens.

B - La communication orale

a - Il est recommandé à l'enseignant d'user de la méthode interrogative pour impliquer l'apprenant et le pousser à découvrir et à répondre.

Il lui est recommandé également d'encourager ce dernier à interroger aussi bien ses camarades que l'enseignant lui-même.

b - Communiquer oralement c'est d'abord dialoguer, c'est-à-dire écouter puis répondre, interroger et répliquer, présenter son point de vue et débattre. On utilisera donc au maximum les techniques d'animation des groupes pour organiser discussions et débats, L'enseignant apprendra à ses apprenants à respecter la parole de l'autre en prêtant l'oreille et en tenant compte du discours qu'il entend (cf. Document 1 de la partie C)

c - On n'apprend une langue qu'en la mettant en pratique. Aussi, l'enseignant veillera-t-il à ce que la parole circule constamment pendant ses cours. Tour à tour, les apprenants écouteront, interrogeront et répondront, liront des passages à haute voix, présenteront un document ou leur propre point de vue, feront des comptes rendus oraux.

C - La communication écrite

a - Toute production écrite est une expression écrite. L'évidence même de cette affirmation camoufle la double activité conceptuelle et linguistique que la production écrite suppose. On se souciera donc de doter l'apprenant d'une pensée claire et organisée tout autant que d'un lexique et d'une syntaxe appropriés. (cf. II - L'acquisition d'une culture)

b - En plus des apprentissages et des capacités exigés par l'oral, l'acquisition de la compétence de communication écrite exige ce qui suit:

- Distinguer les registres de langue.
- Respecter les règles d'orthographe.
- Respecter les spécificités de chaque type de texte.

(cf. Documents 2 et 3 de la partie C)

c - Vu le caractère "englobant" de l'apprentissage de la production écrite, il est vivement souhaité d'organiser l'enseignement du français en modules visant chacun l'apprentissage d'un type de texte. Ainsi les deux ou trois semaines du module seront consacrées à tous les apprentissages notamment grammaticaux, lexicaux et orthographiques nécessaires à la production de ce type de texte.

(cf. Documents 2 et 3 de la partie C)

d - L'enseignant choisira les supports de façon à faire découvrir à l'apprenant la variété des documents écrits et leurs

spécificités. Le classement des textes sera justifié par leur valeur fonctionnelle. Ainsi, on associera, dans l'esprit de l'apprenant, tout écrit à une fonction et aux spécificités qu'en découlent et, par suite, la production d'écrits ne pourra plus ressembler à un exercice gratuit.

e - L'enseignant motivera l'apprenant à découvrir le type de texte au programme en lui proposant d'en dégager les caractéristiques spécifiques à travers des textes "authentiques" appartenant à ce type et en l'invitant à en produire en situation authentique également.

Ainsi, l'enseignant veillera à ce que la lettre qu'il aura demandé de rédiger parvienne réellement à son destinataire et à ce que la saynète écrite à sa demande soit effectivement jouée. Dans le même esprit, il proposera à l'apprenant de faire des portraits dans des situations qui le justifient.

(cf. Documents 4 et 5 de la partie C)

f - L'apprenant doit pouvoir réutiliser dans la production d'écrits les connaissances grammaticales et les apprentissages orthographiques. Il est à noter que l'orthographe correcte des mots d'usage relève du mécanisme et la lecture, aussi bien que l'écriture, participent à l'acquisition de ce mécanisme. On multipliera donc les exercices à trous, les exercices de réemploi dans toute leur variété et on favorisera un retour incessant des mots nouveaux. Ainsi, l'auto-dictée sera-t-elle considérée comme un exercice d'acquisition alors que la dictée, sous sa forme classique sera employée comme technique d'évaluation.

Afin de faciliter cet apprentissage, on tentera de "raisonner" et de "structurer" l'orthographe. On regroupera les mots et on justifiera leur orthographe, chaque fois que cela est possible, en ayant recours à leur tymologie, à leur phonétique ou à des procédés mnémotechniques.

D - La lecture

a - Lire de façon courante et expressive est un objectif fondamental pour la réalisation duquel l'enseignant mobilisera tous les moyens nécessaires. Il aura recours aux exercices de correction phonétique chaque fois qu'il le jugera nécessaire. Il demandera auparavant aux apprenants qui en ont besoin, de s'enregistrer afin qu'ils prennent conscience de leurs problèmes de lecture et de la nécessité des exercices qu'on leur propose.

b - Lire devra très vite devenir un plaisir pour l'apprenant car la lecture est le moyen privilégié de l'acquisition de la langue et de la culture . C'est pourquoi, il convient de varier au maximum les documents à lire, les moments de lecture ainsi que les techniques de lecture et d'exploitation des textes, tenant compte des intérêts des apprenants, de leurs besoins autant affectifs que culturels et linguistiques. Il convient également de varier les types et les genres des textes et de proposer des affiches publicitaires, des documents audiovisuels et des chansons. L'apprenant apprendra à lire le journal et la revue, l'extrait et l'œuvre intégrale, l'image et le texte.

(cf. Documents 7, 8 et 9 de la partie C)

c - Arrivé à la cinquième année de l'enseignement de base, ou, au plus tard, à la sixième année, l'apprenant ne devra plus avoir de difficultés à déchiffrer un texte et pourra ainsi lire pour se cultiver et lire pour le plaisir de lire.

d - Vu l'importance de la lecture, en classe de français, on lira constamment.

L'enseignant profitera de toutes les occasions pour faire lire : on lira une consigne, on lira un exercice, on lira un titre, un poème ou une rédaction d'apprenant. On lira pour apprendre et on lira pour apprécier.

e - Lire à haute voix et lire silencieusement sont deux modalités auxquelles on

aura à recourir en alternance . La lecture silencieuse permet à l'apprenant une prise de conscience du contenu du texte tandis que l'oralisation établit les interactions entre l'enseignant et l'apprenant. Par sa lecture à haute voix, l'apprenant donne la preuve qu'il comprend le texte et qu'il sait le segmenter.

f - On diversifiera les projets de lecture dans le but de faire prendre conscience à l'apprenant des faits suivants :

- la façon de lire varie avec le projet : on parcourt un journal, on feuillette une revue, on observe méthodiquement un texte à étudier.

- lire c'est accéder, à travers l'écrit, à la pensée d'autrui. Cet accès au sens suppose, de la part du lecteur, une observation méthodique et la mobilisation de tout son potentiel intellectuel et de toute la culture.

- les apprentissages grammaticaux, lexicaux et orthographiques contribuent à une meilleure lecture.

II - Organisation temporelle

L'enseignant gèrera son temps en fonction des besoins des apprenants. Pour cela, il évitera des emplois qui morcellent les disciplines et, qui, par suite, ne permettent plus à l'apprenant de comprendre leur enchaînement.

Cependant, un minimum d'organisation temporelle est indispensable pour tenir compte

- a - Des exigences pédagogiques: respecter toutes les consignes méthodologiques et s'acquitter des activités prévues.

- b - Des exigences institutionnelles : respecter le contenu du programme.

Ainsi, proposons-nous une répartition temporelle annuelle et une gestion du temps hebdomadaire et journalière suivies de l'organisation du travail de l'apprenant.

1 - Répartition temporelle annuelle (1)

	8 ^{ème} année	7 ^{ème} année	6 ^{ème} année
Communication et expression orales	55 h.	55 h.	45 h.
Lecture et compréhension de documents écrits	45 h.	40 h.	40 h.
Consolidation de l'apprentissage de l'écriture	10 h.	10 h.	10 h.
Production d'écrits	30 h.	35 h.	40 h.
Connaissance de la langue	30 h.	30 h.	35 h.

2 - Gestion du temps hebdomadaire et journalière

		Horaire hebdomadaire	Répartition journalière				
			1 ^{er} jour	2 ^{ème} jour	3 ^{ème} jour	4 ^{ème} jour	5 ^{ème} jour
Communication et expression orales		2 h.	25 min.	25 min.	25 min.	25 min.	20 min.
Lecture et compréhension de documents écrits		1h.30	20 min.	20 min.	20 min.	15 min.	15 min.
Consolidation de l'apprentissage de l'écriture		10 min.	Une séance hebdomadaire				
Production d'écrits		1 h. 30.			1 h.		30 min.
Connaissance de la langue	Vocabulaire	20 min	Une séance hebdomadaire avec un réinvestissement lors des productions d'écrits				
	Grammaire, orthographe et conjugaison	30 min.					

(1) Cette répartition annuelle laisse à l'enseignant une marge de liberté de 10 h.

3 - Organisation du travail de l'apprenant

L'apprentissage se réalise en 2 lieux, l'école et la maison, et à travers des activités spécifiques.

A - Le travail de classe se fait en quatre temps

- l'explication
- l'application
- la correction
- la remédiation

Un cinquième temps intervient en cours et en fin d'apprentissage : il s'agit de l'évaluation intermédiaire et de l'évaluation finale.

B - Le travail de maison :

Il consiste en des exercices de renforcement, de consolidation où l'apprenant travaille seul et sans l'aide de l'adulte.

Ces exercices sont repris le lendemain, en classe, pendant la phase de correction, où l'apprenant travaille avec l'enseignant et avec ses camarades .

Cette phase de correction est fondamentale et l'enseignant doit en tenir compte dans sa propre gestion du temps.

Une remédiation suivra nécessairement : elle prendra des formes variées selon les besoins de l'apprenant.

EDUCATION DE BASE ENSEIGNEMENT PRIMAIRE

Deuxième Cycle

Consignes d'évaluation

A - Introduction

B - Domaines à évaluer

C - Instruments et supports d'évaluation:

- 1 - Quelques types de tests
- 2 - Exemple de grille d'évaluation sommative
- 3 - Exemple de grille d'évaluation formative
- 4 - Exemple de grille d'évaluation de la lecture
- 5 - Exemple de grille d'auto-évaluation

D - Rédaction des consignes

A -Introduction

L'évaluation vise, selon des modalités différentes, à vérifier les acquis des apprenants, à dépister leurs lacunes et à évaluer l'efficacité de l'apprentissage, tout en s'intégrant à l'enseignement. D'où la nécessité de la rendre rationnelle, objective, claire et fiable. D'où, également, la nécessité de disposer d'un livret scolaire qui mette en relief le niveau et l'évolution de l'apprenant dans les différents domaines de l'apprentissage de la discipline, voire même, par rapport à chaque compétence.

D'autre part, les mesures de "passage automatique" et de "passage facilité" prévues dans les deux premiers cycles de l'Education de base rendent impérieux le recours à une évaluation formative systématique et régulière. Aussi, est-il souhaité de voir les enseignants de français utiliser les heures d'activité libre prévues dans l'horaire hebdomadaire. Ce travail leur permettra de venir en aide de façon efficace aux apprenants présentant des lacunes : ceux-ci seront regroupés selon leurs besoins et travailleront selon leur rythme.

B) Domaines à évaluer

Dans son évaluation, l'enseignant de français accordera une égale importance à tous les domaines de l'apprentissage.

Ses épreuves porteront sur :

a - La compréhension et l'expression orales

b - La lecture et la compréhension de documents écrits

c - La consolidation de l'apprentissage de l'écriture

d - La production d'écrits

e - La connaissance de la langue

f - L'acquisition des méthodes de travail et de réflexion

g - L'enrichissement de la culture

Certaines épreuves sont spécifiques et évaluent un même domaine, voire même une compétence précise dans un domaine, tandis que d'autres évaluent plus d'un domaine. En effet, la mise en voix d'un texte vise essentiellement la compétence de lecture. Par contre, la production d'un récit permet d'évaluer une série de compétences (Cf. grille ci-après)

Exemple : Grille d'évaluation pour la production d'écrits en quatrième année primaire:

Production d'écrits	Critères (spécifiques et généraux)	Note / 10
Texte narratif	1- Présenter lisiblement	
	2- Ponctuer	
	3- Respecter la / les consigne(s)	
	4- Rédiger des phrases grammaticalement correctes : -Ordre : Sujet / verbe / complément -Emploi des déterminants -Accord sujet / verbe, déterminant / nom / , etc	
	5- Utiliser un vocabulaire adéquat	
	6- Employer correctement les temps du récit	

1 - Quel que soit le type d'épreuves, une évaluation sérieuse est nécessairement multiple et porte sur chacune des compétences.

2 - Si l'on opte pour cumuler les notes de l'évaluation sommative en une moyenne générale, le coefficient de chaque épreuve sera étudié de façon à ce que tous les domaines cités plus haut gardent leur relative importance.

C) Instruments et supports d'évaluation :

1 - Quelques types de tests

a - Questionnaire à réponses ouvertes courtes : Le Q-R.O.C. (Expression orale et écrite)

b - Questionnaire à choix multiples : Q.C.M.

c - Texte induit ou guidé (production d'écrits, cohérence)

d - Puzzle

e - Texte en désordre

f - Exercices d'appariement

g - Texte à trous (production d'écrits, connaissances linguistiques)

h - Questionnaire Vrai ou Faux (pour la compréhension orale)

i - Exercices de repérage de mots (pour la compréhension orale) Cf. Document N° 1

j - Exercices de segmentation de phrases (pour la ponctuation)

k - Exercices de discrimination auditive (pour l'expression orale) Cf. Document N° 2

Document N° 1 : Exercice de repérage de mots

- Niveau : 4ème année du primaire

- Champ d'application: Compréhension orale

- Objectif opérationnel : Ecoute attentive

- Consignes: Je vais vous lire un texte - Ecoutez bien

- Déroulement de l'exercice :

- Ecrire après une première écoute une liste de mots parmi lesquels figurent des mots du texte et d'autres mots intrus.

NB.: la liste peut comprendre de 8 à 12 mots

- Demander aux apprenants de repérer les mots du texte.

Réponses	Nombres d'apprenants
- Tous les mots sont repérés	
- ... mots seulement	
- ... mots seulement	
- ... mots seulement	
- Absence de réponses	

Lecture et vérification à l'aide du tableau suivant du nombre de bonnes réponses

Document N° 2 : Exercices de discrimination auditive .

- Niveau : 4ème année du primaire

- Champ d'application : Expression orale

Lecture

- Présentation de l'exercice :

Consignes :

- Lecture silencieuse d'un texte court comprenant des phonèmes proches p/b, t/d,... (Préciser le temps de lecture)

- Lire le même passage en substituant certaines unités graphiques (effet d'humour).

- Les apprenants corrigent et reprennent le mot corrigé.

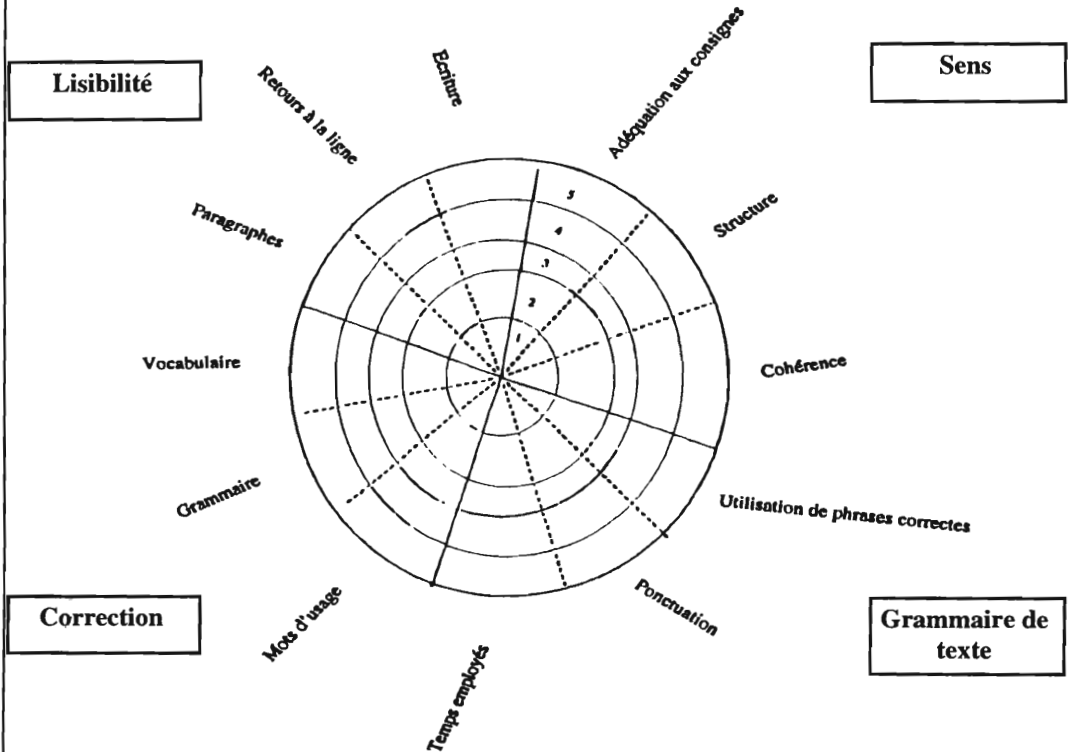
2) Exemple de grille d'évaluation sommative

Nom de l'apprenant: Classe:		Compétences contrôlées	Premier trimestre	Deuxième trimestre	Troisième trimestre
Expression orale		-Sait répondre,questionner -Récite à haute voix un texte en prose ou en vers.....			
Lecture		- Lit à voix haute..... en mettant l'intonation et les liaisons.....			
Expression écrite		- Ecrit un texte lisiblement en suivant les consignes propres à chaque type d'écrit.....			
Linguistiques	Orthographe	- Copie un texte sans erreur - Orthographe les mots d'usage courant correctement			
	Vocabulaire	- Connaît le lexique relatif aux faits de son vécu quotidien..... - Connaît les variations de ce lexique.....			
		- Connaît les règles grammaticales étudiées..... - Applique les règles étudiées..... - Investit dans ses écrits les acquisitions.....			

Remarque : Les compétences évaluées dans cette grille correspondent aux objectifs d'apprentissage de la quatrième année primaire.

3) Exemple de grille d'évaluation formative : (Il s'agit plutôt d'une cible.)

Cet outil permet à l'apprenant de comparer ses différentes compétences relatives à la production d'écrits. La comparaison des cibles remplies à différents moments de l'année permet d'apprécier ses efforts.



4) Exemple de grille d'évaluation de la lecture en quatrième année primaire

Expression orale : Lecture	Total : 10 pts.
1 - Articulation correcte des mots	1pt
2 - Articulation correcte des phrases	2pts
3 - Pauses et liaisons	1pt
4 - Voix audible, intonation	1pt
5 - Déchiffrage de mots nouveaux	1pt
6 - Compréhension du texte	2pts
7 - Restitution des données essentielles	2pts

5) Exemple de grille d'autoévaluation

Une des conditions du progrès de l'apprenant dans son apprentissage de la langue est qu'il puisse être informé à tout moment de sa situation afin de déceler ses lacunes et de mesurer son niveau par rapport aux objectifs visés.

Production d'écrits	Acquis ou très bien		En cours d'acquisition ou Bien Faible		Non acquis ou très faible	
	-Ponctuer,présenter lisiblement.					
-Rédiger un brouillon.						
-Répondre au schéma du type de texte demandé.						
-Répondre aux consignes demandées.						
-Appliquer les règles grammaticales et orthographiques.						

D) Rédaction des consignes

En rédigeant les consignes, on veillera à

1 - Commencer la question par un verbe : le verbe signale à l'apprenant l'activité mentale à mettre en œuvre.

2 - Eviter l'ambiguïté de sorte qu'une seule interprétation de la question soit possible. Il convient donc d'utiliser des termes précis et de bannir les termes vagues ou ambigus.

3 - Eviter d'introduire deux idées dans une même phrase ou de poser deux questions en une seule.

Ex 1 : *Remplace le groupe de mots souligné par un autre tout en conservant son sens à la phrase.*

Ex 2 : *Donne la nature et la fonction du groupe souligné.*

4 - Eviter d'utiliser la négation et surtout la double négation.

5 - Eviter les questions trop longues. Une vingtaine de mots semble une longueur satisfaisante.

6 - Eviter les questions emboîtées. La réponse à la première question conditionne les autres alors que chaque question peut porter sur un savoir différent.

Ex : *Souligne dans la première phrase du texte le groupe sujet. Mets ce groupe sujet en relief en utilisant un procédé de ton choix. Nomme le procédé de mise en relief que tu as utilisé.*

7 - Placer les questions les plus faciles au début de l'épreuve ce qui permet à l'apprenant d'aller jusqu'au bout de ce qu'il sait.

EDUCATION DE BASE

Enseignement moyen

Septième année

Contenu détaillé

Culture		Compréhension orale	
Thème	Sous / thèmes	Apport culturel	
Nature	<ul style="list-style-type: none"> - La flore - La faune - Les 4 éléments - Protection de la nature 	<ul style="list-style-type: none"> - Aimer et respecter la nature - Découvrir quelques aspects de la flore, de la faune et des quatre éléments (terre, eau, air, feu) - Participer au renouvellement et à l'enrichissement de la nature 	<ul style="list-style-type: none"> - Repérer des informations sur la localisation - Identifier les mots-clés d'un message - Sensibiliser à l'écoute d'un texte poétique court
Environnement	<ul style="list-style-type: none"> - L'homme et son environnement - La pollution et ses problèmes - Sauvegarde et protection de l'environnement 	<ul style="list-style-type: none"> - Sauvegarder l'environnement - Sensibiliser aux phénomènes de pollution et de destruction par l'homme de son espace vital. 	<ul style="list-style-type: none"> - Repérer le début, le déroulement et l'aboutissement d'une discussion, d'un débat de 5 à 10 minutes. - Identifier les interlocuteurs
Héros et personnages illustres	<ul style="list-style-type: none"> - Héros historiques - Héros de fiction - Personnages illustres 	<ul style="list-style-type: none"> - Découvrir des personnages illustres - S'identifier avec des héros présentés comme modèles 	<ul style="list-style-type: none"> - Repérer le point de vue du locuteur dans un court dialogue - Repérer les caractéristiques du héros

Expression orale	Compréhension écrite	Expression écrite	Compétence linguistique	Méthodes de travail (Techniques)
<ul style="list-style-type: none"> -Décrire à partir d'un support visuel -Décrire un lieu -Localiser dans l'espace -Dire un texte poétique d'une page maximum 	<ul style="list-style-type: none"> -Reconnaitre l'appartenance d'un texte de type descriptif . Repérer l'ordre adapté dans la description . Repérer les formes, les couleurs et les qualités -Identifier un texte poétique -Retrouver la cohérence d'un texte, d'une page -Comprendre l'effet recherché par l'auteur (informer, émouvoir) 	<ul style="list-style-type: none"> -Produire un texte descriptif à partir d'un plan donné, de consignes précises, d'un tableau ou d'une illustration: . Décrire un lieu . Décrire des aspects de la faune, de la flore . Décrire certains éléments de la nature (eau, air, terre) -Produire un texte poétique de 5 à 6 lignes environ 	<ul style="list-style-type: none"> -Déterminants: les articles -Les adjectifs qualificatifs: emploi et place -Pluriel des noms -Accords de l'adjectif -Lexique de la nature -Lexique du temps(météo) -Interdisciplinarité (Sciences et Mathématiques) 	<ul style="list-style-type: none"> -La description -Initiation à l'écriture poétique -Initiation au texte scientifique -Savoir observer
<ul style="list-style-type: none"> -Comparer -Argumenter -Débattre, discuter des problèmes de l'environnement. -Dire un texte poétique 	<ul style="list-style-type: none"> -Repérer une information -Chercher les mots-clés -Comprendre le rapport code écrit-image -Tirer les informations d'un tableau de données -Comprendre une définition 	<ul style="list-style-type: none"> -Organiser un tableau -Formuler une définition -Ecrire une introduction, des synthèses pour un dossier documentaire 	<ul style="list-style-type: none"> -Déterminants: les démonstratifs, indéfinis, possessifs, numéraux: emploi et place -La comparaison : . Les degrés de l'adjectif qualificatif ; comparatif de supériorité, d'égalité, d'infériorité . Superlatifs: relatifs et absolus -Les sigles -Le lexique de l'environnement -Orthographe de : tout, leur et les numéraux vingt et cent 	<ul style="list-style-type: none"> -Trier l'information -Utiliser le dictionnaire -Constituer un dossier documentaire -Travail interdisciplinaire -Emploi de divers instruments de travail: répertoire, fichier, cahier de textes, classeur
<ul style="list-style-type: none"> -Exprimer le point de vue des interlocuteurs -Exprimer le point de vue du héros -Décrire les caractéristiques du héros 	<ul style="list-style-type: none"> -Repérer les différents personnages, leur désignation, leur caractérisation -Repérer le héros dans un texte d'une ou de deux pages -Comprendre la fonction du héros dans la fiction et dans la narration -Reconnaitre l'ordre d'un récit 	<ul style="list-style-type: none"> -Faire le portrait d'un personnage -Faire le portrait d'un héros -Caractériser un personnage -Décrire un héros en action 	<ul style="list-style-type: none"> -L'identification: les pronoms personnels: formes et emplois -Le complément d'objet direct, indirect, second; prépositions "à" et "de" -Accord sujet-verbe -Lexique de l'espace et prépositions de lieu -Lexique du monde du héros 	<ul style="list-style-type: none"> -Portrait d'un personnage, d'un animal -Portrait d'un héros

Culture			Compréhension orale
Thème	Sous / thèmes	Apport culturel	
Sports	-Jeux olympiques -Sports divers -Sport et Santé	-Découvrir les activités sportives -Valoriser l'esprit d'équipe -Mettre en rapport sport et santé	-Identifier le locuteur, le destinataire -Identifier le contenu du message -Identifier le non-verbal
Famille	-Relations parents-adolescents -Les droits de l'enfant	-Prendre conscience des relations parents-adolescents -S'informer sur les droits de l'enfant -Encourager la communication entre adolescents	-Identifier le contenu du message (qui, à qui, où, quand, quoi) -Identifier le point de vue du locuteur dans un message de 3 minutes -Comprendre un texte poétique
Santé	-L'hygiène et la santé -Le monde de la médecine	-Connaitre les règles d'hygiène -S'ouvrir sur le monde de la médecine et de la santé	-Repérer une information -Identifier le statut des interlocuteurs -Repérer les éléments répétitifs -Comprendre un texte poétique
Liban	-Connaissance du Liban -Découverte du patrimoine -Sauvegarde du patrimoine	-Connaitre le Liban -Découvrir et sauvegarder le patrimoine	-Identifier le contenu d'un message d'au moins deux minutes

Expression orale	Compréhension écrite	Expression écrite	Compétence linguistique	Méthodes de travail (Techniques)
<ul style="list-style-type: none"> -Exprimer son désaccord -Réclamer -Dire un texte poétique 	<ul style="list-style-type: none"> -Sélectionner les informations d'un article de journal -Relever des indices typographiques -Repérer des champs lexicaux 	<ul style="list-style-type: none"> -Ecrire un compte-rendu d'activités -Rédiger le chapeau d'un article de journal -Rédiger un article de journal pour jeunes -Trouver le titre d'un article de journal 	<ul style="list-style-type: none"> -L'identification : pronoms personnels doubles ; place -Autres pronoms: relatifs, démonstratifs, possessifs: formes et emplois -Marques de la personne au présent et au futur de l'indicatif -Conjugaison des verbes en "eler", "eter" et plus spécialement des verbes aller,avoir,faire,être -Le lexique du sport 	<ul style="list-style-type: none"> -Mettre en page avec pertinence -Utiliser les différents procédés d'écriture
<ul style="list-style-type: none"> -Raconter un fait -Localiser dans le temps -Dire un texte poétique 	<ul style="list-style-type: none"> -Saisir l'essentiel d'un texte de 2 pages -Retrouver la cohérence d'un texte long (2 pages) -Comprendre les données d'une image -Reconnaître l'appartenance d'un texte ou type narratif 	<ul style="list-style-type: none"> -Produire un texte narratif -Etablir une situation initiale, une situation finale -Introduire un ou plusieurs éléments modificateurs -Ecrire un récit de 15 lignes -Etablir un schéma narratif 	<ul style="list-style-type: none"> -Les temps du récit: présent, imparfait, passé simple, passé composé, plus-que-parfait: emplois et valeurs -Marques du temps: imparfait de l'indicatif, passé simple -Lexique du vécu de l'adolescent 	<ul style="list-style-type: none"> -Faire un schéma narratif
<ul style="list-style-type: none"> -Donner un ordre, une consigne -Permettre, interdire -Conseiller, recevoir un conseil -Dire un texte poétique 	<ul style="list-style-type: none"> -Repérer des champs lexicaux -Comprendre une consigne, une recette -Retrouver la cohérence d'un texte à partir de phrases mélangées -Identifier un texte injonctif court 	<ul style="list-style-type: none"> -Produire un texte injonctif -Etablir des règles, des consignes -Ecrire un mode d'emploi, une notice 	<ul style="list-style-type: none"> -Modes personnels: indicatif subjonctif, impératif, conditionnel -Modes impersonnels: infinitif, participe, gérondif -Marques écrites de l'imparfait -Marques écrites du subjonctif présent -Lexique médical de la santé 	<ul style="list-style-type: none"> -Utiliser des documents d'activités manuelles -Utiliser des notices, des recettes, des modes d'emploi
<ul style="list-style-type: none"> -Exprimer une émotion -Exprimer des sentiments -Marquer l'intonation correspondant au type de l'énoncé -Présenter un compte rendu oral de 3 minutes au moins 	<ul style="list-style-type: none"> -Localiser dans l'espace et le temps -Repérer les lieux sur une carte -Repérer les sentiments exprimés -Reconnaître l'appartenance d'un texte à un type narratif, informatif ou descriptif -Tirer des informations d'un tableau, d'une image donnée 	<ul style="list-style-type: none"> -Rédiger la suite d'un récit -Faire le résumé d'un texte narratif 	<ul style="list-style-type: none"> -Verbes pronominaux -Verbes transitifs, intransitifs -Voix active, voix passive -Accord du participe passé avec être et quelques verbes pronominaux -Accord du participe passé avec avoir -Lexique des institutions 	<ul style="list-style-type: none"> -Faire un résumé -Utiliser des cartes, des tableaux

Culture			Compréhension orale
Thème	Sous / thèmes	Apport culturel	
Notre univers	<ul style="list-style-type: none"> - Les planètes, l'espace - Les problèmes de l'énergie. 	<ul style="list-style-type: none"> - Connaître l'Univers - Découvrir l'énergie solaire 	<ul style="list-style-type: none"> - Comprendre un point de vue - Suivre une explication de 2 minutes au moins pour la restituer - Comprendre et apprécier un texte poétique
Terres nouvelles	<ul style="list-style-type: none"> - Voyages et exploration - Aventures - Autres pays, autres mœurs 	<ul style="list-style-type: none"> - Sensibiliser l'apprenant au voyage et à la découverte d'autres civilisations - Accepter les modes de vie différents 	<ul style="list-style-type: none"> - Identifier des sentiments - Repérer des informations précises dans un message d'environ 3 minutes
Le conte	<ul style="list-style-type: none"> - Le conte merveilleux - Le conte occidental - Le conte oriental 	<ul style="list-style-type: none"> - Enrichir l'imagination de l'apprenant - Donner le goût de lire et d'écrire 	<ul style="list-style-type: none"> - Comprendre la structure d'un conte dans une longue écoute d'au moins 5 minutes
Lecture d'une œuvre intégrale	<ul style="list-style-type: none"> - L'Enfant des Cèdres ((Desirée Aziz) - La Maison qui s'envole (Claude Leroy) B.D: - On a marché sur la Lune (Hergé) - Le Temple du Soleil (Hergé) 	<ul style="list-style-type: none"> - Donner aux apprenants le goût de la lecture - Les inciter à lire une œuvre entière 	<ul style="list-style-type: none"> - Comprendre un document sonore tiré de l'œuvre

Expression orale	Compréhension écrite	Expression écrite	Compétence linguistique	Méthodes de travail (Techniques)
<ul style="list-style-type: none"> -Expliquer -Reformuler -Justifier une explication entendue -Dire un texte poétique 	<ul style="list-style-type: none"> -Comprendre un point de vue -Comprendre une démonstration dans un texte d'au moins 1 page -Repérer des exemples -Saisir les rapports entre le code écrit et l'image -Savoir les rapports cause-conséquence 	<ul style="list-style-type: none"> -Rédiger un dialogue (15 à 20 lignes) -S'initier à produire un texte argumentatif en interdisciplinarité (15 lignes environ) -Etablir les rapports logiques dans un texte 	<ul style="list-style-type: none"> -Compléments circonstanciels de temps, de lieu, de manière, de cause et de conséquence -Le lexique des découvertes géographiques 	<ul style="list-style-type: none"> -Mise en page du dialogue -Techniques de l'argumentation
<ul style="list-style-type: none"> -Donner des renseignements -Juger, apprécier 	<ul style="list-style-type: none"> -Relever l'articulation d'un texte d'au moins 2 pages -Relever des champs lexicaux -Retrouver une information précise -Etablir le rapport code écrit-image 	<ul style="list-style-type: none"> -Ecrire une carte d'invitation -Ecrire une carte de vœux -Ecrire une carte postale -Ecrire une lettre 	<ul style="list-style-type: none"> -La phrase : formes interrogatives, déclaratives, exclamatives -L'organisation d'un texte -La ponctuation -Lexique des loisirs 	<ul style="list-style-type: none"> -Ecrire un texte pratique -Organisation de concours de diction
<ul style="list-style-type: none"> -Prendre et donner la parole -Résumer un récit, un conte 	<ul style="list-style-type: none"> -Relever les indices chronologiques -Comprendre la structure d'un conte de 3 pages au moins 	<ul style="list-style-type: none"> -Etablir le schéma d'un conte -Produire un conte individuellement et collectivement 		<ul style="list-style-type: none"> -Atelier d'écriture -Ecriture d'un conte collectif -Organisation de concours inter-scolaire (Rédaction d'un conte)
<ul style="list-style-type: none"> -Racontar quelques scènes de l'œuvre choisie 	<ul style="list-style-type: none"> -Initier les apprenants à la bonne compréhension d'une œuvre 	<ul style="list-style-type: none"> -Résumer un chapitre 		<ul style="list-style-type: none"> -Fiche de lecture

EDUCATION DE BASE

Enseignement moyen

Activités d'apprentissage

I - Options méthodologiques: Les techniques transversales comme objectifs d'apprentissage.

II - La communication orale

III - La communication écrite

IV - La lecture de l'image

V - Connaissance de la langue

1 - La grammaire

2 - L'orthographe

3 - Le vocabulaire

VI - Lecture d'une œuvre intégrale.

I - Options méthodologiques

Les techniques transversales comme objectifs d'apprentissage:

Les savoir-faire dont les apprenants auront besoin dans les différents cycles de l'enseignement seront de plus en plus riches et affermis grâce aux étapes successives de la vie scolaire.

Les techniques transversales correspondent à trois niveaux de savoir-faire:

1 - Des savoir-faire spécifiques et du domaine de la technique, comme par exemple utiliser des abréviations.

2 - Des savoir-faire de base, du domaine des opérations mentales, comme la transcription d'un message dans un autre langage (un texte en schéma par exemple)

3 - Des savoir-faire généraux, du domaine de la démarche (prendre des notes par exemple.)

Ces techniques transversales seront d'autant plus efficaces qu'elles seront bien

définies et mises en place dans une optique interdisciplinaire. Les méthodes indispensables sont:

a - la capacité à s'organiser dans son travail (en classe et à la maison)

b - la capacité de mener à bien une activité de résolution de problème

c - la capacité à préjuger, réaliser et exploiter une enquête

d - la capacité à mener pratiquement une expérimentation, un raisonnement

e - se construire progressivement sa propre méthode d'apprentissage

f - s'auto-évaluer.

II - La communication orale

1 - La compréhension orale

L'écoute est une activité qui exige de la part de l'auditeur :

- une attention particulière.

- des compétences langagières

- des connaissances culturelles préacquises.

a - La préparation:

Le choix du document : on travaillera sur un document authentique bien ancré dans une situation de communication, adapté au niveau des apprenants et répondant à un objectif précis, ou sur les échanges verbaux de la classe.

b - Dans la phase de pré-écoute, on sensibilisera l'apprenant au document.

c - Pendant l'écoute:

C'est la phase durant laquelle l'apprenant apprend à utiliser ses savoirs et ses savoir-faire dans des situations de communication diverses. Il construit le sens de l'énoncé par anticipation en émettant des hypothèses : il n'est pas récepteur passif des indices .

La réalisation des conditions acoustiques favorables et la sollicitation de l'attention des apprenants sont nécessaires.

- 1ère étape: faire une première écoute en vue d'une compréhension globale: passer des questions relatives à la situation de communication.

- 2ème étape: une deuxième écoute sera nécessaire. Selon l'objectif spécifique, des activités de repérage, d'identification, d'association et de perception seront demandées.

d - Après l'écoute :

- contrôle de la compréhension orale.
- exploitation du document en favorisant les échanges oraux.

2 - L'expression orale

Développer la compétence de l'expression orale est un travail lent et progressif, étant donné que les contacts avec la langue étrangère en dehors du cadre scolaire sont limités et que plusieurs facteurs, physiques, situationnels, connaissances linguistiques et non linguistiques et savoir-faire variés, entrent en jeu.

Pour la favoriser, il faut que l'apprenant ait :

- le désir de communiquer soit par réaction effective soit par nécessité pratique.
- quelque chose à dire
- les moyens de le dire

C'est cela qui le pousse à prendre des risques et à formuler des hypothèses linguistiques sur la situation de communication dans laquelle il est engagé.

a - La préparation et le choix de l'activité

- l'enseignant choisit une activité visant un objectif déterminé en rapport avec les centres d'intérêt des apprenants, favorisant l'interaction et adaptée à leur niveau.

- il devra prévoir les conditions matérielles nécessaires: les déplacements, la disposition spatiale, la durée, la tranquillité, l'atmosphère détendue et le matériel nécessaire.

- planifier cette activité : préparer les fiches de travail, les cartes, prévoir des exercices pour assurer les outils linguistiques nécessaires.

- expliquer de façon claire, brève et simple la nature de l'activité, la tâche à accomplir et les différentes composantes de la situation de communication.

- distribuer les tâches en prenant en considération la nature de l'activité.

b - Lors de l'activité proprement dite :

L'enseignant devra :

- assurer une atmosphère détendue.
- stimuler les apprenants.
- favoriser la coopération, l'entr'aide.
- entraîner les apprenants à se corriger, à accepter de bon gré la correction des pairs.
- apprendre aux apprenants à gérer eux-mêmes l'activité, à respecter les règles du jeu, prendre la parole, céder la parole, ouvrir et clore une conversation.
- diversifier les contextes situationnels et favoriser la créativité.
- écouter, éviter d'interrompre, favoriser l'interaction.
- éviter les blocages en permettant le recours à la paraphrase, à la reformulation, à la substitution et à la création de mots.
- appréhender l'erreur d'une façon positive et constructive et la considérer comme un fait normal dans l'apprentissage; ne pas interrompre l'expression de l'apprenant pour lui corriger ses fautes mais les noter en vue d'une correction ultérieure. Cependant, si l'erreur gêne la communication, la corriger immédiatement.

c - Prolongements éventuels : passage de l'oral à l'écrit :

L'expression orale pourrait déboucher sur des activités de production écrite :

- synthèse
- compte-rendu
- rédaction collective.

III - La communication écrite

1 - La compréhension de l'écrit

Comprendre un texte, c'est pouvoir en construire activement le sens. L'objectif final étant de permettre à l'apprenant d'avoir accès à des textes divers et de lui donner le goût de lire, il est nécessaire de l'initier à différentes stratégies de lecture:

- La lecture intégrale, qui vise à tirer le maximum d'informations;
- La lecture balayage qui vise à repérer l'essentiel ;
- La lecture sélection qui vise à la recherche d'une information déterminée.

Cette méthodologie propose de suivre les étapes suivantes:

a - Préparation à la lecture:

- Conversation sur le thème, exploitation d'une image afin d'orienter et de mobiliser les connaissances déjà acquises;
- Observation et repérage d'indices pour situer le texte (paratexte, image du texte) afin d'anticiper sur le sens et de formuler des hypothèses.

b - 1ère étape: La lecture proprement dite :

- lecture silencieuse qui s'appuie sur le repérage des composantes de la situation de communication et de certains indices porteurs de sens (par exemple mots-clés, intertitres...)

- vérification orale de la compréhension

c - 2ème étape : Compréhension de détail:

Dans cette phase la lecture aide à inférer du sens et à formuler d'autres hypothèses, à vérifier les premières et à les confronter les unes aux autres.

- oralisation du texte
- lecture analytique visant un objectif déterminé et s'appuyant sur des consignes précises.

Selon le type d'écrit, l'enseignant peut demander de receler :

- l'intention de communication (actes de parole)
- les marques de personnes (par ex. pronoms personnels)
- les mots de liaison (conjonctions, adverbes)
- la progression thématique : développement d'une action, enchaînement des idées.

En vue de résoudre les difficultés lexicales, on favorisera la recherche du sens contextuel et l'accès au sens par la perception des relations qui existent entre les mots.

d - Activités post-lecture

Elles visent à :

- consolider les nouveaux acquis.
- apprécier un texte émettant un point de vue .
- inciter l'apprenant à faire d'autres lectures.

2 - L'expression écrite

Apprendre à écrire ne s'acquiert pas uniquement lors de la période qui lui est consacrée. Cette activité se prépare progressivement en interaction avec les autres compétences langagières.

Pour la réussir, des procédés méthodologiques sont proposés:

a - La préparation:

- Avoir comme point de départ un texte de base : quel que soit le texte à produire, une fréquentation assidue des différents types de textes s'impose. L'enseignant, en mettant l'apprenant en contact avec des modèles, l'aura aidé à découvrir:

- leur type et les règles qui les régissent
- les modes d'expression et les moyens linguistiques qui leur sont relatifs.

- Amener l'apprenant à définir la tâche et à la planifier : cela suppose des activités visant:

- l'analyse des différentes composantes de la situation de communication.
- la documentation en vue de la tâche proposée
- la collecte puis la sélection des informations et des idées concernant le sujet.
- la construction d'un plan de travail et de la trame du texte.
- l'organisation des idées en fonction de ce plan afin d'assurer une 1ère cohérence.

la préparation de la rédaction:

A partir d'activités qui visent à donner à l'apprenant les outils linguistiques nécessaires à sa production:

- travail sur le vocabulaire, sur les champs lexicaux et les champs sémantiques (élaboration de tableaux, de fiches- guides...)
- travail sur la syntaxe: structure de la phrase et relation entre les phrases.

On sensibilisera à la pertinence du sens au niveau du mot et de la phrase.

b - La production d'écrits:

A partir de matrices , de consignes, l'apprenant fera une première production.

Il aura à portée de la main des usuels* qu'il consultera librement.

Par ailleurs, l'enseignant veillera à encourager l'apprenant à être créatif et autonome et à produire des textes libres.

c - La relecture et la réécriture:

Il s'agit d'un travail d'amélioration du 1er texte produit. Ce travail portera sur le fond et sur la forme . L'apprenant apprendra à réorganiser son travail, ajouter, effacer, corriger sa phrase, la reformuler, remplacer un mot par un autre, corriger l'orthographe, assurer la cohérence de son texte et sa mise en page.

d - La correction des écrits par l'enseignant:

Travail essentiel dans l'apprentissage de la production écrite. Pour que cette correction soit efficace, elle doit s'effectuer avec la participation des apprenants et dans la perspective d'une évaluation formative.

IV - La lecture de l'image

Pour l'apprenant, l'image est un code familier. La lecture de l'image est une compétence transversale qui permet de construire du sens à partir de l'élaboration d'hypothèses.

Cette méthodologie essaiera d'explorer les dimensions artistiques, culturelles et symboliques de l'image, mettra en interaction l'image, la pensée et la parole et favorisera les échanges langagiers.

1 - La visibilité de l'image: à cette phase, l'apprenant sera amené à :

- définir le type de l'image (image, peinture, photographie...)
- définir le genre (photographie de presse, de famille, publicité...)

* Dictionnaires, encyclopédies, manuels de grammaire...

- décrire les éléments de l'image (la composition, les couleurs, la représentation, les perspectives, la lumière...)

- préciser le style (œuvre figurative, abstraite, conceptuelle...)

2 - La lisibilité de l'image:

a - Lecture à partir de l'image:

- identifier le sujet: les apprenants émettent des hypothèses sur la réception de l'image à partir des indices déjà décrits.

- analyser et interpréter les indices et les hypothèses émises.

- rechercher l'intention du producteur et définir la fonction sociale de l'image: informer, illustrer, communiquer un sentiment ou une idée, vendre..

b - Lecture autour de l'image:

- rattacher l'image à son univers culturel et référentiel en la présentant accompagnée de son support, de sa légende, de ses conditions de production et demander aux apprenants de la lire sous cet angle.

- travailler sur la symbolique, sur l'articulation texte / image, sur la polysémie .

Le professeur fera découvrir que l'image n'est pas une simple traduction de la réalité mais le reflet d'une culture.

3 - Exploitations possibles:

- transpositions à d'autres supports:

- écrire un récit.

- faire la fiche technique d'une image.

- inventer la légende qui pourrait accompagner l'image ou le texte.

- établir des fiches d'identité pour les personnages représentés.

- remplir les bulles d'une bande dessinée.

- travail interdisciplinaire avec le professeur d'arts plastiques:

- reconstituer la fin d'une bande dessinée (dessin et texte)

V - Connaissance de la langue

1 - La grammaire:

L'enseignement de la grammaire correspond à la normalisation* des productions orales et écrites de l'apprenant.

Il s'agit donc de l'acquisition progressive et raisonnée de la langue au niveau des règles qui la régissent.

La grammaire n'est pas une discipline spécifique; elle doit fonctionner dans le cadre des activités langagières parce que la dimension sémantique est indissociable du fonctionnement des structures de la langue. Son approche sera adaptée à l'acquisition des quatre compétences et elle donnera à l'apprenant des moyens linguistiques qu'il mettra au service de la compréhension et de l'expression.

La grammaire sera intégrée aux activités langagières en rapport avec la situation de communication (actes de parole, types de texte et d'énoncés à produire).

Toute progression grammaticale étant artificielle, ce qui doit primer n'est donc pas le programme de grammaire mais le projet de lecture-écriture (un projet centré sur un type de texte particulier par exemple).

Chaque type d'écrit, privilégiant des opérations de mise en texte particulières et ayant un but déterminé dans la communication, présente des phénomènes grammaticaux récurrents dont il serait pertinent d'étudier et d'analyser le rôle.

Deux exemples:

- l'opposition imparfait / passé composé sera étudiée dans le cadre d'un texte narratif.

- les adjectifs qualificatifs et la subordonnée relative seront présentés au niveau de la caractérisation dans un texte descriptif.

*Selon les normes.

Il s'agit d'une méthodologie allant du texte à la phrase puis au mot et visant l'interaction du sens et de la forme.

Donc l'analyse de la langue ne doit en aucun cas précéder sa manipulation et c'est la fonction syntaxique qui est fondamentale et non la nature des mots.

2 - L'orthographe:

L'orthographe est une activité inhérente à l'apprentissage de la langue. Elle s'acquiert en fonction des quatre compétences langagières et s'intègre essentiellement dans la perspective du respect du code de l'écrit et de celui de la langue dans ses aspects syntaxique et grammatical.

Elle permet de normaliser l'apprentissage du code de l'écrit et de le différencier de l'oral en montrant la différence entre la phonie et la graphie de la langue.

Par ailleurs, pour motiver l'apprentissage, l'apprenant devra prendre conscience de son utilité dans la maîtrise de la langue dans sa vie scolaire et future. Son enseignement / apprentissage (avec ses quatre aspects: orthographe d'usage, grammatical, phonétique et de conjugaison) sera envisagé en rapport avec les activités langagières:

a - Les activités orales qui, par la pratique de la langue, favorisent:

- la relation prononciation-écriture et le discernement entre les deux codes

- les accords grammaticaux

b - La lecture qui, par la fréquentation assidue des textes, favorise indirectement cet apprentissage par l'observation, la découverte et l'imprégnation

c - Le vocabulaire: les exercices qui s'y rapportent contribuent à l'apprentissage de l'orthographe d'usage en particulier; apprentissage favorisé surtout par l'acquisition des automatismes et par la mémorisation.

d - La conjugaison qui fixe surtout l'apprentissage des désinences des verbes.

e - La grammaire qui permet d'envisager les relations entre les mots dans une phrase sur les deux plans: sémantique et syntaxique; en effet, il faut présenter les mots dans des structures où l'orthographe est fixée au sens. Des exercices d'orthographe seront prévus au niveau de l'apprentissage de la grammaire (connaissance de la langue) suscitant une prise de conscience sur le fonctionnement de la langue.

f - La production des apprenants, dans le cadre des diverses activités de classe, offre à l'enseignant l'occasion de détecter et par la suite de corriger en situation les erreurs. Il serait idéal d'approcher l'orthographe en fonction des erreurs les plus récurrentes dans les productions. L'enseignant devra recourir à un regroupement typologique des erreurs, ce qui lui permettra de systématiser l'apprentissage chez les apprenants.

L'enseignement de l'orthographe gagnera en efficacité et en ampleur d'autant plus qu'il sera individualisé, c.à.d. orienté vers les besoins de l'apprenant au moment de l'apprentissage. Par ailleurs, les erreurs constituent un phénomène normal inhérent à l'apprentissage en cours. Elles ne doivent pas être sanctionnées mais exploitées positivement dans la perspective d'une évaluation formative.

Il est recommandé de :

- avoir recours à l'analogie tout en faisant allusion aux exceptions.

Exemple: - L'orthographe des mots qui se terminent par "té"

- la terminaison des verbes en "dre" au présent de l'indicatif.

- avoir recours à la réflexion (analyse et règles) et privilégier la pratique occasionnelle et les automatismes. Il ne faut pas hésiter à consacrer de petits moments pour expliciter une règle d'orthographe.

- on aura recours aussi à des exercices d'intégration et à des séances récapitulatives pour assurer une bonne assimilation de l'orthographe.

- il serait bon de varier les exercices et de considérer la dictée comme un exercice parmi d'autres; un exercice qui permet plutôt l'évaluation que l'apprentissage.

- individualiser les tâches en fonction des difficultés des apprenants.

3 - Le vocabulaire:

"Les mots n'ont pas de sens, ils n'ont que des emplois" (Guiraud)

Le vocabulaire n'est pas une fin en soi, c'est son actualisation dans une situation de communication déterminée qui lui donne vie et sens.

Son apprentissage s'inscrit dans la perspective d'une approche globale de la langue et en rapport avec les 4 compétences langagières.

Donc, il va sans dire que cet apprentissage ne se fait pas à un moment fixe de la répartition horaire.

Cela nécessite une approche basée sur:

- un travail dans le contexte loin de tout listage et de toute mémorisation, privilégiant une méthodologie partant du texte comme entité vers la phrase puis vers le mot.

- une acquisition en situation et en rapport avec les besoins des apprenants prenant en considération le destinataire et les conditions de production du discours.

- une globalisation à travers un thème donné permettant d'aborder les différents degrés du lexique.

- un décloisonnement à l'intérieur de la discipline permettant d'intégrer le vocabulaire à la syntaxe et aux autres activités d'apprentissage.

- un décloisonnement interdisciplinaire et une ouverture sur la vie par la fréquentation des médias et par les lectures personnelles.

Par ailleurs, il est recommandé de :

ne pas s'attarder à l'examen du sens précis du mot, sauf lorsqu'il s'agit de cet exercice spécifiquement.

adopter une stratégie allant du connu vers l'inconnu et privilégiant la formulation d'hypothèses sur la signification des mots en fonction du contexte.

- aborder une progression en spirale permettant sans cesse de reprendre le vocabulaire dans différentes activités, de l'enrichir, d'approcher des registres et d'aller vers plus de précision dans son utilisation.

- dynamiser l'acquisition du vocabulaire en insistant sur le réemploi intelligent dans de nouvelles situations communicatives et authentiques si possible.

Cela se fait également à travers des exercices formateurs, tels:

- l'élaboration d'un dictionnaire de classe;

- les jeux de langage et de créativité;

- les groupements récapitulatifs comme le travail sur les champs lexicaux et les analogies possibles;

- la réalisation des projets scolaires et extra-scolaires visant l'acquisition d'un lexique spécifique: activité qui s'inscrit dans le cadre du décloisonnement interdisciplinaire.

- enrichir le vocabulaire par consultation des usuels et de différents documents.

Pour favoriser cet apprentissage, le professeur doit tolérer une certaine imprécision, inévitable à ce stade, et rester disponible à une révélation progressive de la signification*

Il sera conscient du rôle du vocabulaire dans l'expression de la pensée. Pour cela, il amènera l'apprenant progressivement vers plus de précision et de clarté favorisant ainsi une certaine maîtrise de son lexique.

* Sens et signification compris ici dans la même acception.

VI - Lecture d'une œuvre intégrale

Le goût de lire est l'une des gageures principales de l'enseignement de base. Il s'agit de stimuler l'envie de l'apprenant pour l'aider à nourrir son imaginaire, à intérioriser son besoin de lire et à s'investir dans sa lecture.

La lecture de l'œuvre intégrale s'inscrit dans cette perspective.

Approche de l'intégrale

1 - Le paratexte:

- la première de couverture
- le dos et la quatrième de couverture
- le sommaire

2 - Le texte

Après la lecture individuelle du texte ou d'une partie du texte, les apprenants apportent leurs premières impressions, observations et interrogations. La confrontation de ces différents apports permettra au groupe classe de :

- vérifier les hypothèses de sens émises.
- comparer les stratégies de lecture possibles
- découvrir que la relation au texte est à la fois individuelle et plurielle.

3 - Activités de synthèse:

On pourra aborder:

- la reconstitution de la structure de l'œuvre
- le rôle des personnages
- l'univers socio-culturel de l'œuvre

4 - Pistes de travail:

- classement des personnages et étude de leurs caractères
- recherche sur un thème précis
- évolution temporelle dans le récit

- dramatisation
- transformation du texte en bande dessinée
- affichage thématique

Recommandations

1- Le choix du livre:

- livre bien adapté, bien choisi. Les statistiques ont montré que les jeunes préfèrent:

- . le roman policier où le suspense est fort.
- . les documentaires
- . les livres de science-fiction
- . les livres qui parlent de l'exotisme
- . les livres-jeux.

- la B.D. est un très bon moyen pour "accrocher" l'apprenant

- l'apprenant s'investit mieux dans la lecture s'il choisit lui-même son livre ou si un camarade lui en parle. Il faut donc faire de sorte que l'information à propos de certains livres circule bien. L'école ne se bornera pas à présenter le livre, mais à le médiatiser aussi.

- il va sans dire que proposer des livres variés et renouveler sans cesse le stock donnent de bons résultats.

2 - Quelques conditions nécessaires pour débiter:

- il faut que l'apprenant ait un seuil minimal de maîtrise de la lecture.
- il faut que l'équilibre soit établi entre le connu qui permet l'entrée dans un livre et l'inconnu qui éveille le suspense.

3 - Quelques pratiques scolaires:

- libérer la lecture de ses anciennes contraintes:
 - lire à un moment déterminé à l'école une page déterminée ou un livre déterminé
 - répondre à un questionnaire déterminé
 - lire au rythme de la classe

- varier les activités sur les livres: insister surtout sur les activités portant sur la lecture d'un chapitre ou sur le texte en entier. Ces activités viseront le développement de la lecture individuelle.

- avoir recours à la pédagogie différenciée, où le professeur intervient en fonction du besoin de l'apprenant.

Démarche pratique:

A - Quoi?

1 - Prendre en compte une œuvre entière

2 - Choisir dans cette œuvre des passages qui seront lus en classe

3 - Résumer les autres passages en classe après les avoir lus à la maison.

B - Comment?

1 - Le choix des passages lus en classe:

- l'attrait: choisir un passage motivant pour l'apprenant

- l'importance: choisir un passage qui soit un point fort de l'œuvre: sa lecture est indispensable à la compréhension de l'œuvre entière.

2 - Comment conduire la lecture d'une séquence donnée

- **Qui lit?:** L'enseignant lit à haute voix la séquence choisie:

a - lecture claire, audible et articulée nettement

b - lecture animée, avec intonation appropriée et recours éventuel à la gestuelle sans tomber dans la théâtralisation

c - lecture vivante.

- les apprenants lisent ensuite le texte

- a la fin le professeur demande aux apprenants de choisir quelques lignes qu'ils ont particulièrement aimées dans le texte et d'en donner une bonne lecture.

- on peut enregistrer certaines prises de parole

- l'ensemble de la classe portera une appréciation sur la lecture de chacun (audibilité et animation)

- on vérifiera au magnétophone le bien-fondé de ces critiques.

- **Que lit-on?:** Des séquences successives suivies chacune d'explication des mots nouveaux et de questions de compréhension et d'appréciation.

3 - Viennent ensuite les activités de recherche, étant donné que le premier objectif de la lecture suivie est d'ordre culturel.

4 - Résumé des parties non lues en classe:

L'enseignant résumera lui-même les chapitres importants pour la compréhension du récit après avoir demandé aux apprenants de lire ces chapitres seuls et en dehors de la classe. L'enseignant posera quelques questions pour s'assurer que les apprenants ont lu ces chapitres.

5 - Le compte-rendu de lecture:

Ce compte-rendu sera fait à partir d'une fiche de présentation du livre (à lire). Cette fiche comprendra:

- le titre de l'œuvre

- le résumé de l'œuvre

- le genre de l'œuvre

- le lieu de l'action

- l'époque

- les principaux personnages

- les raisons de l'aimer

- quelques passages aimés

- quelques mots découverts

- l'auteur (nom, époque)

NB :

La lecture de l'œuvre intégrale se fera tout au cours de l'année à raison d'une heure toutes les deux semaines.

EDUCATION DE BASE

Enseignement moyen

Consignes d'évaluation

- I - Introduction
- II - Options méthodologiques
- III - Place de l'auto-évaluation
- IV - Instruments d'évaluation

I - Introduction

Les nouveaux programmes partent du principe de la pédagogie de la réussite. Dans cette perspective l'évaluation est mise au service de l'enseignement et de l'apprentissage. La maîtrise des outils d'évaluation et leur utilisation à bon escient permettront d'une part à l'enseignant de mesurer l'efficacité de son enseignement ainsi que les acquisitions de ses apprenants, et d'autre part à l'apprenant de se situer dans son parcours scolaire et de s'auto-évaluer.

Le critère d'évaluation déterminant est "l'efficacité communicative". Elle se manifeste dans :

- 1 - La correction linguistique au niveau phonétique et orthographique, grammatical et structural et au niveau lexical.
- 2 - L'adéquation de l'expression au niveau, à l'intention et au contenu de la communication sous l'aspect de l'aisance dans l'expression.
- 3 - La performance pragmatique en termes de savoir-faire au niveau du fond et de la forme.

Il s'agit donc du savoir-faire global, linguistique, communicatif en expression et en compréhension, et non du savoir à propos de la langue.

Toute évaluation étant à la fois pédagogique et sociale, elle aura nécessairement une résonance (positive ou négative) sur le devenir de l'apprenant.

L'évaluation est une situation d'apprentissage.

Si nous faisons abstraction des situations d'évaluation aux résultats irréversibles tels que examens officiels ou concours, toute évaluation doit être vécue comme une phase ou un moment (fort) de l'apprentissage. Cette optique donne sa raison d'être à la notion d'évaluation formative, autant pour l'enseignant que pour l'apprenant. La connaissance de la langue se manifeste dans la pratique même de cette langue. Ainsi, la grammaire ne sera pas évaluée comme un corps de règles plus ou moins connu, mais dans la pratique langagière et textuelle.

L'évaluation a pour objectif principal de vérifier dans quelle mesure l'apprenant est (ou sera capable) d'utiliser la langue apprise dans des situations réelles de communication.

Il est important de rapprocher autant que possible les situations d'évaluation des situations langagières authentiques. On compensera ainsi le découpage artificiel de la compétence de communication en éléments isolés. Dans tout échange verbal, la compréhension et l'expression écrites ne peuvent être séparées.

II - Options méthodologiques

1 - Pourquoi évaluer ?

Pour que l'évaluation soit efficace, l'enseignant devra faire au début de l'année un bilan des acquis qui lui permettra de planifier son travail*. L'évaluation formative se fera au cours et à la fin d'une séquence d'apprentissage tandis que l'évaluation sommative se fera en fin de plusieurs séquences d'apprentissage aussi bien qu'en fonction des impératifs institutionnels.

* *Evaluation diagnostique.*

L'évaluation formative permettra à l'apprenant de :

- faire le bilan de ce qu'il sait,
- repérer ce qu'il ne sait pas,
- combler progressivement ses lacunes,
- progresser selon son rythme personnel,
- se situer par rapport à lui-même, à un groupe et à l'ensemble de la classe.

La pratique de l'évaluation formative centrée sur le parcours individualisé de l'apprenant donnera son sens à la pédagogie de la réussite.

L'évaluation sommative permettra à l'enseignant de :

- savoir dans quelle mesure les objectifs fixés par le programme sont atteints,
- mesurer l'acquisition d'objectifs ponctuels,
- découvrir les lacunes et prendre des décisions au niveau de son enseignement.

Elle permettra également à l'apprenant de se situer par rapport à la classe.

Ces deux modes d'évaluation doivent s'équilibrer et se compléter en individualisant les apprentissages et en optimisant les chances de réussite de l'apprenant.

2 - Que doit-on évaluer ?

A tout apprentissage correspond une évaluation. Il faut donc évaluer aussi bien la compétence de communication que les méthodes de travail. Il est de grande importance d'évaluer les savoir-faire aussi bien que les savoirs.

Ainsi, la mémorisation des connaissances n'est pas un but en soi, ni le critère essentiel dans une évaluation : toute connaissance doit être réinvestie dans un savoir-faire communicationnel.

Les méthodes de travail qui sous-tendent l'apprentissage seront évaluées de façon à rendre l'apprenant conscient de leur importance et de leur efficacité . Par

exemple, la mise en page sera évaluée sur son aspect technique comme une composante du savoir-faire acquis par l'apprenant.

Evaluer les objectifs d'apprentissage ne se limite pas à évaluer la connaissance et la compréhension mais surtout leur mise en œuvre dans la compétence de communication : On n'évalue pas seulement la connaissance des pronoms personnels mais plutôt leur utilisation en situation.

3 - Comment évaluer ?

Les outils d'évaluation extrêmement variés sont choisis et utilisés en fonction de l'objectif visé, ce qui constitue aussi bien une contrainte qu'une liberté pour l'enseignant.

- en compréhension orale, le QCM*, par exemple, ayant pour support un document sonore, sera le niveau approprié.

- en expression orale, l'enseignant privilégiera un support comme l'image en situation authentique (type jeu de rôle**). Dans une grille d'évaluation de l'oral, on jugera la prononciation et l'intonation, le lexique, la grammaire, la prise en considération de la situation d'énonciation.

- en compréhension de l'écrit, seront pertinentes les QCM à partir d'un texte écrit, le test de closure***, le test lacunaire****, et

*Questions à choix multiple

** Jeu de rôle: Une combinaison de jeux, de simulation, où chaque joueur doit se mettre dans la peau du personnage qu'il est censé représenter.

***Test de closure: Il consiste à faire identifier un ensemble (il s'agit le plus souvent d'un texte court) dont il manque des éléments, l'hypothèse de départ que l'on reconnaît souvent un élément dans un contexte(même si celui-ci n'a pas été vu entier) en le devinant. Il sert à vérifier la lisibilité d'un écrit, à évaluer la capacité de lecture et plus spécifiquement la compréhension.

****Test lacunaire: test dont on se sert pour vérifier l'acquisition du vocabulaire, l'application des règles morpho-syntaxiques, l'emploi des prépositions, etc.(ce test se pratique souvent au moyen "d'exercices à trous")

les questions à réponse ouverte et le test de classement. (Type tableau).

- en expression écrite, on utilisera le questionnaire à réponse ouverte ***** courte, la rédaction, et tous les types de production écrite.

- pour évaluer des méthodes de travail, l'enseignant fournira des grilles qui permettront à l'apprenant de mesurer objectivement son savoir-faire.

(Exemple: j'ai répondu à la consigne / je n'ai pas répondu à la consigne)

4) Comment noter :

La notation devra être objective car la note mesure les performances chez l'apprenant. Pour cela:

- utiliser toute l'échelle proposée (de 0 à 20 par exemple) sans supposer que la note maximale ne peut jamais être atteinte. Il s'agit essentiellement de l'évaluation sommative .

- construire de façon précise le test à partir d'objectifs opérationnels bien ciblés.

Quant à l'évaluation formative, elle ne fonctionne pas de la même façon. Trois items suffisent: Acquis - En voie d'acquisition - Pas acquis.

Ainsi, l'ensemble des évaluations permettra à l'enseignant et à l'apprenant de se repérer puis de mesurer les acquis et les lacunes tout au long de l'année. L'évaluation aura ainsi contribué à un apprentissage réussi.

III - Place de l'auto-évaluation

Les objectifs d'apprentissage donnent à l'auto-évaluation de l'apprenant un rôle important dans la vie scolaire, en la

considérant comme l'un des moyens qui conduisent vers l'autonomie . Par ailleurs l'auto-évaluation nécessite, pour qu'elle devienne une pratique formatrice, une prise en considération de la capacité de l'apprenant à apprécier en termes de REUSSI / NON REUSSI l'objet de l'évaluation proposée. Il faudra donc qu'il soit capable:

- d'observer sa performance (difficile à l'oral)
- de l'analyser
- de la comparer à une performance témoin
- de s'habituer à interpréter ses résultats en les comparant aux résultats fixés par les objectifs
- de porter un jugement sur son travail.

L'auto-évaluation peut et doit intervenir à tous les moments de l'évaluation formative. Elle sera dans sa dimension interactive dans le dialogue enseignant / apprenant un auxiliaire très précieux dans l'objectivation de la pratique de classe.

IV - INSTRUMENTS D'ÉVALUATION

1 - Tableaux préliminaires

- a - Tableau de compatibilité
- b - Tableau de correspondances

2 - Critères d'évaluation

- a - L'expression orale
- b - La production écrite
- c - Compréhension d'un document écrit et / ou visuel
- d - Compréhension orale.

3 - Grilles d'évaluation par compétence.

- a - L'expression orale
- b - La production écrite

4 - Grilles d'auto-évaluation

- a - La production écrite
- b - Compréhension orale

*****Questionnaire à réponse ouverte: outil d'évaluation dont dispose l'enseignant. En opposition à la réponse type vrai/faux ou QCM, l'apprenant doit formuler la réponse (par écrit ou oralement).

1 - TABLEAUX PRELIMINAIRES

a - Tableau de compatibilité

entre le contenu et le support des tests d'évaluation en fonction des quatre compétences.

FORME DU TEST (support) / CONTENU DU TEST par rapport à la compétence évaluée	Compréhension orale = Question(s) orale(s) Réponse(s) à choix multiples	Compréhension écrite = Question(s) orale(s) Réponse(s) à choix multiples	Production orale = Réponse orale Réponse ouverte	Production écrite = Réponse écrite Réponse ouverte
Compréhension orale = AUDITION	OUI	NON	OUI	OUI
Compréhension écrite = LECTURE	NON	OUI	OUI	OUI
Production orale = ELOCUTION	NON	NON	OUI	NON
Production écrite = ECRIURE	NON	NON	NON	OUI

**b - Tableau de correspondances
entre les compétences de l'activité linguistique, les situations authentiques qui les mettent en œuvre
et les situations d'évaluation qui s'en rapprochent**

Compétence(s) mises en œuvre	Situation authentique	Situation d'évaluation Support	Situation d'évaluation Questions	Situation d'évaluation Réponses
Audition	Ecouter une émission radiophonique ou télévisée; voir un film; écouter un cours, un discours, une conférence, une histoire.	Texte oral	Questions de compréhension orales ou écrites	Sélection parmi des options proposées
Elocution	Raconter une histoire, relater un événement, exposer son point de vue.	Support visuel	Questions orales ou écrites	Récit oral, exposé, réponses orales aux questions.
Lecture	Lire le journal, un livre, une affiche.	Texte écrit	Questions de compréhension écrites ou orales	Sélection parmi options proposées.
Ecriture	Ecrire une lettre, rédiger un article, un tract, une motion.	Support visuel	Questions écrites	Récit écrit, rédaction. réponses écrites aux questions.
Audition + Elocution	Dialoguer	Texte oral	Questions orales, répliques de conversation	Entretien dirigé, réponses orales aux questions
Audition + Ecriture	Prendre des notes à un cours, un exposé, une conférence.	Texte oral	Questions orales ou écrites	Compte-rendu écrit, dictée, réponses écrites aux questions
Audition + lecture	?	-----	-----	-----
Lecture + Ecriture	Réponse à une lettre, prendre des notes sur un texte écrit.	Texte écrit	Questions écrites	Compte-rendu écrit, réponses écrites aux questions
Lecture + Elocution	Lire à haute voix, rendre compte oralement d'un article, d'un livre; raconter une histoire lue.	Texte écrit	Questions écrites ou orales	Lecture à haute voix, compte-rendu oral, réponses écrites aux questions.
Elocution + Ecriture	?	-----	-----	-----

2 - CRITERES D'EVALUATION

a - L'EXPRESSION ORALE

- 1 - La correction phonétique
- 2 - La correction grammaticale
- 3 - La correction lexicale
- 4 - La cohérence du niveau de langue
- 5 - La cohérence du registre de langue
- 6 - La cohérence du style
- 7 - L'adaptation du discours à son objectif (choix et réalisation des actes de parole et du contenu)
- 8 - L'adaptation du discours aux interlocuteurs (choix et réalisation des actes de parole et du contenu)
- 9 - L'adaptation du discours à la situation (choix et réalisation des actes de parole et contenu)
- 10 - La richesse verbale
- 11 - La richesse non-verbale
- 12 - La Fluidité du débit
- 13 - L'aisance dans le discours
- 14 - L'adaptation des énoncés constituant le discours à leur contexte du point de vue sémantique
- 15 - L'adaptation des énoncés constituant le discours à leur contexte du point de vue interactionnel

b - LA PRODUCTION ECRITE

Unités	Texte dans son ensemble	Relation entre phrases	Phrase
Points de vue Pragmatique	-L'auteur tient-il compte de la situation (qui parle ou est censé parler?à qui?pour quoi faire? -A-t-il choisi un type d'écrit adapté (lettre, fiche technique, conte...)? -L'écrit produit-il l' effet recherché (informer,faire rire, convaincre...)?	-La fonction de guidage du lecteur est-elle assurée? (utilisation d'organisateurs textuels:d'une part.. d'autre part,d'abord ... ensuite, enfin.) -La cohérence thématique est-elle satisfaisante? (progression de l'information, absence d'ambiguïtés dans les enchaînements..)	-La construction des phrases est-elle variée, adaptée au type d'écrit? (diversité dans le choix des informations, mises en tête de phrase..) -Les marques de l'énonciation sont-elles interprétables, adaptées? (système du récit ou du discours, utilisation des démonstratifs...)
Sémantique	-L' information est-elle pertinente et cohérente? -Le choix du type de texte est-il approprié?(narratif,explicatif,descriptif..) -Le vocabulaire dans son ensemble et le registre de langue sont-ils homogènes et adaptés à l'écrit produit?	-La cohérence sémantique est-elle assurée? (absence de contradiction d'une phrase à l'autre, substituts nominaux appropriés, explicites...) -L' articulation entre les phrases ou les propositions est-elle marquée efficacement? (choix des connecteurs:mais,si, donc,or...)	-Le lexique est-il adéquat? (absence d'imprécisions ou de confusions portant sur les mots) -Les phrases sont-elles sémantiquement acceptables ? (absence de contradictions, d'incohérences..)
Morphosyntaxique	-Le mode d'organisation correspond-il au (X) type(s) de texte(s) choisis(s). -Compte tenu du type d'écrit et du type de texte, le système des temps est-il pertinent? homogène? (par exemple imparfait / passé composé pour un récit...) -Les valeurs des temps verbaux sont-elles maîtrisées?	-La cohérence syntaxique est-elles assurée? (utilisation des articles définis, des pronoms de reprise..) -La cohérence temporelle est-elle assurée? -La concordance des temps et des modes est-elle respectée?	-La syntaxe de la phrase est-elle grammaticalement acceptable? -La morphologie verbale est-elle maîtrisée? (absence d'erreurs de conjugaison) -L' orthographe répond-elle aux normes?
Aspects matériels	-Le support est-il bien choisi? (cahier, fiche, panneau mural..) -La typographie est-elle adaptée? (style et taille des caractères..) -L'organisation de la page est-elle satisfaisante? (éventuellement présence de schémas, d'illustrations...)	-La segmentation des unités de discours est-elle pertinente? (organisation en paragraphes, disposition typographique avec décalage, sous-titre..) -La ponctuation délimitant les unités de discours est-elle maîtrisée? (points, ponctuation du dialogue..)	-La ponctuation de la phrase est-elle maîtrisée? (virgules,parenthèses..) -Les majuscules sont-elles utilisées conformément à l'usage? (en début de phrases, pour les noms propres..)

c - COMPREHENSION D'UN DOCUMENT ECRIT ET / OU VISUEL

Compétence 1 : Savoir lire un article de presse pour jeunes.

CRITERES	
Le paratexte	<ul style="list-style-type: none"> - Typographie - Titre du journal et date (Références et date) - Illustration
La situation de communication	<ul style="list-style-type: none"> - Identification de l'émetteur (qui?) - Identification du destinataire (à qui?) - Identification du sujet de l'article (quoi?) - Identification des principaux faits rapportés (quoi?) - Identification de l'intention de l'émetteur (pourquoi?)
Lexique	<ul style="list-style-type: none"> - Identification des mots ou des groupes de mots qui servent à préciser les faits. - Identification du sens contextuel des mots. - Identification des champs lexicaux.
Syntaxe	<ul style="list-style-type: none"> - Identification des phrases qui servent à affirmer ou à nier des faits... - Rapport Syntaxe / Sens.
Structure	<ul style="list-style-type: none"> - Cohérence textuelle / Cohésion. - Organisation.

Compétence 2 : Savoir lire une affiche publicitaire.

CRITERES	
Composition de la publicité	<ul style="list-style-type: none"> - Organisation: - Lignes de force - Place du texte par rapport à l'image - Volume du texte par rapport à l'image.
Technique de l'image	<ul style="list-style-type: none"> - Type - Cadrage - Couleurs - Formes.
Texte	<ul style="list-style-type: none"> - Typographie - Mots-clés et leur mise en relief - Identification des informations sur le lieu, le temps et l'action
Message	<ul style="list-style-type: none"> - Identification du message - Rapport Image / Texte

d - COMPREHENSION ORALE

Critères spécifiques : Identifier et repérer :

- La nature du document : intensive, exposé, documentaire...
 - La situation de communication : - Qui parle?
 - . une ou plusieurs voix. (Les marques de l'énonciation)
 - . son statut
 - . ce qui le caractérise.
 - . son attitude
 - A qui?
 - (même démarche)
 - Quoi?
 - (le contenu, les idées..)
 - Quand?
 - Où?
 - Pourquoi? (son intention)
- Les actes de parole : informer, conseiller...
 - La prise de parole :
 - La succession des interlocuteurs.
 - La simultanéité
 - Les moyens d'inciter à poursuivre
 - Les remplisseurs (fonction)
 - Les répétitions
 - Les mots qui introduisent : . la parole
 - . l'opinion
 - . les sentiments.
 - La structure de l'énoncé :
 - L'organisation.
 - L'enchaînement (les mots de liaison)
 - la langue :
 - Les registres
 - Les types d'énoncés
 - Le lexique
 - La prosodie :
 - L'intonation
 - Le rythme
 - Le débit
 - La tonalité
 - Le bruit
 - Le silence
 - Le rire.

3 - GRILLES D'EVALUATION PAR COMPETENCE

a - L'expression orale (bilan des acquis)

Objectifs	Bilan		Acquis	Non acquis	En cours d'acquisition
	-	+			
Etre capable de formuler clairement son intention			-----	-----	-----
Etre capable d'utiliser le schéma intonatif convenable			-----	-----	-----
Etre capable d'adapter son message au statut du destinataire			-----	-----	-----
Etre capable de produire des énoncés avec les actes de parole suivants:			-----	-----	-----
. identifier, présenter, décrire			-----	-----	-----
. répondre, poser une question			-----	-----	-----
. informer, s'informer			-----	-----	-----
. exprimer son accord et son désaccord			-----	-----	-----
. apprécier, comparer			-----	-----	-----
. demander et donner un conseil			-----	-----	-----
. donner un ordre, une consigne			-----	-----	-----
. localiser dans le temps et dans l'espace			-----	-----	-----
Etre capable d'intervenir à propos dans un dialogue					
Etre capable de raconter un récit, un événement vécu					

b - La production écrite
Savoir rédiger une lettre amicale

	CRITERES	Note / 20
GRAPHIE et PRESENTATION	<ul style="list-style-type: none"> - Lisibilité de l'écriture - Présentation (lieu, date, formule d'appel, formule de congé, signature) - Paragraphes et alinéas marqués par un retrait. 	
ADEQUATION COMMUNICATIVE	<ul style="list-style-type: none"> - Correspondance entre le contenu et les indications données dans la consigne - Formulation de l'objet de la lettre - Expression des sentiments - Demande d'une réponse - Cohérence des 3 parties - Correspondance entre l'intention de communication et le ton du texte. 	
CORRECTION FORMELLE	<ul style="list-style-type: none"> - Orthographe d'usage (nombre d'erreurs tolérées = 4) - Orthographe grammaticale (nombre d'erreurs tolérées = 4) - Emploi des temps de l'indicatif : présent, passé composé, futur - Utilisation correcte des pronoms (sujets et objets) - Utilisation à bon escient des conjonctions de coordination - Adéquation de la ponctuation - Maîtrise de la structure des phrases simples - Adéquation du vocabulaire - Emploi de deux champs lexicaux 	
CREATIVITE	<ul style="list-style-type: none"> - Originalité dans l'utilisation des images - Originalité du style épistolaire. 	
TOTAL :		20

NB : Chaque critère peut être noté de 0 à 1.

4 - GRILLES D'AUTO-EVALUATION

a - La production écrite

	OUI	NON
<p>Compréhension du sujet</p>		
<p>Présentation</p>		
<p>Relecture</p>		
<p>Réécriture</p>		

Compréhension du sujet

- J'ai souligné les mots-clés du sujet
- J'ai dégagé la nature du sujet (sujet d'imagination, de réflexion)
- J'ai reconnu le type d'écrit qui correspond à ce sujet

Présentation

- J'ai recherché des idées et des informations concernant le sujet
- J'ai construit un plan de travail
- J'ai choisi la forme d'expression convenable (ton, vocabulaire...)
- J'ai préparé le matériel nécessaire (feuilles de papier ou cartons au format convenable, illustrations, stylos, ordinateur...)

Relecture

- J'ai suivi le plan prévu
- J'ai utilisé les connecteurs convenables
- J'ai éliminé les répétitions
- J'ai respecté la forme d'expression choisie
- J'ai vérifié :
 - . la mise en page
 - . l'orthographe
 - . le temps des verbes
 - . la ponctuation
- J'ai fait lire mon texte à...

Réécriture

- J'ai réécrit mon texte.

b - Compréhension orale

	OUI	NON
- Les critères qui portent sur le résultat de l'action de l'apprenant:		
. J'ai compris l'idée principale du document.		
. J'ai pu identifier et repérer : (en rapport avec les tâches proposées).		
. C'était rapide, je n'ai pas pu tout comprendre.		
. Les camarades ont repéré plus d'informations que moi.		
. Les camarades ont saisi plus vite que moi.		
- Les critères qui portent sur sa façon de procéder :		
. Les écoutes successives m'étaient nécessaires.		
. J'ai repéré dans le document des mots-clés qui m'ont aidé à comprendre le sens global du document.		
. J'ai cherché dans le document des mots et des phrases qui m'ont aidé à comprendre le sens des mots difficiles.		
. L'image m'a aidé.		
. L'intonation m'a aidé.		
. Les activités proposées par le professeur m'ont aidé.		
. Même si je n'ai pas tout compris, j'ai saisi l'essentiel.		
. Je suis satisfait.		

ENSEIGNEMENT SECONDAIRE

Première année

Contenu détaillé

THEME : LA NATURE**

Apport culturel				
Sous - thème	Support	Genre	Type de texte	
La nature, objet d'observation et de découverte	Document sonore et / ou document audiovisuel			Compétence de communication Compréhension orale Ecoute et imprégnation Visionnement et imprégnation
La nature, objet de contemplation	Texte littéraire	Romanesque	Descriptif / narratif	
- La nature, source d'inspiration littéraire	Texte littéraire	Poétique	Descriptif	Ecoute et imprégnation
- La nature, source d'inspiration picturale	Auxiliaire: poème chanté Document iconographique (Tableau de peinture)			Observer / décoder

** - Chaque thème doit être accompagné d'un dossier documentaire et d'une synthèse.

THEME : LA NATURE

Expression orale		Compétence de communication		Expression écrite		Connaissance de la langue		Méthodes de travail	
Répondre à des questions sur le document				Produire une description objective	-Présent de vérité générale -Champs lexicaux		-Technique de production d'un texte descriptif		
Exprimer sa réaction au texte	Repérer les composantes du texte descriptif dans un contexte narratif	-Produire une description subjective -Intégrer une description dans une narration	Temps verbaux: l'imparfait, le passé composé et le passé simple -Caractérisation		-Lecture de l'image mobile		-Technique de production d'une description subjective		
Formuler des hypothèses de sens	Retrouver les indices de la description subjective dans un texte poétique.	-Rétablir les rimes qui manquent dans un poème -Reconstruire une strophe éclatée	Eléments de rhétorique et de prosodie		Technique de créativité				
Réagir spontanément au document		Analyser le document à partir de consignes précises	Initiation au langage spécifique		Lecture de l'image fixe				

THEME : LA FEMME**

Sous - thème	Apport culturel		Genre	Type de texte	Compétence de communication
	Support				
La condition de la femme : Réalités et perspectives	Texte d'idées			Informatif	
	Document audiovisuel ou	Visionnement et imprégnation
Pour ou contre le travail de la femme	Texte d'idées			Argumentatif	
La femme, source d'inspiration littéraire	Texte littéraire		Romanesque ou autobiographique ou poétique	Descriptif / narratif	
La femme, source d'inspiration artistique	Document iconographique				Observer / décoder

** - Chaque thème doit être accompagné d'un dossier documentaire et d'une synthèse.

THEME : LA FEMME**

Expression orale		Compétence de communication		Expression écrite		Connaissance de la langue		Méthodes de travail	
Expression orale		Compréhension écrite		Expression écrite		Connaissance de la langue		Méthodes de travail	
Reproduire l'essentiel du message.		Répondre à un questionnaire sur le texte		Recueillir des témoignages et produire un texte informatif		- L'interrogation - Les champs lexicaux		Technique du questionnaire pour une interview	
Rendre compte des idées principales du document									
-Réagir au texte -Participer à un débat sur le travail de la femme		Repérer les mots de liaison, les arguments et les exemples		Rédiger les exemples pour un texte argumentatif donné		-Fématisation des noms -Expression de la cause et de la conséquence -Coordination, juxtaposition		Technique de production d'un texte argumentatif	
Formuler des hypothèses sur le contenu		Repérer l'explicite du message		-Rétablir les composantes d'un texte narratif donné ou -Composer un poème par imitation		-Figures de style -Prosodie		-Technique de production d'un texte narratif ou -Technique de créativité	
Dégager les éléments importants du document iconographique et proposer une interprétation				Rédiger un texte qui explique le document iconographique		- Lexique spécifique - Ellipse, phrase nominale		-Lecture de l'image fixe	

** - Chaque thème doit être accompagné d'un dossier documentaire et d'une synthèse.

THEME : LES MEDIAS**

Sous - thème		Apport culturel		Genre		Type de texte		Compétence de communication	
Les moyens de communication techniques et audiovisuels (Télévision, cinéma, radio, internet)		Support				Informatif		Compréhension orale	
Le récit médiatique		- Article de presse				Narratif (Fait divers)			
Information / Désinformation		- Document audiovisuel : Journal télévisé						Visionnement, imprégnation et prise de notes	
Divertissement et Manipulation		- Document audiovisuel ou - Document sonore: une chanson						Visionnement et imprégnation Ecoute et imprégnation	

** Chaque thème doit être accompagné d'un dossier documentaire et d'une synthèse.

* Un 2ème visionnement pour la prise de notes

THEME : LES MEDIAS

Compétence de communication				Méthodes de travail
Expression orale	Compréhension écrite	Expression écrite	Connaissance de la langue	
<ul style="list-style-type: none"> -S'exprimer sur le contenu du texte -Faire un exposé sur les différents moyens de communication de cette fin de siècle -Rendre compte d'une visite d'une société de télé-communication 	<ul style="list-style-type: none"> -Répondre à un questionnaire 	<ul style="list-style-type: none"> Produire un texte injonctif sur le mode d'emploi d'un ordinateur 	<ul style="list-style-type: none"> -Lexique spécifique à chaque sorte de médias -L'impératif -L'infinifit 	<ul style="list-style-type: none"> - Lecture méthodique d'un document authentique: notice, mode d'emploi, brochure
<ul style="list-style-type: none"> - Rendre compte du fait divers. -Rendre compte d'un événement d'actualité 	<ul style="list-style-type: none"> -Dégager la structure de l'article de presse -Apprécier les procédés de modalisation 	<ul style="list-style-type: none"> Relater un fait divers 	<ul style="list-style-type: none"> -Temps verbaux : présent, imparfait, passé simple -Nominalisation -Phrases déclaratives 	<ul style="list-style-type: none"> Technique de production d'un fait divers
<ul style="list-style-type: none"> -Reformuler les informations les plus importantes -Dégager les procédés utilisés pour mettre en relief ces informations 		<ul style="list-style-type: none"> Réécrite les principaux éléments du journal télévisé à partir des notes prises 	<ul style="list-style-type: none"> -Sens lexical et sens contextuel -Les marques de l'énonciation 	<ul style="list-style-type: none"> -Technique de la prise de notes -Technique de la mise en relief et de l'insistance
<ul style="list-style-type: none"> -Réagir au document -Dégager l'implicite d'un message -Participer à un débat sur le rôle des médias 		<ul style="list-style-type: none"> Exprimer son opinion dans un court texte argumentatif 	<ul style="list-style-type: none"> -Les articulateurs logiques -Expression de la cause et de la conséquence 	<ul style="list-style-type: none"> -Lecture de l'image mobile
		<ul style="list-style-type: none"> Ecrire le refrain d'une chanson (thème libre) 		<ul style="list-style-type: none"> -Technique de créativité

THEME : LA PUBLICITE*

Sous - thème		Apport culturel		Compétence de communication	
		Support	Genre	Type de texte	Compéhension orale
-Les techniques de la publicité	-Article de presse, -Document iconographique et -Documents : audiovisuel et sonore			Informatif / descriptif	-Ecoule , visionnement et imprégnation
	L' Art au service de la publicité	-Texte d'idées ou -Document audiovisuel ou -Document iconographique		Argumentatif	Visionnement et imprégnation Observer et décoder
Publicité et déformation du réel	-Texte d'idées Auxiliaire : document audiovisuel			Informatif / Argumentatif	Visionnement et imprégnation
Publicité et culture de masse	Texte d'idées			Informatif / Argumentatif	

* Le dossier se termine par un affichage thématique.

THEME : LA PUBLICITE*

Expression orale		Compétence de communication		Expression écrite		Connaissance de la langue		Méthodes de travail	
Présentation des documents		Repérer les composantes d'un texte informatif		-Ecrire un texte informatif à partir d'un modèle		<ul style="list-style-type: none"> - Phrase nominale - L'ellipse - L'hyperbole -Tournure impersonnelle -Présent de vérité générale 		<ul style="list-style-type: none"> -Technique de production d'un texte informatif - Lecture de l'image fixe et mobile 	
Réagir au texte ou au document -Repérer les composantes du document		-Dégager la structure du texte		Ecrire un texte argumentatif pour défendre son opinion au sujet du sous-thème		<ul style="list-style-type: none"> -Champs lexicaux -Registre de langue -Expression de la cause et de la conséquence 		<ul style="list-style-type: none"> -Technique de l'argumentation - Lecture de l'image mobile et fixe 	
-S'exprimer sur le texte ou le document -Participer à un débat sur la publicité: déformation ou reproduction de la réalité		Repérer les caractéristiques du style publicitaire		Rédiger un texte publicitaire		<ul style="list-style-type: none"> - Le superlatif - Le comparatif - La métaphore - Les jeux de mots - L'implicite et l'explicite 		<ul style="list-style-type: none"> - Technique de production d'un texte publicitaire. 	
-Reformuler l'idée générale du texte -Participer à un débat sur le sous-thème et défendre son opinion		Répondre à un questionnaire sur le texte		Rédiger un texte argumentatif sur le thème		<ul style="list-style-type: none"> -Les articulateurs logiques -Les temps verbaux 		<ul style="list-style-type: none"> -Techniques de l'argumentation 	

Le dossier se termine par un affichage thématique.

THEME : LA VIOLENCE**

Sous - thème	Support	Apport culturel		Compétence de communication
		Genre	Type de texte	
La guerre ou	Document audiovisuel ou texte littéraire	Romanesque	Narratif /descriptif	Visionnement / imprégnation
La violence dans les médias	-Spot publicitaire et séquence de film ou Article de presse		Argumentatif	Visionnement / imprégnation
Les droits de l'homme	-Document authentique (La Charte des droits de l'homme) (extrait)		Informatif	
La non-violence	Document audiovisuel (Film ex: "Ghandi") ou Texte (littéraire)	Romanesque	Narratif / descriptif	Visionnement / imprégnation

Chaque thème doit être accompagné d'un dossier documentaire et d'une synthèse. **

THEME : LA VIOLENCE

Expression orale		Compétence de communication		Expression écrite		Connaissance de la langue		Méthodes de travail	
Rendre compte du document				Produire un texte sur les différentes manifestations de la violence dans le document et / ou dans le texte	-Caractérisation -Modalisation -Temps du récit	-Technique de l'image mobile			
Réagir au texte	-Dégager la structure du texte -Relever les composantes narratives et descriptives	-Dégager la structure du texte -Relever les composantes narratives et descriptives			-Focalisation et point de vue	-Lecture méthodique du texte			
	-Repérer les éléments qui expriment la violence -Découvrir l'implicite - Faire un exposé sur le sujet	- Lire le paratexte. - Retrouver la structure et dégager les mots de liaison		-Produire un paragraphe sur le thème du document étudié -Rédiger un fait divers	Les indices de l'oralité: -intonation, aspects syntaxiques et lexicaux (nominalisation, reprise des pronoms...) Champ lexical de la violence	Lecture de l'image mobile			
Répondre à un questionnaire		Repérer les éléments qui contiennent la violence		Rédiger en groupes des items d'une charte de classe	Expression de vérité générale -Temps verbaux -Structures syntaxiques				
Participer à un débat				Etablir le plan détaillé d'une argumentation sur le thème	- Champ lexical approprié - Comparaison, métaphore, antithèse	- Lecture de l'image mobile - Technique de l'argumentation			
Réagir au texte		-Relever les idées et leur enchaînement -Relever les éléments du pacifisme.							

THEME : LE VOYAGE**

Sous - thème	Apport culturel		Genre	Type de texte	Compétence de communication
	Support				
A la découverte du monde.	Document audiovisuel / sonore ou guide touristique			Descriptif	Ecoute/ visionnement et imprégnation
Dépaysement et	Document audiovisuel				Visionnement et imprégnation.
ouverture	Article de presse ou			Narratif/descriptif	
Voyage et rêve*	Texte littéraire		Poétique ou Romanesque autobiographique	Descriptif Narratif/descriptif	
Relation de voyage	Document iconographique ou texte littéraire		Romanesque	narratif/descriptif	Visionnement et imprégnation.

Chaque thème doit être accompagné d'un dossier documentaire et d'une synthèse. **
Le désir du voyage incite au rêve

THEME : LE VOYAGE

Expression orale		Compétence de communication		Expression écrite		Connaissance de la langue		Méthodes de travail	
-Rendre compte du document	-Caractériser les plans:à quel type de texte correspondent-ils?			Rendre compte d'un voyage ou d'un livre qui raconte un voyage				Lecture de l'image mobile	
-Réformuler le thème	-Exprimer son opinion sur les raisons profondes de ce goût pour les voyages	-Préciser le type du texte et justifier la réponse	-Dégager la part d'objectivité et de subjectivité dans la description			-Lexique descriptif d'un paysage et sa classification	-Présent atemporel		
Retrouver les deux attitudes: dépaysement et ouverture à travers la structure et l'évolution des personnages								Lecture de l'image mobile	
-Réformuler l'essentiel du message	-Participer à un débat sur les différences culturelles entre les pays.	-Lire le paratexte	-Découvrir les caractéristiques du style journalistique	Rédiger un article de presse à partir d'une enquête sur les causes et les effets du voyage		-Phrase simple et complexe	-Temps de la narration et de la description		-Technique de l'article de presse
Mise en voix du texte		Retrouver les marques de la subjectivité	-Etudier à travers les procédés de style le passage de la réalité au rêve.	-Rédiger un texte libre autour d'un rêve de voyage		-Versification	-Les figures de style		-Technique de créativité et d'écriture littéraire
Enoncer le thème						-Les temps verbaux,	-Les marques de l'énonciation		
-Retrouver la succession des plans, l'angle de prise de vue	-Etudier la lumière			-Légender un affichage sur le voyage		-La nominalisation et la caractérisation.		Lecture de l'image fixe	
-Reprendre le thème du texte	-Raconter une excursion, un voyage	-Relever les champs lexicaux des sensations, des sentiments	-Suivre l'ordre de la description	Raconter une excursion en insistant sur les sensations et les sentiments		-Lexique de la description, sa classification	-Imparfait et passé simple		

THEME : LE MOI ET L'AUTRE

Apport culturel			Compétence de communication Compréhension orale	
Sous - thème	Support	Genre	Type de texte	
Le culte du Moi	-Texte littéraire	Romanesque autobiographique	Narratif / Descriptif	
Le besoin de l'autre	- Texte littéraire ou Document sonore (Chanson)	- Poétique ou romanesque	Descriptif	Ecoute et imprégnation
Le conflit avec l'autre	-Texte littéraire	Dramatique	Argumentatif	
	ou Document audiovisuel/sonore	Ecoute / visionnement et imprégnation
L'étranger	Article de presse		Argumentatif	

THEME : LE MOI ET L'AUTRE

Expression orale		Compétence de communication		Expression écrite		Connaissance de la langue		Méthodes de travail	
-Lire le texte avec fluidité et de façon expressive -Participer à un débat sur le moi entre l'amour-propre et l'orgueil	-Retrouver l'explicite et l'implicite du message -Etudier les caractéristiques du moi à travers les procédés de style utilisés	-Rédiger la première page d'un journal intime ou d'une autobiographie	-Champs lexicaux de l'auto-analyse -La métaphore -L'hyperbole	-Technique du récit	-Reformuler le thème du texte (du poème ou de la chanson) -Rendre compte d'une expérience personnelle ou d'une observation qui illustre ce besoin de l'autre	-Analyser l'évolution des sentiments à travers les indices formels	-Rédiger une lettre à un ami exprimant le besoin de renouer des relations interrompues	-Champs lexicaux de l'affectivité - du souvenir -Phrase exclamative, interrogative -Le rythme ,les rimes,les sonorités, le refrain	Technique de la lecture méthodique d'un texte littéraire
-Déduire la situation conflictuelle -La reprendre dans des jeux de rôles	-Reconnaître la forme extérieure et le découpage -Retrouver les didascalies, leur importance -Préciser les arguments de l'un et leurs correspondants chez l'autre	-Construire un dialogue à partir d'une situation conflictuelle avec un parent ou un ami sur un sujet libre	-Les marques de la ponctuation - style direct/indirect - Champs lexicaux relatifs aux relations conflictuelles	Technique de la lecture méthodique d'un texte littéraire	-Etudier les plans: champ, contrechamp, leur rythme, la gestuelle, l'intonation				Lecture de l'image mobile
-Dégager la thèse de l'article -Participer à un débat sur le thème:vivre en étrangers les uns pour les autres	Lire le paratexte, le lier au genre du texte -Distinguer les arguments des exemples	-Produire un texte argumentatif défendant un point de vue sur le thème du débat oral	- Les articulatoires logiques	Technique de l'argumentation					

THEME : SCIENCE ET TECHNOLOGIE

Apport culturel		Compétence de communication		
Sous - thème	Support	Genre	Type de texte	
-L'aventure scientifique , défi et découverte	Document audiovisuel ou texte d'idées		Informatif /explicatif	Visionnement et imprégnation
L'homme et la machine	Document audiovisuel / sonore ou texte littéraire	Romanesque ou poétique	Descriptif / argumentatif	Ecoute / visionnement et imprégnation
La science, source de bien-être	Texte littéraire ou Article de presse	Romanesque ou poétique ou essai	Descriptif / informatif	
La science en question	Document sonore / audiovisuel ou texte d'idées		Argumentatif	Ecoute / visionnement et imprégnation

THEME : SCIENCE ET TECHNOLOGIE

Compétence de communication		Expression écrite		Connaissance de la langue		Méthodes de travail	
Expression orale		Compréhension écrite		Expression écrite		Connaissance de la langue	
-Rendre compte du message, du support -Exprimer sa réaction	Répondre à un questionnaire sur la structure, le ton, le contexte	Rédiger un texte pour expliquer le support	-Champs lexicaux -La phrase déclarative: simple et complexe	Lecture de l'image mobile			
-Etudier la structure du document, les plans qui représentent la machine, leur rythme, leur durée, le bruitage -Exprimer son point de vue sur le machinisme -Reformuler l'idée générale du texte	-Repérer les articulateurs logiques -Dégager la structure	Elaborer le plan d'une dissertation sur les dangers du machinisme - Développer un paragraphe de ce plan	-L'expression de la cause, de l'opposition et de la conséquence -Les temps verbaux -Les champs lexicaux de : . la science . l'affectivité	Lecture de l'image mobile			
-Rendre compte du texte -Enumérer, de la vie quotidienne, des exemples où bien-être et science sont liés -Reprendre le message du document -Participer à un débat sur la science dans ses applications: respecte-t-elle toujours les appels à la sagesse ?	-Repérer les articulateurs logiques et dégager la structure -Distinguer les arguments des exemples	Réduire une partie du texte Elaborer le plan d'une dissertation sur les dangers que court le progrès scientifique non contrôlé par la raison et la sagesse -Développer la conclusion	-L'expression du but, de l'hypothèse				-Lecture de l'image mobile -Technique de l'argumentation

Les Œuvres Intégrales

Genre	Auteur	Titre	Epoque
Conte, Nouvelle, Roman court	G. de Maupassant	La Parure	19ème et 20ème siècles
	J.M. Le Clézio	Le Chercheur d'Or	
	S. Zweig (traduit)	24 heures de la vie d'une Femme	
	M. Tournier	Vendredi ou la Vie sauvage	
	A. `Chédid	L'Enfant multiple	

NB : Choisir deux œuvres dans la liste ci-dessus.

**ENSEIGNEMENT
SECONDAIRE**

Activités d'apprentissage

I - Introduction

II - Options méthodologiques

III - Méthodes de travail

1 - Techniques transversales

2 - Techniques spécifiques

A - Lecture d'un document écrit

a - Lecture méthodique de textes littéraires

b - Lecture méthodique d'une œuvre intégrale

c - Lecture méthodique de documents authentiques

B - Lecture de l'image

a - Image fixe

b - Image mobile

C - Lecture documentaire

D - Techniques de réduction

a - Première étape

b - Deuxième étape

c - Types d'exercices préparant à la réduction d'un texte

E - Techniques de production d'écrits

a - Tableau de production des types de textes

b - Tableau de production des genres de textes

c - La dissertation littéraire

IV - Orientations pratiques

1 - Proposition pour une exploitation de la grille thematique dans la pratique de classe.

2 - Place de la littérature

3 - Le cadrage littéraire

A - Introduction

La méthodologie de l'enseignement du français, dans le cycle secondaire, a pour objet le savoir-faire que l'enseignant dispense d'une manière progressive à l'apprenant. Elle sous-tend la compétence de communication et la formation d'une culture.

Cet objectif fondamental repose sur un préalable nécessaire. L'enseignant devra effectuer des options méthodologiques qui constituent des principes directeurs généraux. Il aide ainsi l'apprenant à connaître le projet pédagogique et les pistes de travail.

Deux sortes de techniques orientent l'apprentissage méthodologique. Les unes, communes à toutes les disciplines*, aident l'apprenant à organiser son travail, à prendre des notes et à se documenter; les autres, spécifiques, portent sur la lecture, la réduction et la production.

La lecture méthodique varie en fonction de son objet. Elle concerne les textes littéraires, les documents authentiques et les œuvres intégrales.

La technique de réduction comprend trois étapes : les deux premières correspondent à la première année du cycle secondaire, tandis que la dernière est réservée à la deuxième année. Cette répartition présente l'avantage d'un apprentissage progressif.

La production d'écrits exige l'apprentissage méthodique de textes relevant de types différents et appartenant à divers genres

* Il s'agit de techniques transversales.

littéraires. Pour aider l'apprenant dans sa tâche, l'enseignant prévoira des activités qui s'appuient sur ce qui est déjà acquis et il explicitera la démarche à trois temps, propre à cette technique.

L'apprentissage progressif, orienté et de plus en plus autonome, constitue la condition indispensable pour former un apprenant doté d'instruments de travail qui lui permettent de réaliser aisément son apprentissage et d'assumer, en connaissance de cause, ses options.

II - Options méthodologiques

Il s'agit de principes directeurs généraux à l'adresse de l'enseignant:

- Formuler des objets de travail clairs, univoques et progressifs.
- Elaborer son projet pédagogique sur objectifs en fonction des besoins et des intérêts de ses apprenants.
 - programmation annuelle
 - répartition hebdomadaire
- Développer chez l'apprenant l'esprit critique et rationnel.
- Encourager l'initiative et la créativité.
- Donner à l'apprenant le temps de réfléchir, d'agir, de s'exprimer.
- Investir la dynamique du groupe pour mettre à profit l'opération d'apprentissage.
- Aider l'apprenant à construire son propre projet pédagogique:
 - détecter ses lacunes;
 - mesurer ses acquis;
 - planifier son programme de travail.
- Concevoir des outils d'auto-évaluation dans un objectif d'évaluation formative.
- Réactiver les connaissances par un retour sur les acquis.

III - Méthodes de travail

1) Techniques transversales

A - A l'oral:

- Lire d'une voix audible et expressive, en respectant les pauses, les liaisons, les intonations.

- Respecter les contraintes de temps: gérer son temps de façon à ne pas rater l'essentiel dans une présentation.

- Ne pas lire ses notes, mais les consulter.

- Faire face à une collectivité.

B - A l'écrit:

- Organisation spatio-temporelle personnelle du travail.

- Présentation lisible et correcte des devoirs.

- Prise de notes.

- Documentation (toutes sources).

- Construction d'une méthode personnelle de l'apprentissage.

2) Techniques spécifiques

A - Lecture d'un document écrit

a - Lecture méthodique de textes littéraires

- Identifier un texte, le situer (titre, auteur, références).

- Caractériser un texte (type, genre, ton).

- Formuler le mode de lecture choisi (axe de lecture, champ lexical, valeur temporelle ou indicateurs formels).

- Proposer une synthèse en dégagant, par exemple, l'organisation du texte à partir des indices préalablement définis.

b - Lecture méthodique d'une œuvre intégrale

- Indiquer le titre, le nom de l'auteur, la date de publication de l'œuvre, l'édition.

- Présenter l'auteur et le situer dans son époque (succinctement).

- Présenter l'œuvre (à quel genre appartient-elle?).

- Présenter l'histoire racontée (que raconte-t-elle? Où? Quand se déroule-t-elle? Qui sont les personnages principaux? Le héros? Dégager le schéma narratif).

- Argumenter pour convaincre l'auditoire de l'intérêt de l'œuvre choisie (citer des passages en les lisant, justifier son choix.).

c - Lecture méthodique de documents authentiques (Textes d'idées, articles de presse)

- Indiquer la nature du document, ses références.

- Présenter le document (genre) et le situer.

- Indiquer le thème (le sujet, de quoi parle-t-il?).

- Argumenter pour convaincre l'auditoire de l'intérêt de ce document.

- Conclure : annoncer la conclusion, faire la synthèse.

B - Lecture de l'image

a - **Image fixe**: Documents iconographiques (peinture, photo, affiche)

- Identifier le document à partir d'indices pertinents.

- Repérer:

- les lignes : horizontales, verticales, courbes.

- les formes : objet, personnage, animal.

- Dégager les points forts de l'image (contraste).

- Retrouver les plans :premier plan, arrière-plan, etc...

- Dégager les effets de lumière et de couleur.

- Dégager le sens de l'image à partir:

- des éléments repérés (objets, lignes, formes, couleurs).

- de la légende du texte ou de l'écrit qui accompagne l'image.

- Décoder la trace écrite (slogan, titre, nom du peintre, légende.).

- Donner une signification générale en essayant de retrouver l'intention de l'auteur.

b - Image mobile : lecture d'un film:

- Première étape: Evocation (après un premier visionnement).

- Deuxième étape: Repérer les principaux éléments de construction :

- Les plans: plan général /plan rapproché/ gros plan.

- Les séquences: délimitées par le lieu, l'action, le temps.

- Le point de vue (focalisation): caméra subjective / caméra objective.

- Le son: la musique / les voix / le bruitage.

- Troisième étape: Contenu: signification / interprétation.

C - Lecture d'un documentaire *

- Première étape :

- Identifier le film : titre / réalisateur / pays d'origine / société de production / énonciateur:présent par l'image ou la voix.

- Examiner les matériaux: l'image, le son: prédominance ou équilibre entre les deux.

- Deuxième étape :

- Recevoir le documentaire: réagir, critiquer, réfléchir sur le contenu.

- Dégager les thèmes, la construction narrative, l'axe thématique, l'axe chronologique.

D - Techniques de réduction

a - Première étape: Observer un texte, le situer dans son contexte, formuler quelques hypothèses sur son contenu.

- Observer les informations qui accompagnent le texte:

- paratexte: nom de l'auteur / date de publication / titre de l'ouvrage

- observer le texte lui-même:

- sa disposition (nombre de paragraphes: charpente, architecture du texte)

- ses particularités typographiques: texte intégrale / extrait / caractères gras / titres / les marques de surface.

- Formuler des hypothèses sur le contenu à partir des éléments repérés. (anticipation sur le contenu).

b - Deuxième étape: Lire un texte et en dégager l'essentiel.

- Dégager le message du texte (de quoi parle le texte?)

- Comprendre l'objectif du texte,c'est-à-dire les intentions de communication: (Décrire, informer,expliquer, défendre un point de vue, persuader.)

- commenter le titre (ou en donner un autre).

- Distinguer l'idée principale, les exemples.

- Retrouver les articulateurs logiques du texte.

- Réduire des phrases.

- Réduire un paragraphe dans un texte simple.

*Le documentaire (de court ou de moyen métrage) est de nature objective , informative.

c - Types d'exercices préparant à la réduction d'un texte argumentatif

Le tableau suivant présente, à titre indicatif, les différents types d'exercices correspondant aux composantes du texte argumentatif et respectant une progression que l'enseignant devrait suivre pour parvenir à la réduction d'un paragraphe.

Etapes	Les composantes d'un texte argumentatif	Exercices								
1	Paratexte et organisation du texte	<ul style="list-style-type: none"> • Indiquer la nature du document. • Déterminer le genre et le type du texte. • Etudier l'aspect formel du titre : syntaxe, lexicque. • A quel siècle appartient l'œuvre ? • Quelle indication figure après le nom de l'auteur ? • L'auteur est-il un poète, un philosophe ou un romancier ? • A quoi correspond le nombre de paragraphes ? • Quels sont les caractères typographiques employés dans le texte : gras, italique ? • A quoi renvoient les points de suspension ? • Expliquer l'emploi des parenthèses, des tirets, des deux points. 								
2	Mots de liaison	<ul style="list-style-type: none"> • Choisir, dans la liste suivante, les mots de liaison supprimés du texte. • Compléter les blancs par les mots de liaison convenables. • Relever les mots de liaison et repérer les passages où les mots de liaison ne sont pas indiqués. • Relever les mots de liaison et indiquer la relation qu'ils expriment dans le tableau suivant <table border="1" data-bbox="548 970 679 1808" style="margin-left: 20px;"> <tr> <td>Coordination / Enumération</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Opposition</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ressemblance</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Conséquence</td> <td></td> </tr> </table>	Coordination / Enumération		Opposition		Ressemblance		Conséquence	
Coordination / Enumération										
Opposition										
Ressemblance										
Conséquence										
3	Exemples ou explications	<ul style="list-style-type: none"> • Relever les mots ou les expressions qui introduisent les exemples et / ou les explications. • Remplacer les mots ou les expressions par d'autres qui introduisent les exemples et / ou les explications. • Annoncer les exemples et / ou les explications par les mots ou les expressions convenables. • Relever les exemples et / ou les explications qui accompagnent chacun des arguments. • Classer par ordre d'importance les exemples illustrant chacun des arguments. • Accompagner d'un exemple chaque argument. 								
4	Arguments	<ul style="list-style-type: none"> • Relever les mots ou les expressions qui introduisent chacun des arguments. • Remplacer par d'autres les mots ou les expressions qui introduisent chacun des arguments. • Annoncer les arguments par les mots ou les expressions convenables. • Relier les arguments aux exemples. • Retrouver l'argument qui correspond à chacun des ensembles d'exemples. • Classer par ordre d'importance les arguments qui soutiennent la thèse. 								

E - Techniques de production d'écrits

a - Tableau de production des types de textes			
Techniques	Première étape	Deuxième étape	Troisième étape
Types	Exercices de découverte	Exercices d'application ponctuelle	Exercices de production
Narratif	La structure du texte, les marques temporelles, le mode de narration, l'énonciation, le vocabulaire appréciatif / dépréciatif.	Restructurer la trame narrative d'un récit en modifiant une composante.	Faire le récit d'une expérience vécue ou fictive.
Descriptif	Les indicateurs de lieu, le mode de focalisation, les champs lexicaux, les comparaisons, les métaphores, les hyperboles.	Réaliser des transformations lexicales dans un texte descriptif à partir de consignes précises.	Décrire un personnage, un paysage, un animal ou un objet.
Informatif Explicatif	Utilisation du présent intemporel, des tournures impersonnelles, repérage du récepteur, des passages théoriques.	Rétablir les composantes d'un texte informatif, explicatif; distinguer une donnée objective d'un jugement personnel; employer le présent de vérité générale.	- Ecrire un texte informatif / explicatif. - Rédiger un texte à teneur scientifique - Rédiger les spécifications d'un écrit technique.
Argumentatif	Les liens logiques, la ponctuation, l'énonciation, la structure des phrases et le rythme, les champs lexicaux.	Retrouver la cohérence d'un texte argumentatif dont on aurait supprimé l'une des composantes (articulateurs, exemples, arguments).	Ecrire un texte argumentatif pour défendre une opinion, pour justifier un choix, dans le cadre du thème étudié.
Injonctif	-Structure du texte : Emploi de pronoms personnels : Deuxième personne et première personne du pluriel. -Modes verbaux : . Impératif . Infinitif -Temps verbaux : . Présent et futur de l'indicatif.	-Formuler des consignes à l'infinitif ou à l'impératif. - A partir d'un texte argumentatif ou descriptif, formuler des consignes sur un thème précis. - Reconnaître un texte injonctif à partir de ses caractéristiques : (personnes, modes)	-Produire une notice de montage, le mode d'emploi d'un appareil. -Produire un texte pour une campagne publicitaire. -Produire un texte à valeur morale.

b - Tableau de production des genres de textes			
Techniques	Première étape	Deuxième étape	Troisième étape
Genres	Exercices de découverte	Exercices d'application ponctuelle	Exercices de production
Romanesque	<ul style="list-style-type: none"> - La forme extérieure : prépondérance du récit en prose. - La structure narrative: personnages, espaces, temps, intrigue. - La focalisation : zéro, interne, externe. - La prépondérance des marques spatio- temporelles. 	<ul style="list-style-type: none"> - Modifier une structure narrative à partir de consignes variées. - Transformer un récit en modifiant la focalisation. 	<ul style="list-style-type: none"> - Rédiger un texte narratif dans lequel sera intégré un dialogue et / ou une description. - Rédiger un récit à partir d'une structure narrative - Décrire un cadre d'une manière objective ou subjective.
Dramatique	<ul style="list-style-type: none"> -La forme extérieure : prépondérance du dialogue, indications scéniques, le découpage de la pièce en actes et en scènes. 	<ul style="list-style-type: none"> -Retrouver la réplique à partir de l'indication scénique (faire l'exercice inverse) -Retrouver le dialogue et les indications scéniques d'un texte narratif. -Faire correspondre les répliques aux personnages. 	<ul style="list-style-type: none"> -Compléter les propos manquants de l'interlocuteur. -Rédire un dialogue à partir des modifications proposées. -Construire un dialogue à partir d'une situation donnée.
Poétique*	<ul style="list-style-type: none"> -La syllabe. -La rime. -L'organisation strophique. -Le rythme, les accents. -Les homophonies vocaliques et consonantiques. 	<ul style="list-style-type: none"> -Reconstruire une strophe éclatée. -Découper syllabiquement un vers. -Replacer, dans une strophe, les mots à la rime. 	<ul style="list-style-type: none"> -Rétablir les rimes qui manquent -Dans le cadre d'ateliers d'écriture littéraire : <ul style="list-style-type: none"> - compléter des vers, des strophes, des poèmes. - composer un poème par imitation ou à partir d'un canevas.

En première année secondaire, l'étude de la poésie portera sur le vers régulier.

C - La dissertation littéraire

Introduction

La dissertation littéraire est un exercice de production écrite inscrit au programme des 2ème et 3ème années secondaires (série: Lettres et Humanités). Son apprentissage et l'acquisition de ses techniques se feront progressivement (cf. "Curriculum de langue et de littérature françaises" p. 59 et 71.)

- "S'initier à la dissertation littéraire" (p. 59)

- "Consolider les techniques d'apprentissage en vue de produire une dissertation littéraire" (P.71)

Etant une composition à caractère essentiellement argumentatif, la dissertation vise à développer, chez l'apprenant, un esprit d'analyse et de synthèse, un jugement clair et nuancé; elle l'aidera ainsi à construire sa pensée et ses idées autour d'une question littéraire pour l'étayer, la réfuter ou la

discuter à travers une réflexion argumentée qui puise ses exemples et ses preuves dans les connaissances littéraires de l'apprenant et dans sa culture générale.

Des questions variées peuvent constituer la matière de la dissertation littéraire. Il revient à l'enseignant de choisir le type de sujet qui viendra illustrer une étape de l'apprentissage et qui peut porter sur la littérature en général, sur un courant littéraire, sur un thème littéraire ou sur une œuvre intégrale.

I - Préliminaire

Le plan dépend généralement de la nature du sujet, mais les structures principales sont les mêmes :

- 1 - L'introduction
- 2 - Le développement
- 3 - La conclusion

Introduction	Développement	Conclusion
1-Ideé générale placée dans l'axe du sujet qui permet d'amener le sujet. 2-Présenter le sujet en le reformulant* 3-Annoncer les différentes parties du développement	Différentes parties; chaque partie comprend: 1-Une petite introduction qui annonce les sous-parties ou les subdivisions. 2-Le développement du thème de la subdivision 3-La conclusion partielle	1-Reformuler les conclusions partielles pour clore le sujet. 2-Ouverture sur de nouvelles perspectives.

II - Les étapes de l'élaboration d'une dissertation

1 ^{ère} étape	2 ^{ème} étape	3 ^{ème} étape	4 ^{ème} étape
Comprendre le sujet	Rechercher des idées en vue d'élaborer un plan provisoire	Organiser les idées et structurer le plan de la dissertation	Rédiger le texte

1^{ère} étape : Comprendre le sujet :

- 1 - Lire le libellé :
 - a - Retrouver et définir les mots ou expressions clés.
 - b - Repérer la consigne.

1er cas : Le libellé renferme une consigne explicite :

- Le problème est posé clairement.
- Le travail est clairement explicité..
- “ Expliquer et commenter ou critiquer”.

*On peut utiliser le libellé du sujet à condition de mettre la citation ou les mots entre guillemets.

2ème cas : Le libellé ne comporte pas de consigne explicite :

- Repérer le problème dans l'énoncé.

2 - Définir une problématique*

Repérer les éléments de la thèse ou du (ou des) problème(s) et structurer une problématique ou se proposer un plan d'analyse.

2^{ème} étape : Rechercher des idées en vue d'élaborer un plan provisoire

Rechercher les idées et noter toutes les réflexions que peut susciter le sujet :

1 - En examinant le sujet : l'implicite et l'explicite

2 - En trouvant les arguments ou les exemples dans sa culture personnelle et dans ses ressources documentaires.

3^{ème} étape : Organiser les idées et structurer le plan de la dissertation

1 - Etablir le plan du développement.

2 sortes de plan :

a - Plan démonstratif :

- Soutenir l'opinion ou la thèse de l'auteur:

expliquer l'affirmation, montrer sa valeur par des arguments et des exemples.

b - Plan critique à 2 ou 3 thèses:

- Plan critique à 2 thèses:

- Exposer et défendre la thèse de l'auteur

- Critiquer la thèse ou opposer une antithèse

- Plan critique à 3 thèses:

- Exposer et défendre la thèse de l'auteur

- Critiquer la thèse ou opposer une antithèse

- Donner un point de vue synthétique.

2 - Faire le plan de la conclusion :

- Clore le sujet en répondant à la question posée dans son libellé : synthèse ou point de vue personnel.

- S'ouvrir sur d'autres perspectives ou sur un problème général.

3 - Faire le plan de l'introduction

- Présenter le sujet au lecteur en passant du général au particulier.

- Reformuler le problème ou la problématique.

- Annoncer le plan de l'analyse ou du raisonnement.

4^{ème} étape : Rédiger le texte :

1 - Rédiger l'introduction.

2 - Rédiger le développement.

3 - Rédiger la conclusion.

III - Conseils pratiques

1 - Conseils de présentation

Il faut :

- Laisser une ligne blanche entre l'introduction et le corps du sujet, entre les différentes parties, entre la dernière partie et la conclusion.

- Laisser trois carreaux blancs au début de l'introduction, des parties et de la conclusion.

- Laisser deux carreaux blancs au début des paragraphes, à l'intérieur d'une partie.

- Développer l'introduction (ne pas dépasser les limites de 10 à 12 lignes).

- Développer les autres paragraphes et la conclusion (ne pas dépasser 10 lignes).

2 - Conseils de composition

- Soigner l'expression : vocabulaire précis, structures syntaxiques correctes, ponctuation, règles d'orthographe.

- Rétablir la progression : mots de liaison pour rendre clair l'enchaînement des idées ou pour classer les arguments.

- Assurer la cohérence textuelle : les marqueurs paraphrastiques facilitent la compréhension du message.

*NB : Ne s'applique que dans le cas des dissertations impliquant un plan critique.

- Préciser la pensée : reformuler, résumer, récapituler pour retenir les points essentiels.

- Enfin relire le texte.

IV - Orientations pratiques

1 - Proposition pour une exploitation de la grille thématique* dans la pratique de classe

A - La conception de la grille

Ce document se propose d'éclairer l'enseignant sur l'exploitation de la grille thématique dans la pratique de classe.

Avant de procéder à cette exploitation, il est nécessaire de préciser que la place accordée à la compétence de communication dans cette grille s'explique par le souci d'habiliter l'élève à comprendre, à faire preuve de compréhension à l'oral comme à l'écrit, et à produire différents types de texte.

Cette grille se conforme aux objectifs généraux et cherche à améliorer, chez l'élève, la maîtrise de la langue française pour lui permettre de réussir dans ses études et dans sa vie, et de le rendre ainsi autonome. Dans ce sens, à travers cette grille, l'enseignant n'est plus le seul détenteur actif dans la construction de son savoir: les activités proposées en sont la meilleure preuve (recherche, documentation, prise de notes, exposés.)

L'ordre des thèmes respecte le plus souvent (surtout en première année secondaire) une progression thématique et une progression dans les types de texte : en ce sens, on consolide l'acquis avant de passer aux nouvelles compétences à acquérir.

Ainsi, avec le premier thème, " la nature", on commence avec le texte descriptif en compréhension et en production, pour aborder, dans le deuxième thème, le texte argumentatif. On se contente, pour ce nouveau type de texte, d'exercices d'initiation en production écrite. Quand cette progression n'a pas pris en considération l'affinité des thèmes, ceux-ci sont présentés selon une alternance de tonalité qui atténue le caractère abstrait de certains d'entre eux : en troisième année secondaire (séries "Sciences Générales" et "Sciences de la Vie"), "le rire", "l'écrivain et son temps" encadrent "science et éthique" et le séparent de " science et art" . Cet ordre n'est, en aucun cas, contraignant : l'enseignant adoptera un ordre de son choix selon le climat et le niveau de sa classe.

Par contre, l'ordre des sous-thèmes est plus astreignant; d'ailleurs, c'est la seule lecture verticale possible de la grille, la seule lecture porteuse de sens. Cet ordre reconstruit une des problématiques possibles; elle est fondée en raison et délibérément retenue par le comité de conception. Certains sous-thèmes n'ont pas été conçus dans cette perspective problématique, mais dans une optique à entrée multiple, motivée, soit par le public cible (exemple: "le rire" en troisième année, séries "Sciences") soit par les exigences du libellé du thème (exemple : "les mythes et la littérature française" en troisième année, série "Lettres et Humanités").

La progression des idées va de pair avec une évolution dans le degré de difficulté des activités proposées; ce n'est qu'en troisième année secondaire que ce degré de difficulté n'a pas été respecté, les méthodes de travail étant considérées comme déjà acquises.

*Cf: Document relatif au contenu de l'apprentissage.

B - L'application de la grille

a - La préparation de la grille

Avant d'aborder les textes illustrant les sous-thèmes, l'enseignant invite ses élèves à un remue-méninge (ou brainstorming) sur le thème; il regroupera ensuite les idées proposées afin d'arriver à des sous-thèmes dépassant le plus souvent le cadre suggéré par le programme. La constitution de dossiers sur ces sous-thèmes sera confiée aux différents groupes de la classe en vue de préparer des exposés.

b - La lecture de la grille:

L'étude des supports correspondant aux sous-thèmes de la grille exige une approche différente; cette grille propose un éventail d'activités: sont-elles contraignantes dans leur nature et dans leur ordre de succession? Sont-elles suffisantes?

Si l'on prend le document audiovisuel comme support, la lecture de l'image porte, le plus souvent, sur le message, c'est-à-dire sur le contenu; l'aspect formel se limite à des notions élémentaires, car l'audiovisuel apparaît pour la première fois dans les programmes.

Les directives relatives à la lecture de l'image mobile, la bibliographie spécialisée et les sessions de formation prévues apporteront un supplément d'information technique.

Pour le texte littéraire et le texte d'idées, les compétences en compréhension écrite visent à préparer l'élève à la lecture méthodique d'un texte selon son type et son genre; elles l'orientent vers les grands axes de lecture: la forme, le type de texte et sa tonalité, son genre, son contexte linguistique et historique. L'approche du texte n'est pas exhaustive: pour certains textes littéraires, elle cible les caractéristiques générales; ou, quand le thème le prescrit, la tonalité; pour d'autres, les sentiments et les procédés de style. Sur un texte déterminé, l'enseignant

trouvera d'autres moyens d'approche, surtout en expression orale et en compréhension écrite; il favorisera celles qui peuvent aboutir à des convergences et se prêter à une synthèse.

En expression orale, les activités portent respectivement sur le message du texte et sur le sous-thème en général (échange de points de vue, débat, exposé). L'échange de points de vue (qui peut aboutir à un débat) suit la lecture du texte, alors que l'exposé doit suivre la compréhension écrite, le plus souvent, précéder l'expression écrite qui en est la résultante (une production sur le sous-thème).

L'expression écrite constitue l'activité finale du sous-thème; même si, dans la grille, elle précède la connaissance de la langue et les méthodes de travail, elle ne peut se réaliser qu'après leur acquisition; d'ailleurs, elles lui sont directement rattachées (exemple: en expression écrite, rédiger un texte argumentatif sur le pouvoir de l'argent; en connaissance de la langue: champs lexicaux, articulateurs logiques; en méthodes de travail: technique de l'argumentation). Lue verticalement, la grille thématique propose souvent plusieurs activités pour un même sous-thème. Ces activités sont évidemment présentées à titre indicatif; l'enseignant pourra choisir celle(s) qu'il trouvera nécessaire(s).

“ La connaissance de la langue”est en accord avec le type de texte choisi et avec celui de la production écrite. A cet égard, le support servira de tremplin à des exercices partiels ou approfondis, selon l'année et le niveau de la classe. En testant la compréhension du texte, l'enseignant vérifie l'acquisition de telle ou telle notion de langue et remédiera aux insuffisances; ainsi, l'explication des faits de langue suit la lecture du support pour aider à sa compréhension. Les exercices de consolidation de ces mêmes faits de langue précèdent l'expression écrite.

Bien que “ les méthodes de travail” figurent en dernier lieu dans la lecture horizontale de la grille, elles seront abordées, avant ou après l’étude du support, en fonction de la compétence de communication ciblée. L’enseignant ne peut en faire un cours magistral et intégral; il suivra l’apprentissage par paliers, en respectant le processus d’ancrage et de consolidation. La progression, dans l’acquisition de méthodes de travail, se fera en fonction du niveau de la classe, au cours d’une même année et à travers les trois années du cycle secondaire.

c - Phase finale, synthèse

Au terme de l’étude du thème, chaque groupe présentera son dossier et son exposé ou une synthèse sur les sous-thèmes proposés par les élèves ou par l’enseignant lui-même. Des séances-débats suivront les exposés.

Orientés par l’enseignant, les élèves dégageront la synthèse générale du thème.

2 - Place de la littérature dans le cycle secondaire

L’enseignement de la littérature dans le cycle secondaire n’est plus conçu comme une activité autonome et il ne s’inscrit plus dans un cadre chronologique strict. Désormais, il s’intègre dans un contexte logique et thématique. Les courants et les

genres littéraires dépendent de cette grille à deux dimensions. Les caractéristiques d’une doctrine sont déduites à partir des différentes activités qui permettent d’appréhender un texte. De même, les genres figurent, sous leurs aspects variés, dans la diversité des supports textuels inspirés des œuvres littéraires.

L’étude de chaque mouvement et de chaque genre s’effectue à partir d’un ou de plusieurs textes. Les développements des compétences de communication (et notamment la production orale et écrite), suscite des activités susceptibles de contribuer à la formation de la culture littéraire de l’apprenant.

Pour replacer cette culture dans son contexte historique, un travail de synthèse semble nécessaire. L’évolution des courants littéraires sera reconstituée à partir d’une documentation ou d’une recherche qui constituera un élargissement des perspectives ouvertes par l’études des textes. Enfin, la connaissance des genres littéraires se construit au fur et à mesure du regroupement de leurs composantes. Elle est susceptible d’être enrichie au moyen de documents complémentaires qui figurent à la fin de l’étude de chaque thème.

3 - Le cadrage littéraire

Séries: - Sciences Générales

- Sciences de la vie

	Epoque	Courant	Genre
Première année	XIX ^{ème} siècle	Romantisme Réalisme	Poétique Romanesque
Deuxième année	XIX ^{ème} siècle (consolidation)	Romantisme Réalisme	Romanesque
Troisième année	XX ^{ème} siècle	Littérature du XX ^{ème} siècle	Dramatique Romanesque

Série : Socio-Economie

	Epoque	Courant	Genre
Première année	XIX ^{ème} siècle	Romantisme Réalisme	Poétique Romanesque
Deuxième année	XIX ^{ème} siècle (consolidation)	Romantisme Réalisme	Romanesque
Troisième année	XX ^{ème} siècle	Littérature du XX ^{ème} siècle	Romanesque Dramatique

Série : Lettres et Humanités

	Epoque	Courant	Genre
Première année	XIX ^{ème} siècle	Romantisme Réalisme	Poétique Romanesque
Deuxième année	XIX ^{ème} siècle (consolidation)	Romantisme Réalisme	Poétique Romanesque
Troisième année	XVII ^{ème} siècle XVIII ^{ème} siècle XX ^{ème} siècle	Le classicisme La littérature d'idées au XVIII ^{ème} siècle La littérature du XX ^{ème} siècle	Poétique Romanesque Dramatique Essai

**ENSEIGNEMENT
SECONDAIRE**

Consignes d'évaluation

I - OPTIONS METHODOLOGIQUES

- 1) Pourquoi évaluer ?
- 2) Que doit-on évaluer ?
- 3) Comment évaluer ?

II- INSTRUMENTS D'EVALUATION

- 1) Grilles d'évaluation par compétence.
- 2) Grilles d'auto-évaluation.

I - Options Méthodologiques

L'évaluation scolaire est une opération pédagogique au service d'une politique

éducative et d'un enseignement centré sur l'apprenant. Elle consiste à vérifier le degré d'efficacité de l'enseignement et de l'apprentissage. Elle permet à l'enseignant de déceler les lacunes de l'apprenant et de bâtir, en fonction de ce constat, sa stratégie pédagogique.

Pour satisfaire cette double exigence, il lui revient de se poser les questions suivantes :

- 1) Pourquoi évaluer ?**
- 2) Que doit-on évaluer ?**
- 3) Comment évaluer ?**

1) Pourquoi évaluer ?

- Pour vérifier l'acquis antérieur à un apprentissage prévu. Cette évaluation du prérequis, qui trouve sa place en début d'année ou avant d'entreprendre le nouvel apprentissage, est appelée évaluation

diagnostique. Elle porte sur tout le prérequis que prévoit l'apprentissage.

- Pour vérifier, pendant un apprentissage, si l'apprenant passe aisément les étapes obligées; sinon, pour dépister et traiter sans retard ses difficultés. Cette évaluation est dite **formative**.

- Pour s'assurer si l'apprenant a acquis la (ou les) maîtrise(s) attendue(s) après un apprentissage plus ou moins long. Cette évaluation, appelée **sommative**, a une valeur certificative. Elle permet de noter et de classer l'apprenant.

2) Que doit-on évaluer ?

- L'évaluation peut porter sur les apprentissages effectifs. Les comportements attendus de l'apprenant au moment de l'évaluation doivent correspondre aux comportements qu'on lui a appris.

- Il faut préciser l'opération mentale visée ainsi que les connaissances. Veut-on une restitution de mémoire, un transfert, une démarche de résolution de problème, un acte de créativité ? Sur quoi portera cet acte ?

- Il s'impose également de préciser, pour chaque domaine, ce qui est attendu de l'apprenant.

- Tout ce qui précède impose l'emploi de grilles d'évaluation qui serviront autant à l'évaluation qu'à l'auto-évaluation. Elles peuvent servir également de fiches -guides .

- L'évaluation portera nécessairement sur :

*La compétence de communication : la compréhension et l'expression orales, la compréhension et l'expression écrites, la compétence linguistique (connaissance de la langue).

*L'acquisition de méthodes de travail et de réflexion.

*L'acquisition d'une culture.

3) Comment évaluer ?

a) Choix du type approprié d'épreuves, de contrôles ou de tests :

Les contrôles, les tests et les épreuves permettent une lecture fiable et régulière du degré d'acquisition des diverses compétences et de la progression dans l'apprentissage .

Types d'épreuves, de contrôles, de tests	
Compréhension orale	Q.C.M., Vrai-faux, à trous, à appairer* . Rédactionnel : prise de notes, résumé, commentaire.
Compréhension écrite	Idem + lecture méthodique.
Expression orale	Lecture d'un support textuel ou iconographique**, son commentaire, exposé, participation à un débat.
Expression écrite	Production de différents types de textes étudiés. Réduction ou résumé, commentaire, analyse.

* A appairer: A assortir par paire.

** Iconographique: qui se rapporte à l'image.

b) Usage indispensable des grilles :

- Une grille détaillée, sous forme de critères d'évaluation, les apprentissages attendus et la façon dont ils seront évalués. (cf. Les grilles d'évaluation...)

- Pour chaque critère, la grille précise le minimum requis, ainsi que le maximum, ce qui facilite l'attribution de la note.

- Grâce aux précisions et aux détails sus-mentionnés, une grille peut servir de fiche autocérective ou de fiche-guide qui aide l'apprenant à évaluer son travail et à le corriger avant de le présenter. Une grille peut aussi servir d'outil de co-évaluation et favoriser ainsi un dialogue fructueux entre l'enseignant et l'apprenant .

c) Attribution de la note:

Elle sera calculée selon les principes et les coefficients suivants :

- Le barème de correction de chaque grille - ou la note qui sera accordée à chaque critère - variera d'une période à l'autre de l'année scolaire, en fonction des apprentissages et des priorités annoncées par l'enseignant.

- Le calcul de la note globale du français sera fait à partir de ces pourcentages :

	Ecrit	Oral	Total
Compréhension	20	20	40%
Expression	40	20	60%
Total	60%	40%	100%

d) Système d'évaluation: /

- Evaluation diagnostique et formative : à partir de grilles d'appréciation codées ou de notes.

- Evaluation sommative notée : cette évaluation se fera tantôt dans le cadre du **contrôle continu**, tantôt dans celui de l'**examen trimestriel** ou **semestriel** . La note finale de français sera calculée selon ces pourcentages:

	Contrôle continu	Examen trimestriel	Examen semestriel	Note		
				Trimestriel	Semestriel	Finale
1er cas	40%	60%		100%		Moyenne des notes trimestrielles
2ème cas	40%		60%		100%	Moyenne des notes semestrielles

II - Instruments d'évaluation

1) Grilles d'évaluation par compétence

1.1 Grille d'évaluation : Compréhension orale et expression orale

Cette grille évalue parallèlement l'expression et la compréhension orales, l'expression orale étant ici la preuve de la compréhension.

A - Compréhension orale

- a - Caractériser le type et le genre du document : interview, documentaire, extrait (4pts)
- b - Définir la situation de communication : message, destinataire, destinateur (4pts)
- c - Enoncer les étapes du document : découpage, indices spatio-temporels (4pts)
- d - Dégager le message explicite du document (4pts)
- e - Classer les informations par ordre d'importance (2pts)
- f - Dégager le message implicite (2pts)

B - Expression orale

- b - Se faire comprendre en une langue correcte, en faisant part de son interprétation personnelle du document.

NB: Note sur 20 pts.

*La note globale devrait prendre en considération un seuil minimal conforme à des critères explicites.

1.2 Grille d'évaluation : Exposé oral

a - Structure de l'exposé :

- annonce du plan (1pt)
- présence d'un plan interne (1pt)
- enchaînement logique des parties et des sous-parties (2pts)

b - S'exprimer clairement dans un langage approprié :

- syntaxe correcte (2pts)
- lexique adéquat (2pts)

c - Sélection des informations (pertinence) en concordance avec le thème choisi (2 1/2pts)

d - Clarté des informations sélectionnées :

- recours à des supports (1pt)
- argumentation ou justification (2 1/2pts)

e - S'engager dans la présentation :

- engagement (2pts)
- créativité , dynamisme (2pts)

f - Appréciation générale (2pts)

NB. : Conditions de passation :

- temps de préparation de l'exposé :
- temps de l'exposé :

Note sur 20 pts

1.3 Grille* d'évaluation : Compréhension de l'écrit

Reconnaître les différents genres et types de textes

Critères de repérage	Textes	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Intention de communication	informer / expliquer										
	argumenter / convaincre										
	susciter une émotion: plaire, amuser, émouvoir										
Types d'écrits	presse										
	catalogue										
	publicité										
Genres littéraires	genre autobiographique										
	roman										
	théâtre										
	poésie										
Emetteur	manifeste sa présence : je / nous										
	manifeste son effacement : il(s) / elle(s)										
Temps dominants	passé simple / imparfait										
	présent / passé composé										
	présent										
	temps variés										
Types de textes dominants	texte narratif										
	texte descriptif										
	texte informatif/explicatif										
	texte injonctif										
	texte argumentatif										

*Grille d'évaluation du premier objectif d'apprentissage dans la compréhension de l'écrit.

- NB. :** - Evaluation diagnostique
 - Evaluation formative
 - Evaluation sommative

1.4 Grille d'évaluation : Lecture méthodique

Cette grille à double entrée évalue les compétences de l'apprenant en lecture méthodique : elle comprend la compréhension écrite du support et l'expression orale pour la présentation de la lecture.

A - Compréhension écrite *

- a - Situer le texte : auteur, titre, date de publication
- b - Déterminer l'axe de lecture
- c - Caractériser le texte : genre, type
- d - Proposer une interprétation en fonction des formes pertinentes du support
- e - Proposer une synthèse

B - Expression orale

- a - Lire le texte de façon expressive.
- b - Présenter sa lecture d'une manière claire et précise. Annoncer le plan
- c - S'engager dans la lecture : prise de position (justification, argumentation, mise en valeur)
- d - Avoir une expression adéquate dans les différentes phases de la lecture :
 - lexique approprié
 - syntaxe correcte
 - facilité de l'expression
 - articulateurs logiques, temps verbaux

NB: * Consignes de notation :

10 pts. pour la compréhension écrite	2pts	X	5
10 pts pour l'expression orale	1pt / 2pts / 3pts / 4pts		

Grille d'évaluation : Lecture Méthodique *

- a - Situer le texte : auteur , titre , date de publication (3pts)
- b - Déterminer l'axe de lecture (3pts)
- c - Caractériser le texte : genre, type (4pts)
- d - Proposer une interprétation en fonction des formes pertinentes du support (5pts)
- e - Proposer une synthèse (5pts)

NB. : Note sur 20

-
- * Cette grille évalue les compétences de l'apprenant en lecture méthodique et n'inclut nullement les compétences séquentielles antérieures (consignes, travail guidé, plan préalable...)
 - * Contrairement à celle qui l'a précédée, cette seconde grille d'évaluation de la compétence en lecture méthodique ne permet pas d'évaluer cette compétence à l'oral. Nous suggérons de faire usage des deux grilles alternativement, selon les besoins du groupe d'apprenants.

1.5 Grille d'évaluation : Production d'écrits ****Texte descriptif**

- a - Présentation , lisibilité (2pts)
- b - Contenu : (8pts)
- Focalisation
 - Perception spatio-temporelle
 - Organisation de la description
 - Eléments de la description
- c - Structure et organisation : (4pts)
- Plan, enchaînement des parties, structuration
- d - Langue : (4pts)
- Lexique : (variété et adéquation)
(adj. qualificatifs, verbes d'état)
 - Syntaxe , ponctuation , morphologie, orthographe
 - Emploi correct des temps
- e - Créativité (2pts)
- NB. : Note sur 20pts.

1.6 Grille d'évaluation : Production d'écrits ****Texte informatif**

- a - Lisibilité et présentation (2pts)
- b - Contenu : pertinence et cohérence des informations présentées (8pts)
- c - Langue : syntaxe, ponctuation, orthographe lexicale et grammaticale,
emploi correct des temps (présent, imparfait ou infinitif) (6pts)
- d - Lexique adéquat (2pts)
- e - Créativité (2pts).
- NB. : Total sur 20 pts.

1.7 Grille d'évaluation : Production d'écrits ****Texte argumentatif**

- a - Présentation , lisibilité (2pts)
- b - Contenu : (8pts)
- Compréhension du point de vue à discuter
 - Capacité à exposer l'opinion
 - Argumentation / exemples
 - Cohérence, logique
- c - Structure et organisation : (4pts)
- Plan, enchaînement des parties, structuration
- d - Langue : (4pts)
- Lexique (variété et adéquation)
 - Syntaxe, ponctuation, morphologie, orthographe
 - Emploi correct des articulateurs logiques, des verbes introducteurs d'opinion
- e - Créativité (2pts)

NB.: Note sur 20pts.

1.8 Grille d'évaluation : Production d'écrits *

Texte narratif

- a - Présentation , lisibilité. (2pts)
- b - Contenu :
 - Sélection, présentation des événements selon le schéma narratif: situation initiale, problématique, situation finale (8pts)
- c - Structure et organisation:
 - Plan, enchaînement des parties, structuration (4pts)
- d - Langue : (4pts)
 - Lexique : variété et adéquation (verbes d'action, noms)
 - Syntaxe, ponctuation, morphologie, orthographe
 - Emploi correct des temps au passé (passé simple, imparfait, passé composé)
 - Indicateurs temporels
- e - Créativité (2pts)

NB. : Note sur 20 pts.

2) Grilles d'auto - évaluation

a - Introduction :

- Les grilles d'auto-évaluation, pourquoi ?

Pour que l'apprenant sache :

- sur quoi il va être évalué,
- où il en est dans son apprentissage,
- comment il pourra réguler, en concertation avec le professeur, le processus de son apprentissage.

- Les grilles d'auto-évaluation, comment ?

L'enseignant expliquera: le "mode d'emploi" de chaque grille et notamment les modalités d'évaluation.

Exemple : les chiffres 3-2-1 correspondent aux rubriques : acquis, en voie d'acquisition, non acquis.

b - Grille d'auto - évaluation : réduction de texte Etape 1*

Nom :

Date :

Consigne:

c - Compréhension de l'ensemble

		auto-évaluation			
	Critères d'évaluation	Indicateurs d'évaluation	3	2	1
Le paratexte et la typographie	Observation	J'ai souligné le nom de l'auteur, la date de publication, le titre de l'ouvrage. - Ces données m'ont permis de: - situer le texte - de formuler une hypothèse sur le type de texte - J'ai observé le texte lui-même : - sa disposition dans la page - ses particularités typographiques			
l'enchaînement Logique de l'ensemble et structure	Compréhension	J'ai lu le texte plusieurs fois - J'ai reformulé l'idée principale. - J'ai reformulé le développement de l'idée principale et des sous-idées qui la soutiennent. - J'ai donné un (ou un autre) titre au texte .			

* Evaluation sommative

d - Grille d'auto - évaluation : réduction de texte Etape 2*

Nom :

Date :

Consigne :

Compréhension de l'ensemble, réduction d'un paragraphe

auto-évaluation

	Critères d'évaluation	Indicateurs d'évaluation	3	2	1
Le paratexte et la typographie	Observation	<p>J'ai souligné le nom de l'auteur, la date de publication, le titre de l'ouvrage</p> <ul style="list-style-type: none"> - J'ai observé le texte lui-même: <ul style="list-style-type: none"> - sa disposition dans la page - ses particularités typographiques. - Ces données m'ont permis de : <ul style="list-style-type: none"> - situer le texte - de formuler une hypothèse sur le type de texte. 			
L'enchaînement logique de l'ensemble et structure	Compréhension	<ul style="list-style-type: none"> - J'ai lu le texte plusieurs fois. - J'ai reformulé l'idée principale. - J'ai donné un (ou un autre) titre au texte. - J'ai pris un paragraphe : <ul style="list-style-type: none"> - j'ai souligné les mots-clés - j'ai encadré les articulateurs logiques - j'ai barré les redondances ou reformulations 			
L'expression écrite	Correction et fidélité	<ul style="list-style-type: none"> - Dans la réduction de mon paragraphe, j'ai respecté le système d'énonciation. - J'ai reformulé l'idée. - J'ai suivi son développement. - J'ai respecté les proportions demandées. - J'ai respecté les règles de l'orthographe lexicale, grammaticale. - J'ai respecté les règles de la syntaxe. 			

d - Grille d'auto-évaluation : production de texte**Texte argumentatif, démonstratif Etape 1***

Nom :

Date :

Sujet de la production :

NB.: Le sujet a déjà été débattu en classe, le plan en a été établi collectivement ou en travail de groupe; le devoir portera sur la rédaction d'un argument, d'un paragraphe ou d'une partie du développement.

1 (Argumentation)

Auto-évaluation

	Critères d'évaluation	Indicateurs d'évaluation	Auto-évaluation		
			3	2	1
Le contenu et la structure du paragraphe	Pertinence et cohérence	<ul style="list-style-type: none"> - Mon paragraphe commence par une transition. - J'ai utilisé les mots de liaison adéquats. - Le contenu de mon paragraphe correspond au sujet en question. 			
L'expression	Clarté des idées exprimées	<ul style="list-style-type: none"> - Ma transition : <ul style="list-style-type: none"> - résume ce qui précède - annonce la nouvelle idée. - J'ai expliqué cette nouvelle idée. - Je l'ai appuyée par des arguments clairement énoncés. - J'ai eu recours à un exemple, au moins (support ou exemple de mes lectures, de ma vie...) - J'ai résumé ou conclu mon paragraphe. 			
	Précision et correction de la langue et de la présentation	<ul style="list-style-type: none"> - J'ai laissé un espace vide au début. - J'ai écrit en majuscules la 1ère lettre de chaque phrase. - Mon écriture est lisible. - J'ai respecté les règles de l'orthographe: <ul style="list-style-type: none"> - lexicale. - grammaticale. - J'ai respecté la syntaxe. 			

NB. : La deuxième étape portera sur le développement d'une partie, la troisième étape sur la conclusion, la quatrième étape sur l'introduction.

Grille d'auto-évaluation : production de texte*

Texte argumentatif , démonstratif (grille générale)

Nom :

Date :

Sujet de la production :

Auto-évaluation

	Critères d'évaluation	Indicateurs d'évaluation	3	2	1
Le sujet	Compréhension de l'énoncé du sujet	<ul style="list-style-type: none"> - J'ai souligné les mots-clés. - J'ai reformulé le sujet. - Je me suis demandé si le sujet m'indiquait les grandes lignes du plan. 			
Le contenu et la structure	Pertinence et cohérence	<ul style="list-style-type: none"> - Ma production a un plan d'ensemble. - Mes parties et sous-parties s'enchaînent logiquement: <ul style="list-style-type: none"> - j'ai utilisé les mots de liaison à bon escient. - j'ai ménagé des transitions. - Le contenu que j'ai développé correspond au thème annoncé 			
L'expression	Clarté des idées exprimées	<ul style="list-style-type: none"> - J'ai eu recours à des exemples, à des supports. - J'ai expliqué les idées. - J'ai présenté des arguments énoncés clairement. - Mon introduction: <ul style="list-style-type: none"> - présente le sujet. - annonce le plan. - Ma conclusion : <ul style="list-style-type: none"> - résume mon argumentation - ouvre de nouveaux horizons. 			
	Précision et correction de la langue et de la présentation	<ul style="list-style-type: none"> - J'ai respecté les règles de la présentation. - J'ai respecté les règles de l'orthographe: <ul style="list-style-type: none"> - lexicale - grammaticale. - J'ai respecté les règles de syntaxe. - J'ai utilisé le lexique adéquat. 			
La présence de l'apprenant	Originalité	<ul style="list-style-type: none"> - J'ai donné une touche personnelle à mon devoir. 			

الجريدة الرسمية في العدد رقم ٢٦ تاريخ
١٩٩٧/٦/٤.

وقد نصت المادة ٦ منه على ما يلي:

«بالنسبة لكل مادة تعليمية، تحدد، عند
الاقتضاء، تفاصيل محتوى المناهج والأهداف
التعليمية، كما تحدد الوسائل والطرق والأنشطة
العائدة لها، بتعاميم يصدرها وزير التربية
الوطنية والشباب والرياضة بناء على
اقتراحات يضعها مجلس الاخصائيين في
المركز التربوي للبحوث والانماء وفق
الاصول المعتمدة لأعداد المناهج او تعديلها».

ثانيا: عملا بالمرسوم المذكور والقوانين
والانظمة المرعية الاجراء يطلب من المدارس
الرسمية والخاصة ودور النشر ومؤلفي الكتب
المدرسية التقيد باحكام هذا المرسوم، واعتماد
الملاحق المرفقة بهذا التعميم، التي وضعت
تطبيقا لاحكام المادة ٦ منه، وذلك وفق الترتيب
الزمني التالي:

تعميم رقم ٢٧/م/٩٧

تفاصيل محتوى منهج مادة اللغة الفرنسية
وآدابها (لغة ثانية)

(الاهداف، الوسائل، الطرائق والانشطة)

ان وزير التربية الوطنية والشباب
والرياضة،

بناء على المرسوم رقم ٩٥٠١ تاريخ
١٩٩٦/١١/٧ (تشكيل الحكومة)،

بناء على المرسوم رقم ١٠٢٢٧ تاريخ
١٩٩٧/٥/٨ المتعلق بتحديد مناهج التعليم العام
ما قبل الجامعي واهدافها،

يوضح ما يلي:

اولا: بموجب المرسوم رقم ٩٧/١٠٢٢٧
المشار اليه اعلاه صدرت المناهج الجديدة
للتعليم العام ما قبل الجامعي ونشرت في

السنوات المنهجية	العام الدراسي
– الروضتان الاولى والثانية. – الاولى والرابعة والسابعة والاولى ثانوية، اختباريا.	١٩٩٧ – ١٩٩٨
– الاولى والرابعة والسابعة والاولى ثانوية. – الثانية والخامسة والثامنة والثانية ثانوية، اختباريا.	١٩٩٨ – ١٩٩٩
– الثانية والخامسة والثامنة والثانية ثانوية. – الثالثة والسادسة والتاسعة والثالثة ثانوية، اختباريا.	١٩٩٩ – ٢٠٠٠
– الثالثة والسادسة والتاسعة والثالثة ثانوية.	٢٠٠٠ – ٢٠٠١

خامسا: على ذلك كله، فاننا نعلق اهمية
بالغة على التعاون الكلي بين وزارة التربية
الوطنية والشباب والرياضة وجميع المعنيين
بالشأن التربوي، لما فيه خير النشء والوطن.

سادسا: ينشر هذا التعميم ويبلغ حيث تدعو
الحاجة.

بيروت في ١ آب ١٩٩٧

وزير التربية الوطنية والشباب والرياضة

جان عيب

ثالثا: ان وزارة التربية الوطنية والشباب
والرياضة تملك صلاحية البت في الكتب
المدرسية والمنشورات التربوية وسائر الوسائل
التربوية لجهة امكان اعتمادها في المدارس
الرسمية والخاصة، وذلك عملا بالمادة الاولى
من القانون الصادر بالمرسوم رقم ٢٣٥٦
تاريخ ١٠/١٢/١٩٧١ المتعلق بإنشاء المركز
التربوي في هذه الوزارة، علما بان هذه
الصلاحية ستمارس وفق آلية تحدد لاحقا.

رابعا: ان مناهج التعليم الجديدة والتفاصيل
المرفقة بهذا التعميم هي قيد الدراسة المستمرة
من قبل المركز التربوي المذكور، في سبيل
تطويرها، وذلك عملا بالمادة ٣ من المرسوم
رقم ٩٧/١٠٢٢٧ المشار اليه اعلاه.

مقدمة

المربي اتباعها وتطويرها بمرونة فاعلة وإيجابية هادفة تؤدي الى:

- تنمية روح المشاركة والتفاعل بين المعلم والتلاميذ.
- تعزيز روحية العمل الفريقي.
- تنمية الفكر النقدي للمتعلم.
- تعويده على اتباع المنهجية العلمية في البحث.
- جعله قادرا على تحديد المواقف وتحليلها وتقييمها بوعي وموضوعية.
- تمكينه من اتقان مهارات محددة ومعينة في جمع المعلومات وبلورة المفاهيم وحسن استخدامها.

رابعا: اساليب التقييم:

ان قياس فعالية المناهج التعليمية ونجاحها في تحقيق أهدافها العامة والخاصة، يرتكز على اساليب التقييم المعتمدة، والتي ترشد الى أي مدى حققت عملية التعليم الاهداف المنشودة منها. ولهذا الغرض تضمنت التعاميم انماطا عدة مقترحة من اساليب التقييم، تتوافق مع طبيعة المادة وعمر المتعلم، بحيث تساعد على:

- تحديد وقياس مدى فعالية المنهج.
- ضبط مسار التعليم ومراقبة صحة التنفيذ بما يكفل نجاح العملية التعليمية بمختلف عناصرها.
- قياس مدى نجاح طرائق التدريس والانشطة والوسائل في المساعدة على بلوغ المنهج غاياته وتحقيقه الاهداف المرجوة منه.
- التعرف على قدرات التلميذ وميوله وتوجيهه بما يتلاءم معها.
- التعرف على انواع المهارات والمعارف التي حققها المتعلم واكتسبها خلال عملية التعلم او في نهايتها.
- قياس مستوى التحصيل ومدى التقدم الذي احرزه المتعلم.
- تحديد النواقص والثغرات التي يفترض معالجتها لتحسين معارف المتعلم وتنمية قدراته.
- واننا اذ نضع هذه الملاحق التعميمية بين ايدي المربين والمعنيين بالشأن التربوي نأمل ان تشكل مرتكزا يمكن ترجمة مضامينه الى كتب مدرسية، جيدة المحتوى، واضحة الاهداف، محددة الاساليب، والى وسائل وأنشطة متنوعة، تنمي قدرات المتعلم ومداركه بما يحقق الاهداف المرجوة من مناهجنا التعليمية الجديدة.

الدكوانة في ١ آب ١٩٩٧

رئيس المركز التربوي للبحوث والانماء

منير ابو عسلي

ان هذه الملاحق الصادرة بتعاميم عن وزارة التربية الوطنية والشباب والرياضة بناء على اقتراح مجلس الاخصائيين في المركز التربوي للبحوث والانماء، تشكل جزءا متما لمناهج التعليم العام وأهدافها التي أقرت بموجب المرسوم رقم ١٠٢٢٧ تاريخ ١٩٩٧/٥/٨، وهي تتناول النقاط التالية:

اولا: تفاصيل محتوى المناهج والاهداف التعليمية، عند الاقتضاء:

ان تفاصيل مناهج بعض المواد الدراسية وأهدافها التعليمية قد صدرت في ملاحق المرسوم المذكور، في حين انه، بالنسبة لمناهج مواد دراسية اخرى، فان هذه الشؤون تقع في نطاق التعاميم المشار اليها أعلاه.

وغني عن القول ما لتفاصيل محتوى المناهج من الأهمية في سبيل ضبط العملية التعليمية لدى المعلم ومؤلف الكتاب المدرسي.

أما الاهداف التعليمية، فان لها الدور الأهم في توجيه هذه العملية والمساهمة في تحقيق وتجسيد الاهداف الخاصة من تعليم المادة الدراسية على مستوى السنة والمرحلة الدراسية، وصولا الى تحقيق الغاية والاهداف العامة والخاصة المتوخاة من مناهج التعليم.

وبالنظر الى هذه الأهمية التي ترتديها هذه الاهداف، فانها جاءت مرتبطة بالمحتوى، قابلة للقياس، بحيث انها تحدد ما ينبغي تدميته لدى المتعلم من مهارات وقدرات ومواقف، تتناسب مع عمره، وتتوافق مع خصوصية المادة، وتؤمن التكامل في شخصيته بابعادها المختلفة.

ثانيا: الوسائل والانشطة:

لقد وردت هذه الوسائل والأنشطة مترافقة مع الاهداف التعليمية، مكملة لها، بحيث تؤدي الى:

- مساعدة المعلم في عملية التدريس.
- تمكين المتعلم من تنفيذ بعض الأنشطة واستخدام الوسائل والتجهيزات المعينة في عملية التعلم.
- تنمية روح المشاركة والاختبار، عند المتعلم، داخل المدرسة وخارجها من خلال الأنشطة والرحلات العلمية والثقافية والترفيهية.
- تعزيز التواصل والتكامل بين المدرسة ومحيطها الخارجي.
- تسهيل عملية اعداد المتعلم للحياة العملية.

ثالثا: طرائق التدريس:

تعتبر طرائق التدريس المدخل الصحيح لوضع مضامين المناهج موضع التنفيذ، وايصالها الى المتعلم بطريقة محببة وأسلوب سلس.

لذا تم تضمين التعاميم، طرائق تدريس حديثة، تتسم بالمرونة والطواعية، بحيث يسهل على

CURRICULUM DE FRANÇAIS

DEUXIEME LANGUE ETRANGERE

(Décret-loi No: 10227 Date: 8 mai 1997)

(Détails du contenu des premières années de chaque cycle)

TABLE DES MATIERES

L' EDUCATION DE BASE

L'ENSEIGNEMENT MOYEN

Septième année: Contenu détaillé

L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE

Première année: Contenu détaillé

ACTIVITES D'APPRENTISSAGE

CONSIGNES D'EVALUATION

EDUCATION DE BASE

Enseignement moyen

Septième année

Contenu détaillé

Notions et actes de parole	En situation de communication orale*	Supports	Phonétique**
1 - Se présenter	- En classe : interaction enseignant /apprenants apprenants / enseignant apprenant / apprenant - Rencontre avec un(e) jeune francophone.	- Séquence(s) audiovisuelle(s) - Dialogue oral - Chanson	[e] [Σ] [â]
2 - Saluer et se présenter (aborder quelqu'un)	-Dans un lieu public: dans la rue, au café -Dans la cour de l'école	- Séquence(s) audiovisuelle(s) - Dialogue(s)	[õ] [wa] [y]

* la situation de communication orale couvre à la fois la compréhension et l'expression même si, à ce niveau, cette dernière est très réduite.

** L'enseignant doit insister sur la rectification de la prononciation incorrecte due à certaines habitudes acquises lors de l'apprentissage de la première langue étrangère dans le but d'améliorer la communication. Signalons également que les phonèmes retenus correspondent aux sons qui prédominent dans les dossiers travaillés.

Notions et actes de parole	En situation de communication orale*	Supports	Phonétique**
3 - Présenter quelqu'un	- Une fête - Un anniversaire - Une kermesse	- Séquence(s) audiovisuelle(s) - Bande dessinée - Images, photos - Dialogues	[e] [Σ] [il] [Σ]
4 - Présenter quelque chose à quelqu'un et remercier	- Le matériel scolaire - Un objet offert ou reçu en cadeau	- Images(s) - Les objets proprement dits - Un cadeau emballé	[o], [Σ] [je], [õ]
5 - Demander quelque chose à quelqu'un et le remercier	- A table - En classe	- Séquence(s) audiovisuelle(s) - Dialogues - Chanson	[je], [jΣ], [œ]
6 - Exprimer ses besoins vitaux et sa volonté	- A la maison	- Séquence(s) audiovisuelle(s) - Images	[Σ], [Σ j] [wa], [â]

En situation de communication écrite*	
Lecture	Ecrit
- Je m'appelle X - Tu t'appelles Y - Il / Elle s'appelle Z - J'ai [12 douze] ans	Recopier puis réécrire de mémoire ce qui a été lu.
- Lecture de petits dialogues de présentation.	Recopier puis réécrire de mémoire tout ce qui a été lu.
- La légende des photos - Lecture d'un dialogue ou d'un petit texte.	Recopier puis réécrire de mémoire tout ce qui a été lu ainsi que quelques adjectifs du type grand / petit - libanais / libanaise - français / française
Texte descriptif de la classe	Recopier puis réécrire de mémoire le texte lu, les différents sons de [e] et les phrases suivantes: J'ai un livre / J'ai un ami C'est un tableau / C'est un bureau
- Petits dialogues (insister sur l'intonation)	Recopier puis réécrire les dialogues lus, plus un mini dialogue du type : - Tu as un papier ? - Voilà. - Merci bien !
- Paragraphe(s) et texte(s) court(s)	Recopier puis réécrire de mémoire les phrases suivantes: - Tu as soif? - Il mange / - Il a faim

* la situation de communication orale couvre à la fois la compréhension et l'expression même si, à ce niveau, cette dernière est très réduite.

** L'enseignant doit insister sur la rectification de la prononciation incorrecte due à certaines habitudes acquises lors de l'apprentissage de la première langue étrangère dans le but d'améliorer la communication. Signalons également que les phonèmes retenus correspondent aux sons qui prédominent dans les dossiers travaillés.

Etant donné que les apprenants en septième année sont de vrais débutants, la rubrique "situation de communication écrite" n'a pas lieu d'être ici.

C'est pourquoi les activités qui figureront sous cette appellation relèveront exclusivement de la lecture globale de mots, expressions et textes courts et de la transcription.

Connaissance de la langue	
Structures de base et lexique	Grammaire
- Je m'appelle - Tu t'appelles - Il / Elle s'appelle - J'ai douze ans (s'appeler, an, les chiffres de 1 à 12)*	- Verbe avoir au présent - Les nombres
- Bonjour monsieur - Salut, au revoir, ça va - Bonsoir madame (les termes de salutation)	- Verbe avoir et s'appeler au présent - Je, tu, il / moi et toi
- [qui est-ce ?]** C'est..., il est..., voici... - (nationalité avec ais/aise, profession, quelques caractérisants relatifs au portrait, du type: grand, petit, gros, mince)	- Verbe être au présent employé avec je, tu et il - Accord en genre
- Qu'est-ce que c'est ? c'est... voici... voilà... - C'est le cahier de Nada - (objets de la classe et matériel scolaire; quelques caractérisants relatifs à la forme des objets)	- Verbe être au présent - Le complément du nom
- S'il te plaît donne-moi le livre - passe-moi la règle - Tu as un livre ? demande par intonation - Merci, merci c'est gentil, merci bien, pas de quoi. - (les formules de politesse)	- Impératif implicite - Les pronoms personnels toniques : moi, toi, lui. - avoir dans le sens de posséder
- J'ai faim, je veux manger / - J'ai soif, je veux boire - J'ai sommeil, je veux dormir - (faim, soif, sommeil, manger, boire, dormir)	- Verbes : avoir au présent et vouloir suivi de l'infinitif conjugués avec je, tu, il et elle

ENSEIGNEMENT SECONDAIRE

Première année

Contenu détaillé

Notions et actes de parole	Compréhension et expression orales	Support
1-Se présenter pour se mettre en contact. -Décrire des personnes (traits et attitudes) -Présenter des personnages célèbres du passé et du présent.	-Présentation de documents audiovisuels et sonores. -Rencontre dans un lieu public (à l'aéroport) Un acteur raconte sa vie. -E.O: QCM, exercices à trous. -Expression orale : jeu de rôle à partir d'un canevas, d'images, exercices d'imitation des documents travaillés.	- Dialogue - Interview - Biographie - Lettre - Article de presse - Chanson
2 - Imitations: inviter, répondre à une invitation, accepter, refuser.	-Bande sonore ou audiovisuelle portant sur une invitation au cinéma, à une fête. -C.O* / - E.O.**	-Petits billets -Journal, revue, bulletin d'information scolaire (dans lesquels on peut repérer des invitations)

* Tout ce qui est placé entre parenthèses constitue le vocabulaire à acquérir.

** Tout ce qui est placé entre crochets relève du langage de l'enseignant.

C.O : La compréhension orale sera travaillée, selon les documents, à partir d'une batterie d'exercices: QCM, exercices à trous, exercices d'appariement, Vrai / Faux, grille, questions - réponses.

** E.O: L'expression orale sera travaillée en fonction des documents traités et en choisissant ce qui convient le mieux à la situation de communication parmi les exemples suivants : jeux de rôle à partir de canevas, d'images, de bandes dessinées ou de situations proposées par l'enseignant ou les apprenants.

Notions et actes de parole	Compréhension et expression orales	Support
3-Dire et demander comment meubler ses moments de loisir: sport, lecture, musique, jeux électroniques, jardinage, bricolage.	-Séquences audiovisuelles: C.O* E.O** + Conversation en classe à partir de plusieurs images sur les différents loisirs.	-Dialogues et interviews sur le sport, la musique. -Images ou photos représentant différents loisirs.
4 -S'exprimer sur le temps et le climat. -Rappel de l'heure	-Séquences audiovisuelles puis bande(s) sonore(s) à l'occasion d'un voyage.- C.O. -A l'occasion d'un voyage, s'informer sur l'horaire dans 2 pays et le temps qu'il y fait. E.O:s'informer sur le climat,lire une carte météo.	-Un bulletin météorologique (audiovisuel ou carte) -Informations simples sur la météo. -Textes portant sur des conditions ou des événements climatiques d'actualité : cyclone, inondation.. Chanson "L'été indien" Joe Dassin
5-Lire, rédiger un mode d'emploi. -Donner des conseils pratiques (sur les problèmes quotidiens).	-Séquence audio-visuelle dans laquelle on explique le mode d'emploi d'un appareil électroménager, d'un appareil-photo ou d'un objet fabriqué par un apprenant: C.O / E.O	-Un prospectus -Un catalogue -Une notice d'utilisation d'un appareil accompagnée d'un dessin. -Séquence audiovisuelle. -la chanson de Pierre Perret : "La photo"
6 - Lire la presse: raconter un fait divers, faire un récit.	-Une séquence du journal télévisé: -accident: d'avion - de la route -hold-up dans une banque, dans une bijouterie C.O E.O: raconter un fait divers à partir d'une série d'images ou d'une bande dessinée	-Séquence audiovisuelle . -Images. -Articles de presse. -Bande dessinée.

Notions et actes de parole	Compréhension et expression écrites
1-Se présenter pour se mettre en contact. -Décrire des personnes (traits et attitudes) -Présenter des personnages célèbres du passé et du présent.	- Présentation d'un texte suivi d'un QCM ou d'une grille. - Remettre en ordre un texte éclaté(en désordre) - Remplir un formulaire à partir d'une biographie. - Ecrire une lettre à un(e) ami(e) dans laquelle on parle d'un personnage célèbre.
2 - Imitations : inviter, répondre à une invitation, accepter, refuser.	-Petits billets. C.E: classer les informations essentielles dans une grille: Qui? à qui? quoi? où? -Rédiger une petite carte d'invitation (diverses situations, les plus usuelles) -Répondre positivement ou négativement à une invitation (accepter, refuser).
3-Dire et demander comment meubler ses moments de loisir: sport, lecture et musique, jeux électroniques, jardinage, bricolage...	-Sondage d'opinion sur les loisirs: QCM et / ou grille. -Ecrire une lettre à un(e) ami(e) dans laquelle on raconte ses projets de vacances.
4 -S'exprimer sur le temps et le climat. -Rappel de l'heure	-Remplir une grille à partir d'une carte-météo. -A partir d'un support écrit, répondre à des questions sur le temps et le climat -Ecrire un bulletin météo pour le journal de classe ou une agence de tourisme libanaise.

Notions et actes de parole	Compréhension et expression écrites
5-Lire, rédiger un mode d'emploi. -Donner des conseils pratiques (sur les problèmes quotidiens).	-Lire le mode d'emploi d'une lotion, d'une crème. -Relever les informations et les classer dans une grille. -Ecrire le mode d'emploi d'un appareil à partir d'un dessin annoté. -Ecrire une note pour expliquer le mode d'emploi de votre appareil.
6 - Lire la presse: raconter un fait divers, faire un récit.	-Remplir un constat d'accident à partir d'un récit. -Rédiger un fait divers à partir d'une grille.

Notions et actes de parole	Connaissance de la langue	
	Structures / lexiques	Grammaire
1-Se présenter pour se mettre en contact. -Décrire des personnes (traits et attitudes) -Présenter des personnages célèbres du passé et du présent.	- Je m'appelle X - Je suis X - J'aime ..., je n'aime pas - Je préfère - Il est + [-profession / -Caractérisant]	- Le présent des verbes : . aimer + infinitif . vouloir + infinitif . préférer + nom - Vouloir (conditionnel de politesse forme figée) - L'imparfait de l'indicatif - Le passé composé - La négation
2 - Imitations : inviter, répondre à une invitation, accepter, refuser.	- "Je serai heureux(se) de venir, je suis désolé(e), je ne pourrai pas venir parce que..." -Vocabulaire: Expressions d'acceptation et de refus. - Ce jour-là, le lendemain, la veille.	-L'expression de la cause avec parce que (rappel) - L'emploi de la condition: "si" (présent+présent)- (présent+futur) "Si je peux, je viendrai à ton anniversaire..." - Expression du temps (rappel)
3-Dire et demander comment meubler ses moments de loisir: sport, lecture, musique, jeux électroniques, jardinage, bricolage...	- "Je n'aime pas...je préfère... j'aime..." (rappel) "Je suis d'accord... je ne suis pas d'accord" Expressions d'approbation et de désapprobation + vocabulaire des loisirs. - Faire du jogging, faire de la natation"	- Les verbes aimer, vouloir, préférer au présent (rappel) - Les mots interrogatifs : qui, que, quand, où, combien. -Attribut et épithète: "il est beau.. il est intéressant.. Un foot-balleur célèbre.."
4 -S'exprimer sur le temps et le climat. -Rappel de l'heure	- "Il fait beau, il fait chaud, il fait froid. Il pleut, il neige. Il y a du vent, du soleil. Quel temps, quelle chaleur!" - Hier, aujourd'hui, demain. Les quatre saisons. Climat sec, tempéré, humide, chaud, continental.	- Le futur de l'indicatif " Il fera beau demain" - " Il" pronom impersonnel -Verbes et tournures impersonnels usuels : pleuvoir, neiger, faire + adjectif.
5-Lire, rédiger un mode d'emploi. -Donner des conseils pratiques sur les problèmes quotidiens.	- "Pour mettre en valeur votre appareil" "Branchez votre appareil" - Vocabulaire adapté au support choisi. - D'abord, ensuite, enfin.	- L'impératif présent - L'infinitif
6 - Lire la presse: raconter un fait divers, faire un récit.	-Lundi, à dix heures, sur l'autoroute. - Il roulait à toute vitesse...calmement, brusquement... - Indications spatio-temporelles et adverbes de manière.	- L'imparfait et le passé composé dans le récit.

Notions et actes de parole	Aspects Socio-culturels
1-Se présenter pour se mettre en contact. -Décrire des personnes (traits et attitudes) -Présenter des personnages célèbres du passé et du présent.	- Relations interpersonnelles: je / tu , je / vous - Notions de politesse. - S'intéresser à l'autre et tenir compte de son statut social.
2-Imitations : inviter, répondre à une invitation, accepter, refuser.	- Relations avec les autres. - Sociabilité.
3-Dire et demander comment meubler ses moments de loisir: sport, lecture, musique jeux électroniques, jardinage, bricolage....	- Epanouissement de la personnalité.par les activités extra-scolaires.
4-S'exprimer sur le temps et le climat. -Rappel de l'heure	- Ouverture sur le monde : climat, décalage horaire...
5-Lire, rédiger un mode d'emploi. -Donner des conseils pratiques (sur les problèmes quotidiens).	- Vie pratique.
6-Lire la presse: raconter un fait divers, faire un récit.	- Scènes de la vie quotidienne.

Activités d'apprentissage

A - Introduction

B - L'oral

C - L'écrit

D - La chanson

E - Exploitation d'une séquence audiovisuelle : Le spot publicitaire

A - Introduction

Le plan de restructuration prévoit, de la septième année de l'enseignement de base jusqu'à la troisième année secondaire, 2 heures par semaine pour l'enseignement du français deuxième langue étrangère. Ainsi, dans le cadre de 30 semaines de travail effectif, c'est-à-dire de 60 heures par an, il serait souhaitable, pour ne pas dire nécessaire, de répartir l'enseignement hebdomadaire sur deux jours à raison d'une heure par séance afin de le rendre plus efficace. C'est à ce niveau qu'intervient la motivation, autre facteur important du processus enseignement / apprentissage.

Orientée vers l'enseignant, la motivation vise à cerner les moyens qui l'impliquent dans son travail et le poussent à parfaire une formation solide d'animateur apte à maîtriser sa classe par l'intérêt qu'il sait donner à chaque séance :

- D'une part, par l'humour, la vivacité et l'accessibilité de ses propos.

- D'autre part, par ses méthodes de travail adaptées au niveau, à l'âge et à la maturité des apprenants.

Orientée vers l'apprenant, la motivation vise à susciter sa curiosité à tous les stades de l'apprentissage par les thèmes traités, les spécificités de la civilisation française et les points de langue abordés. De plus s'il est impliqué dans le processus de son propre apprentissage, l'apprenant parvient à surmonter les préjugés concernant la difficulté du français; tout cela doit créer chez lui l'envie d'apprendre le français et éventuellement, d'autres langues dans la perspective d'une meilleure ouverture au monde. Ainsi le français deuxième langue étrangère apporte sa modeste contribution à l'édification du citoyen cultivé, libre, responsable et respectueux des différences.

Dans la pratique, cette formation sera assurée par le recours à des moyens appropriés tels que la chanson, les séquences audiovisuelles, les documents authentiques, le choix pertinent des thèmes et l'acquisition d'un français fonctionnel de base (les structures fondamentales de la langue). Comme nous avons opté pour une approche communicative et cognitive, l'apprentissage prendra en compte non seulement le système de la langue, mais surtout son utilisation dans des situations de communication bien

définies (c.à.d. dans des activités de communication simulée ou réelle). En un mot, le but de l'apprentissage sera à la fois d'apprendre pour communiquer, et d'apprendre en communiquant.

Les lignes méthodologiques en matière de processus et techniques de classe seront :

a - Le travail de groupe: afin d'encourager la communication, une situation de groupe est plus proche de la communication réelle que n'importe quel autre échange à l'intérieur de la classe. En plus, dans ce genre de travail, toute la classe est impliquée: les apprenants communiquent.

b - La variation des types d'exercices au cours d'une même séance pour maintenir l'intérêt des apprenants.

c - "L'apprentissage cumulatif"

Le rappel est nécessaire pour une pratique et un renforcement approfondis. On ne pourrait pas exiger une parfaite maîtrise d'un point particulier dès la première fois, 5 à 10 minutes de récapitulation au début de chaque séance permettent de consolider les acquis et de déceler les lacunes.

d - Les exercices de systématisation ou de conceptualisation permettront de réinvestir les acquis dans des exercices de créativité et de simulation.

Le dossier comportera deux grandes phases :

1 - Une phase de présentation et de sensibilisation (10^{mn}) qui a pour but de créer le besoin d'expression ou de communication en mettant l'apprenant en contact avec le thème. Elle introduit le sujet du dossier et présente les formes linguistiques à apprendre ainsi que les notions grammaticales. Elle sera illustrée par des dessins et des tableaux qui permettent d'éclairer certains points du dialogue ou du texte.

2 - Une phase de compréhension et de production dirigées qui permettront à l'apprenant de développer les 4 compétences. Les éléments linguistiques sont présentés et expliqués aux apprenants à partir d'un support / audio - oral /, audiovisuel ou écrit, selon la nature de l'activité.

B - L'oral

a - Support : Document audio- oral ou audio - visuel

Il est important que les enregistrements soient accompagnés d'illustrations (dessins, tableaux ...) pour définir la situation de communication.

b - Propositions d'activités pour :

1 - La compréhension orale :

a - Lorsque le support est visuel : anticiper sur le contenu avant la 1ère écoute.

b - Première écoute de la bande afin de familiariser l'apprenant avec les sons ou pour lui donner une idée globale de la séquence selon le niveau.

c - Deuxième écoute précédée toujours d'une consigne : exercices de repérage et de pointage des éléments parce que l'apprenant ne pourra pas écouter et saisir tout le message, il a besoin d'être guidé.

d - Troisième écoute fragmentée pour isoler, par exemple, un son ou un acte de parole et le travailler.

Exercices :

- Reliez l'image au dialogue correspondant.

- Questions - Réponses. - Vrai / Faux. - Oui / Non.

- Q.C.M

- Exercices à trous

- Exercices d'appariement (flèches)

- Exercices de substitution (un mot pour un autre).

2 - L'expression orale:

Manipulation des structures et actes de parole parus dans les textes de la compréhension orale.

L'apprentissage se fait à partir d'un support oral et, à un niveau plus avancé, le support pourra être oral ou écrit.

Exercices

- Ecoute d'une microconversation suivie d'un exercice d'imitation. L'objectif est limité à l'acte de parole ou à un point linguistique.

- Question / Réponse (du plus simple au plus complexe). On peut commencer par une question / réponse de l'apprenant - écoute d'une réponse modèle - répétition.

- Exercices de reconstitution.

- Jeu de rôle.

- Discussion sur un thème.

3 - Correction phonétique

Elle portera sur les phonèmes appris dans la séquence orale précédente.

- A partir de la structure assimilée, on pourra travailler les sons par opposition.

- Exercices de correction phonétique.

C - L'écrit

a - Support : Au début, on commencera par étudier des textes fabriqués pour le manuel ou authentiques mais adaptés. Puis au fur et à mesure qu'on avance, on introduira des textes authentiques qui seront accompagnés d'illustrations. Il va sans dire que le travail de l'écrit (Compréhension et production) en première année sera très réduit.

b - Proposition d'activités pour:

1 - Compréhension écrite :

Progression d'apprentissage de la compréhension écrite

L'acte de lire doit toujours être placé dans une situation de communication. La lecture est une activité productrice : c'est construire du sens à partir de l'écrit (comprendre avec les yeux) par le moyen de l'anticipation, c'est-à-dire l'émission d'hypothèses et la vérification de ces hypothèses : repérage des indices typographiques (blanc, majuscule, ponctuation, image globale du mot) et syntaxiques (mots de liaison, etc...).

Niveau débutant : 7^{ème} et 8^{ème} années

C'est la lecture globale de phrases travaillées à l'oral c'est-à-dire l'initiation des apprenants à la forme globale des mots (mémorisation des formes) suivie d'exercices de discrimination phonétique (graphèmes en rapport avec les phonèmes). La forme globale comporte également la structure des phrases (début et fin de phrase), ce point étant déjà acquis en langue maternelle et en première langue étrangère, il n'est pas mis en

relief dans la démarche. On insistera cependant sur la place des accents à l'occasion des exercices de correction phonétique et des activités de l'oral et de la lecture.

Niveau plus avancé : 9^{ème} année et 1^{ère} année secondaire.

C'est la lecture (construction de sens) de paragraphes et de textes courts. A la fin de la 8^{ème} année, les apprenants sont supposés reconnaître tous les sons du français et toutes les formes globales des mots les plus usuels; on insistera alors sur la lecture silencieuse : prélèvement sélectif (non exhaustif) d'indices (titre, sous-titres, illustrations) qui devraient lui permettre la reconnaissance de ce qui est lu. A partir de ces indices il élabore des hypothèses qu'il vérifiera par la suite au cours de la lecture. On parvient à la compréhension globale d'un texte sans s'arrêter aux petits détails.

Niveau avancé : 2^{ème} et 3^{ème} années secondaires.

La lecture silencieuse devra aboutir à une lecture expressive à haute voix. La lecture silencieuse n'est pas une lecture à voix haute qu'on intériorise, c'est la lecture à voix haute qui est une lecture silencieuse qu'on sonorise.

A ce stade, l'apprenant doit comprendre le message dans sa totalité (l'essentiel de l'information). On l'entraînera à dégager la logique du texte lu (plan, progression thématique) afin de lui permettre d'en saisir progressivement et de mieux en mieux l'idée générale. On doit également accéder à des lectures de plus en plus variées et diversifiées. On entraînera l'apprenant à développer des attitudes de lecture différentes, adaptées au support utilisé. Enfin, il faut parvenir à développer le plaisir de lire en français par le choix de textes adaptés à l'âge des apprenants et à leurs centres d'intérêt.

Démarche à suivre pour la compréhension d'un texte

1 - Phase de sensibilisation au thème : travail préparatoire collectif.

2 - Phase d'anticipation ou d'inférence orale et collective à partir des dessins et du titre : il s'agit de formuler des hypothèses concernant la signification de l'ensemble ou d'une partie d'un énoncé, et de deviner et prévoir ce qui va suivre.

3 - Lecture individuelle et silencieuse.

4 - Exercices de repérage :

- Questions portant sur la situation de l'énonciation (Qui - Où - Quand - Quoi - Comment)*.

- Localisation d'une idée, d'une information essentielle et précise.

- Contrôle de la compréhension générale à partir d'une grille, d'un Q.C.M., d'exercices du type : Vrai / Faux.

2 - Expression écrite

Au début de la première année, on ne travaille que la calligraphie. Puis on passe à l'orthographe de tous les mots rencontrés dans les dossiers.

En deuxième année, on commence par une production sous forme de Question / Réponse pour passer progressivement à la rédaction.

Démarche à suivre pour produire un texte :

1 - Une phase préparatoire à partir d'un document:travail collectif qui aura pour but de collecter les idées et de les écrire en vrac au tableau.

2 - Compréhension de tous les mots au tableau.

3 - Organisation des idées → plan

4 - Rédaction en groupe ou individuelle.

5 - Correction par les pairs (apprenant / apprenant), suivant une grille ou auto-correction.

6 - Production finale.

Grammaire: Elle ne sera pas enseignée pour elle-même, mais elle sera sous-jacente

et transversale, présentée comme une composante de l'expression. La présentation de la forme grammaticale en relation avec l'acte de parole doit permettre le réemploi de cette forme en fonction de son rôle dans la communication.

Trois phases :

1 - Une phase d'observation active : relevé des formes grammaticales et classement. (grammaire implicite 5 minutes)

2 - Une mise au point grammaticale suivie d'exercices systématiques (tableau, schémas)

3 - Des exercices de production libre dans lesquels l'apprenant réinvestira ses acquis grammaticaux. 10 à 15 minutes.

D- La Chanson

Il est évident que la chanson relève à la fois de la langue, de la culture et de la civilisation; elle sera surtout utilisée en classe de Français deuxième langue étrangère comme document authentique et aura pour but de susciter l'intérêt des apprenants. En effet, à cet âge, les apprenants aiment la chanson et la préfèrent à bien d'autres activités. Pour cela, il faut qu'elle soit présentée dans sa totalité comme un mixte (paroles / musique) et qu'elle s'adresse à la sensibilité de l'apprenant. La réduire à un texte écrit lui fait perdre tout son intérêt et son authenticité. La mélodie, le rythme, la voix... sont autant de porteurs de sens que les mots et peuvent faciliter l'accès au sens global.

De là, l'approche et les techniques qu'on propose seront davantage axées sur l'amélioration de la qualité de l'écoute. Les activités de production de l'apprenant se limiteront à des exercices de fixation phonétique et syntaxique et à une interprétation ou une réalisation de la chanson si possible.

a - Démarche proposée

Commencer par des chansons à rythme lent comportant de nombreuses répétitions. Des chansons à rythme rapide seront proposées ultérieurement à un niveau avancé.

* à partir de la première année du secondaire.

1 - Phase de préparation :

Présenter le chanteur à partir de photos (niveau débutant) et d'articles de presse (niveau avancé).

2 - Phase d'apprentissage

Niveau débutant:

- Première écoute globale : laisser les apprenants s'imprégner de la chanson
- Deuxième écoute globale : familiariser les apprenants avec les sons, les rimes...
- Troisième écoute fragmentée : exercices de fixation phonétique . A partir de sons et de structures qui se répètent dans le texte, faire des exercices portant sur l'opposition des sons [I] / [y] ; [e] / []...

Niveau avancé :

- Première écoute globale : Laisser les apprenants s'imprégner de la chanson
- Deuxième écoute globale: vérifier la compréhension générale à l'aide d'une grille.
- Troisième écoute dirigée et fragmentée: vérifier la compréhension des termes qui peuvent bloquer la compréhension globale

3 - Exercices de fixation et de mémorisation :

- Distribuer un texte à trous que l'apprenant remplira.

Seront effacés dans le texte proposé aux apprenants :

- Les mots ou expressions répétés plusieurs fois.
- Les mots ou expressions mis en valeur par la mélodie, la rime.
- Des syntagmes plus développés.

4 - Interprétation ou réutilisation de la chanson :

On pourra la chanter en chœur ou individuellement.

Elle peut être accompagnée à la guitare.:

b - Remarque : On pourrait ajouter à un niveau plus avancé :

- 1 - Des exercices de fixation d'un point grammatical ,ex :
 - l'impératif

- la négation
- les présentatifs
- les possessifs

2 - Des exercices d'orthographe :

- Le pluriel oral et écrit → les liaisons
- Même phonie, plusieurs graphies ex: le son [wa] → oi, ois,oit.

E - Exploitation d'une séquence audiovisuelle : Le spot publicitaire

De nos jours l'audiovisuel occupe une place prépondérante dans notre quotidien . Très vite, les pédagogues se sont rendu compte de l'importance de cet outil dans le processus de l'enseignement / apprentissage et l'ont introduit et exploité dans les classes de langue, notamment en F2LE. C'est un support de première importance, car le message filmé passe plus facilement que le message écrit : il abolit en quelque sorte les handicaps de la langue. De plus, son exploitation pédagogique allie à la rigueur de l'enseignement l'humour, la spontanéité et quelques traits culturels, ce qui ne peut qu'être rentable pour la classe.

Le spot publicitaire, grâce à l'image mobile, est plus riche et plus attirant que la publicité d'affiche ou la publicité radiophonique. Il va de la présentation directe du produit vanté (pub. démonstrative centrée sur la caractérisation du produit , son utilisation et ses effets) à une présentation plus audacieuse, voire même inattendue, utilisant la comparaison, la métaphore, le jeu de mots ou d'images.

On n'utilisera, en 1ère et 2ème années, que le spot publicitaire relevant de la première catégorie (publicité démonstrative). Les deux autres catégories, demandant beaucoup plus de créativité et un bagage linguistique important, seront proposées à un niveau plus avancé.

Démarche à suivre.

La publicité démonstrative centrée sur la caractérisation et l'utilisation du produit permettra de travailler la caractérisation d'objets, les formations linguistiques de l'utilisation, de la cause et de la conséquence.

a - Compréhension et expression orales:

Choisir l'une des 2 suggestions en fonction du niveau de la classe.

1ère suggestion:

a - Premier visionnement sans le son :

Après ce premier visionnement, les apprenants seront invités à répondre à des questions sur la caractérisation du produit, son utilisation et ses effets. A partir de leurs réponses, les apprenants peuvent imaginer le slogan.

b - Deuxième visionnement avec le son: confrontation de leur production avec la bande sonore originale.

2ème suggestion:

On pourra proposer des activités d'attention visuelle qui auront pour objectif d'aiguiser l'attention visuelle des apprenants afin qu'ils comprennent les informations livrées par l'image.

Travail sur le lexique:

Objectif: Mettre en rapport un mot et son référent sur l'écran.

1er exercice:

- On distribue aux apprenants une liste d'objets et / ou de personnages...on les prévient qu'il y a dans la liste des objets, des personnages... qui apparaissent sur l'écran, et d'autres qui sont absents. Ils auront à souligner d'une couleur les éléments présents, d'une autre les éléments absents.

- Premier visionnement : Les apprenants exécutent l'activité décrite en (a).

- Deuxième visionnement suivi d'une vérification.

2ème exercice:

Même démarche avec une liste contenant des erreurs de caractérisation (couleur, taille, forme...)

3ème exercice:

Présenter une liste incomplète que les apprenants doivent compléter après visionnement.

Etude de publicités à valeur métaphorique* qui créent un effet de surprise.

Objectif: Décrire une situation, faire des hypothèses sur la caractérisation

Démarche:

- Premier visionnement : On arrête la bande avant l'apparition du produit. Les apprenants émettent des hypothèses sur le produit en les justifiant. On écrit toutes les hypothèses au tableau.

- Deuxième visionnement : Tout le spot.

- Vérification: Comparer la production des apprenants à la publicité.

Suggestions pour des activités écrites

- Distribution du texte de la publicité dans le désordre. Le remettre en ordre.

- Fixer éventuellement:

- une structure par un exercice de grammaire

- quelques expressions dans un exercice lexical.

- Imitation d'une structure tout en employant le lexique de la publicité.

- Imiter ou écrire un spot publicitaire à partir d'un modèle.

- Exercices de créativité: jeu de rôle : broder sur le thème de la publicité à partir d'un canevas (celui de la publicité)

Consignes d'évaluation

A - Introduction**B - L'évaluation de l'oral****C - L'évaluation de la compréhension écrite****D - L'évaluation de la production d'écrits****A - Introduction**

L'évaluation est une pratique fondamentale de l'acte pédagogique. Elle consiste en une mesure ou une appréciation du degré de réussite d'un apprentissage en le rapportant à un objectif fixé au préalable.

* On préférera les publicités à valeur métaphorique qui créent un effet de surprise.

a - Quelques définitions :

Les formes d'évaluation concernant le Français deuxième langue étrangère se distinguent par le mode d'exploitation des résultats et correspondent à des fonctions différentes :

1 - L'évaluation formative

Elle est partie intégrante du processus éducatif et dépasse de loin le cadre de la notation. Elle intervient à la fin de chaque tâche d'apprentissage et permet à l'enseignant d'analyser ses techniques de travail et de recueillir des informations sur les acquis des apprenants afin de moduler sa pratique, de réviser la démarche d'enseignement / apprentissage ou de procéder, si nécessaire, à des activités de remédiation. C'est donc, pour l'enseignant, une action régulière, fondée sur des tests fréquents.

a - L'hétéro-évaluation :

L'enseignant évalue ses apprenants dès la 7^{ème} année, et / ou les apprenants s'évaluent entre eux (niveau avancé).

b - L'auto-évaluation :

Dans une première étape l'apprenant compare sa production à une production type.

Dans une deuxième étape il se compare à lui-même à d'autres moments de l'apprentissage. (Le résultat de cette auto-évaluation est reporté sur un graphe)

2 - L'évaluation sommative :

C'est une évaluation-bilan qui fait la somme des acquis des apprenants; elle utilise des notes et permet une prise de décision comme l'accès à une classe supérieure; elle intervient aux examens et aux épreuves officielles.

NB. L'évaluation diagnostique s'apparente à l'évaluation sommative. Opérée au début de chaque année, à partir de la 8^{ème} année, elle permet à l'enseignant de faire une mise au point sur les acquis des apprenants et de remédier aux lacunes repertoriées.

b - Mode de notation :

Les tests d'évaluation contribuent à transformer les notations en graphiques représentatifs de l'évolution de chaque apprenant. La moyenne mensuelle est alors issue de l'ensemble des notes mensuelles; la moyenne trimestrielle est le résultat de l'ensemble des moyennes mensuelles et la moyenne annuelle est le résultat de l'ensemble des moyennes trimestrielles.

c - La répartition de la note :

La répartition de la note entre les différentes compétences doit être proportionnelle à l'importance accordée à chacune d'elles; elle se fera comme suit : (sur 100)

7^{ème} année de l'éducation de base* :

CO + EO → : 70 → 75 points

CE + EE → : 30 → 25 points

8^{ème} année :

CO + EO → 60 points

CE + EE → 40 points

9^{ème} année :

CO + EO → 60 points

CE + EE → 40 points

1^{ère} année du secondaire :

CO + EO → 50 points

CE + EE → 50 points

2^{ème} année:

CO + EO → 40 points

CE + EE → 60 points

3^{ème} année:

CO + EO → 40 points

CE + EE → 60 points

Remarque: L'évaluation d'une compétence est intimement liée à la nature de cette compétence et à l'objectif visé. Elle se fera donc en termes de finalité, de progression et d'acquisition. A cet effet, tout objectif d'apprentissage devra être décomposé par l'enseignant en opérations(s) simple(s) que l'apprenant peut effectuer directement.

* Maximum de 100 points.

D - L'évaluation de la production d'écrits

Lors de toute évaluation de l'écrit l'enseignant doit au préalable expliciter dans un langage clair, précis et simple, devant toute la classe, les consignes d'exécution et les critères de réussite de l'apprenant ou de l'objectif.

Il indiquera également la valeur numérique qu'il accordera à chacun des critères retenus. Ainsi, à la distribution des copies corrigées, l'apprenant devra trouver non seulement la note globale marquée sur sa copie, mais aussi le détail de la note afin de lui permettre de reconnaître ses points forts et ses points faibles et de remédier à ces derniers.

Dans une autre variante et à un niveau plus avancé, l'enseignant, après l'exécution de la tâche, exigera des apprenants une auto-correction ou une hétéro-correction. Celle-ci se fera à la suite d'une deuxième séance d'explicitation des critères de réussite et d'ébauche de réponses concrétisées dans une grille. Il ramassera ensuite les copies et les notera. Le but de cette démarche étant de doter l'apprenant, en Français deuxième langue étrangère, des moyens lui permettant de s'auto-corriger ou de corriger autrui (l'ébauche des réponses fonctionnera comme un rappel et une fixation du point en question) avant d'être noté. Par conséquent, ses chances de réussite seront multipliées et accroîtront du même coup sa motivation et son envie d'apprendre le français.

Dès lors, l'enseignant n'est plus seul à assurer le contrôle des connaissances et leur réinvestissement dans le cadre scolaire.

Les exercices proposés pour évaluer les différentes productions écrites relèvent de deux types:

1 - Les épreuves semi-ouvertes qui exigent une réponse réfléchie et précise dictée par le contexte.

2 - Les épreuves ouvertes où l'apprenant formule sa réponse de façon relativement libre:

- Ecrire le mot prononcé : association du mot écrit au mot prononcé (niveau débutant).

- Construire des phrases simples sur un modèle donné en variant à chaque fois un seul élément de la phrase (niveau débutant).

- Construire des phrases selon un modèle donné (imitation).

- Compléter une phrase (niveau débutant)

- Ecrire la légende d'un dessin (titre, expression nominale, phrase verbale).

- Exercice à trous.

- Grille de mots croisés élaborée spécialement à l'intention des apprenants en fonction de leur âge et de leur niveau.

- Répondre à des questions à partir d'informations données dans un tableau.

- Produire de petits paragraphes à partir d'un thème traité en classe.

- A partir d'une bande dessinée, raconter l'aventure d'un personnage.

* Variante : Remplir un tableau à une entrée puis à deux ou plusieurs entrées à partir des informations tirées du texte travaillé en compréhension écrite.